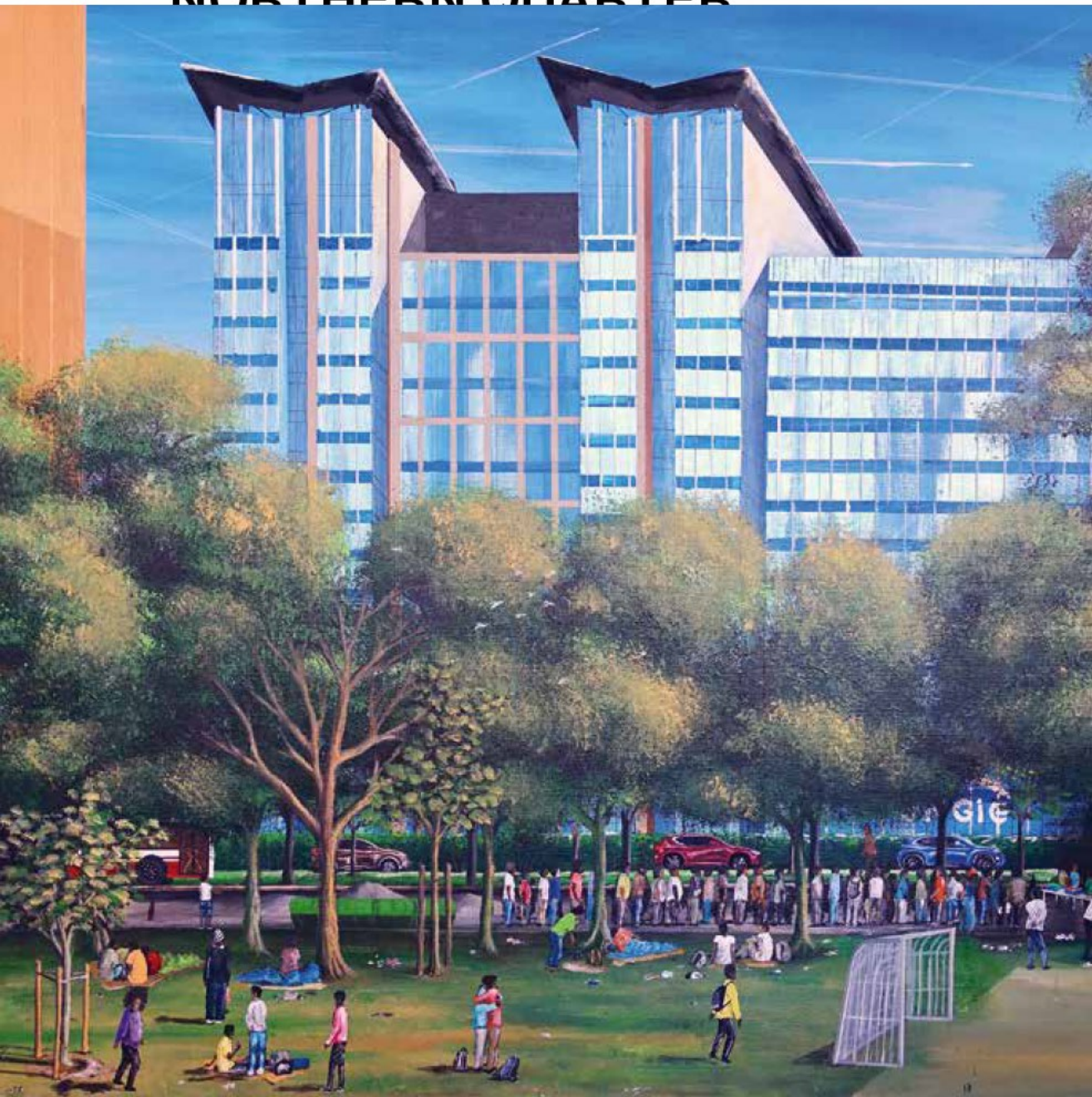


# WHOSE FUTURE IS HERE?

SEARCHING FOR  
HOSPITALITY IN BRUSSELS  
NORTHERN QUARTER





# WHOSE FUTURE IS HERE?

SEARCHING FOR  
HOSPITALITY IN BRUSSELS  
NORTHERN QUARTER

Metrolab series



ARCH (Action Research  
Collective for Hospitality)



# CONTENTS

<b>01</b>	<b>INTRODUCTION</b> Mathieu Berger, Louise Carlier	<b>11</b>
<b>02</b>	<b>CARTOGRAPHIES</b>	
<b>02-A</b>	<b>Mapping the Undocumented: Recording ephemerality in the Northern Quarter of Brussels</b> Racha Daher, Claire Bosmans	<b>33</b>
<b>02-B</b>	<b>The Citizen's Platform's Solidarity Network: Mapping services for the undocumented migrants of Maximilian Park</b> Racha Daher, Marie Trossat, Vincent Alexis	<b>47</b>
<b>02-C</b>	<b>Tracing Urban Solidarity in the Northern Quarter: A cartography of mobilities and mobilizations</b> Viviana D'Auria	<b>57</b>
<b>02-D</b>	<b>Time-lapses of the Northern Quarter's public space</b> Ana Daniela Dresler	<b>61</b>
<b>03</b>	<b>ETHNOGRAPHIES</b>	
<b>03-A</b>	<b>Espaces d'hospitalité dans le Quartier Nord</b> Louise Carlier, Antoine Printz	<b>81</b>

<b>03-B</b>	<b>Pour des printemps hospitaliers</b> Marie Trossat	<b>91</b>
<b>03-C</b>	<b>Searching for security</b> Johanna Mannergren Selimovic	<b>107</b>
<b>03-D</b>	<b>Une hospitalité impromptue? Les gardiens de parc de Bruxelles Environnement et les (trans)migrants</b> Samuel Lempereur	<b>115</b>
<b>03-E</b>	<b>Les lieux de culte, un repère pour les migrants?</b> Natalia Duque	<b>1279</b>
<b>04</b>	<b>INTERVENTIONS</b>	
<b>04-A</b>	<b>Moving Out/Fitting In: Penser ensemble le déplacement du Hub Humanitaire</b> Marie Lemaitre d'Auchamp, Marco Ranzato	<b>145</b>
<b>05</b>	<b>NARRATIVES</b>	
<b>05-A</b>	<b>Contribution by the citizen initiative Empowering Stories: Hospitality also means supporting ourselves</b> Ana Vitória Adzersen	<b>169</b>
<b>05-B</b>	<b>Urban experiences</b> Marc Senden	<b>177</b>

<b>05-C</b>	<b>Fars Coiffure</b> Wouter De Raeve	<b>181</b>
<b>05-D</b>	<b>Territoire, craintes et rencontres</b> Badr Zamane Sehaki	<b>191</b>
<b>06</b>	<b>CONCLUSION</b>	
<b>06-A</b>	<b>Brussels-North: City policies challenged by hospitality</b> Mathieu Berger	<b>205</b>
<b>06-B</b>	<b>Whose Future is Here: Exhibition/Conference</b>	<b>217</b>
<b>07</b>	<b>COLOPHON</b>	<b>221</b>





**01**

# **INTRODUCTION**



Mathieu Berger, Louise Carlier

## AN ACTION RESEARCH COLLECTIVE FOR HOSPITALITY

ARCH (Action Research Collective for Hospitality) was created in January 2019, on the initiative of members of Metrolab and thanks to the voluntary commitment of various researchers and practitioners (sociologists, architects, urban planners, artists, activists, anthropologists...), with the aim to conduct action research promoting urban hospitality in Brussels, a metropolis crossed by migrations. In a continuation of the work carried out on the theme of “urban inclusion”, the starting point was to pursue practical observations, analyses and reflections on the qualities of hospitality in Brussels’ urban spaces, particularly where this issue appeared to be most pressing: the Maximilian Park, the North Station and the Northern Quarter as a whole (on the periphery of which Metrolab is located).

Urban hospitality is understood as the readiness of an urban environment to open up and receive newcomers<sup>2</sup>; here, migrants occupying different places in the Northern Quarter. Witnessing the poor conditions of their reception, their vulnerability and their distress, we have joined forces to highlight their situation and to question the people of Brussels on our common duty of hospitality and humanity.

The research was developed over a short period of time, in close collaboration with the Citizen’s Platform BxlRefugees – which welcomes hundreds of people every day among the 800 migrants and refugees present in this part of the city. The Citizen’s Platform co-defined the lines of the study according to some of the needs and problems that BxlRefugees encountered on a daily basis, and contributed to the setting up and carrying out of the research activities.

We conducted this study using a combination of methods based on collective exploration of the neighborhood, ethnographic observation and mapping of places of occupation and reception, participation in

- 1 M. Berger, B. Moritz, L. Carlier and M. Ranzato (eds) (2018). *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Brussels.
- 2 J. Stavo-Debaugé (2018). “Towards a hospitable and inclusive city”, in M. Berger, B. Moritz, L. Carlier and M. Ranzato (eds), *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Brussels. J. Stavo-Debaugé (2017). *Qu’est-ce que l’hospitalité ? Recevoir l’étranger à la communauté*, Éditions Liber, Montreal.

the Citizen's Platform's work and activities, organizing focus groups, interviews, etc. This book presented the results of this collective research.<sup>3</sup>

Our ultimate aim with this book is to make a contribution to improving the qualities of hospitality of Brussels' urban areas, by calling on regional and municipal policy-makers, while at the same time putting forward proposals and recommendations.

The Brussels Government has recently released a significant amount of money to enable the Humanitarian Hub and the accommodation centre (Porte d'Ulysse) to continue their activities over the next two years, demonstrating its attention to the issues of hospitality and its commitment to a more decent migration policy. However, the questions arising from the presence of migrants in the Northern Quarter and its public spaces remain little considered in the field of urban policies. By adopting a socio-spatial perspective on these issues, this book invites us to extend this commitment towards a policy of urban hospitality.

## THE CONTEXT

Before presenting the work gathered in this publication, it is important to look back at the context in which this research was carried out and the objectives that guided its approach.

In 2015, the queue of refugees in front of the National Foreigners Office, then located in the World Trade Center II tower, gradually turned into an occupation of the Maximilian Park. The park becomes a landmark and an important stage in the flow of international migration, as well as a political and media focal point of the "migration crisis" in Belgium. Faced with the lack of services, the deplorable conditions of reception and the urgency of the needs, various citizens and association actors mobilized and gradually set up a humanitarian hub, conceived as a sanctuary, centralizing primary services close to the occupied areas.

The towers of the World Trade Center are emblematic of the "Manhattan Plan" conceived in the 1960s with a view of transforming the Northern Quarter of Brussels into an international business center meeting the emerging challenges of a globalized economy: "it is here that the heart of Brussels will beat to the rhythm of the world", and that "the businessman of the year 2000 will be welcomed", it was announced<sup>4</sup>. The Maximilian Park, which for a long time constituted an urban wasteland for lack of investors before becoming a green space, is a residue of this modernist project, symbolizing the errors of the urban renewal of the time, implemented in a demolition-reconstruction mode.

3 See section 06-B of this book.

4 Project promotional brochure, in A. Martens (ed) & Collectif (1974).  
*Le Plan Manhattan ou Que crèvent les expulsés?*, Brussels.

Foreign residents made up more than half of the population living in this station area, functioning as a “transition area”, a place of refuge and first settlement for newcomers in a precarious situation in Brussels. The realization of the “Manhattan Plan” in the 1970s was accompanied by their eviction, which provoked indignation; during the inauguration of the WTC, two large signs bearing the inscription “Que crèvent les expulsés” (Let the evicted die) were hung by the opponents of the project on the building opposite it.

Some fifty years later, at the top of the facade of WTC I tower, a more optimistic slogan is displayed: “The Future Is Here”. It is the result of an initiative launched by “a coalition of actors to revitalize the neighborhood”<sup>5</sup>, Lab North, bringing together architects, designers, artists, and other young creative people, invited to temporarily occupy the building by Up4North vzw<sup>6</sup>. At the foot of the WTC II tower, next to the WTC I, is the Maximilian Park. Two “worlds” thus share a strong physical contiguity, while maintaining mutual ignorance and a strong social distance. This is evidenced by the marginal place given to the humanitarian situation of the district in the evenings of debates, animations and exhibitions that were organized by LabNorth. Its objective was to “activate” this neighborhood with “huge potential” but whose main flaws were its monotony, inherited from the disproportionate modernist plan, and its character as a transit area – by attracting other users “complementary” to those who are now mainly present in this neighborhood, employees of the administrations and companies installed in the many office towers in this area, mainly commuters, with fixed schedules, leaving the premises at the end of their working day, leaving behind them dull and empty spaces. This objective meets that of the urban policies conducted in the Northern Quarter by the Region, which is implementing a whole series of renovation plans and programs (two CRUs, one PAD<sup>7</sup>) for the Northern Quarter.

Even though the attention of many urban actors is now focused on the Northern Quarter, little attention is paid to the problems addressed by the occupation of the neighborhood by migrants – as shown by the diagnoses and programs underway in this area. The social tragedy unfolding in this area is marginalized in the official spaces of reflection on its development and planning; the perspective of the actors dealing with the issues of reception and hospitality is itself absent. The presence of migrants tends to be seen as an episode that does not need to be addressed in this field of public action. However, the Northern Quarter, as a railway station district, is historically a neighborhood of arrival and first settlement for newcomers in a precarious situation in Brussels, from which their progressive inclusion in different areas of social and urban life is played out. If the presence of migrants is perceived as a “crisis”, it nevertheless has a historical and

5 P. Lemaire, « Quartier Nord: nouvelles perspectives », A+, 22.02.18 – link: <https://a-plus.be/fr/focus/reconvertir-le-quartier-nord/>

6 Up4North brings together various major real estate developers in the area.

7 CRU : Contrat de Rénovation Urbaine (Urban Renovation Contract)  
PAD : Plan d'Aménagement Directeur (Master Development Plan)

structural dimension, as well as a spatial one, and as such deserves to be considered as a permanent problem of the city, taking on new forms today.

The ARCH collective was formed in response to the lack of in-depth reflection on the social and humanitarian aspects of Brussels' Northern Quarter, which more broadly reflects a lack of consideration for the social dimension of urban environments, reminding the flaws of urban policies in the 1970s. We believe that urban hospitality to a plurality of city dwellers, and *a fortiori* to newcomers, is played out in particular in urban policies, which spatially organize the coexistence of different groups, thereby intervening in the processes of inclusion and exclusion towards them.

## WHOSE FUTURE IS HERE?

This collective research action was started, conducted and is now published with a triple objective.

The first was to bring to light the permanence of certain urban issues such as the presence of newcomers in precarious situations, beyond the official conception of "crisis", to integrate them as a permanent problem of the city to be addressed and investigated. The social issues that arise in these territories today seem, to a certain extent, beyond the scope of the instruments and knowledge tools mobilized in the implementation of Brussels' regional urban policies, and call for other modes of investigation.

The second is to investigate these questions while developing action research for the benefit of the actors who take them up and try to respond to them, in the face of the deplorable conditions of reception, the urgency of the needs and the institutional inhospitality at work in the federal policies of immigration.

The third, of a political nature, is to make a modest contribution, through research, to improving the qualities of hospitality in Brussels' urban areas, and more specifically in the Northern Quarter, by questioning politicians on these issues, while at the same time putting forward proposals and recommendations for the actors of urban public action involved.

With the limitations inherent in a voluntary commitment to research conducted over a short period of time, we have tried to mobilize inquiry as a tool that can contribute to the understanding of a problematic situation, to relay voices and experiences that are currently absent from the debate, and to provide some resources for action.

This publication is divided into parts which correspond to different approaches, ranging from the most objective to the most singularized—thereby inviting us to delve into the complex reality of the Northern Quarter. The first part "cartographies", includes cartographic analyses

relating to spaces of hospitality towards migrants, at different scales (from the regional to the public space scale). The second part “ethnographies”, presents the results of researches carried out using a more qualitative approach to the qualities of hospitality of urban spaces. The third part “interventions”, presents the collective’s contribution to the redevelopment of BxlRefugees’ Humanitarian Hub. Various stories and testimonies from people directly involved in the Northern Quarter are also included in the book to give space to their voices. Finally, the conclusion draws policy lessons from this experience, in the form of proposals and recommendations addressed more specifically to the actors involved in the development of the Northern Quarter.

[FR]

## UN COLLECTIF DE RECHERCHE-ACTION POUR L’HOSPITALITÉ

ARCH (Action Research Collective for Hospitality) a vu le jour en janvier 2019, dans la poursuite des travaux menés au Metrolab Brussels autour de la thématique de l’« inclusion urbaine »<sup>8</sup> et dans la volonté de poursuivre des observations, analyses et réflexions pratiques sur les qualités d’hospitalité des espaces urbains bruxellois, en particulier là où cette problématique apparaissait la plus pressante: le Parc Maximilien, la Gare du Nord, le Quartier Nord dans son ensemble (à la périphérie duquel est implanté le Metrolab).

ARCH s’est progressivement constitué par l’engagement volontaire de toute une série de chercheurs (universitaires ou non) et de praticiens aux profils divers (sociologues, architectes, urbanistes, artistes, activistes, anthropologues) dans un travail collectif de recherche-action visant à faire valoir l’hospitalité urbaine à Bruxelles, une métropole traversée et marquée par les mouvements migratoires.

L’hospitalité urbaine est entendue comme la disposition d’un environnement urbain à s’ouvrir et à recevoir les nouveaux venus qui s’y avancent<sup>9</sup>; ici, les personnes en situation migratoire occupant différents espaces du Quartier Nord. Témoins des conditions déplorables de leur accueil, de leur vulnérabilité et de leur détresse extrêmes, les membres d’ARCH se sont associés pour mettre en lumière leur situation et interpeller les Bruxellois (notamment les pouvoirs publics, administrations et professionnels des questions urbaines) sur notre devoir commun d’hospitalité et d’humanité.

La recherche fut développée sur un temps court, dans le cadre d’une collaboration étroite avec la Plateforme BxlRefugees – qui accueille

8 M. Berger, B. Moritz, L. Carlier et M. Ranzato (eds) (2018). *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Bruxelles.

9 J. Stavo-Debauge (2018). « Towards a hospitable and inclusive city », in M. Berger, B. Moritz, L. Carlier et M. Ranzato (eds) (2018). *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Brussels. J. Stavo-Debauge (2017). *Qu’est-ce que l’hospitalité ? Recevoir l’étranger à la communauté*, Éditions Liber, Montréal.

chaque jour des centaines de personnes parmi les 800 migrants et réfugiés présents dans ce quartier de la ville. La Plateforme a co-défini les lignes de l'enquête avec les membres d'ARCH en fonction de certains besoins et problèmes qu'elle rencontrait au quotidien, et a contribué à la mise en place et au déroulement des activités de recherches, ainsi qu'à la production des résultats.

Nous avons mené cette enquête à partir d'une combinaison de méthodes basées sur l'exploration collective du quartier, l'observation ethnographique et la cartographie des lieux d'occupation et d'accueil, la participation au travail et aux activités de la Plateforme, l'organisation de *focus groups*, la réalisation d'entretiens, etc.

Nous souhaitons aujourd'hui publier les résultats de cette recherche collective – déjà exposés, présentés et discutés une première fois lors d'un colloque tenu en juin 2019<sup>10</sup> – afin de partager les connaissances produites avec tous ceux et celles qui sont intéressés par cette problématique, et afin d'interpeller le politique sur les enjeux d'hospitalité qui se posent dans le Quartier Nord.

Le gouvernement bruxellois a récemment dégagé une enveloppe importante pour permettre au Hub Humanitaire et au centre d'hébergement de la Porte d'Ulysse de poursuivre leurs activités ces deux prochaines années, manifestant d'un même geste son attention aux enjeux de l'accueil et son engagement pour une politique migratoire plus décente. Cependant, les problématiques qui découlent de la présence des migrants dans le Quartier Nord et ses espaces publics restent quant à elles peu considérées dans le domaine des politiques urbaines. Cet ouvrage, en adoptant une perspective socio-spatiale sur ces problématiques, invite ainsi à prolonger cet engagement vers une politique d'hospitalité urbaine.

## LE CONTEXTE

Avant de présenter les travaux que rassemble cette publication, il importe de revenir sur le contexte dans lequel cette recherche a été menée, et sur les objectifs du collectif qui ont guidé sa démarche.

En 2015, la file d'attente des réfugiés devant l'Office National des Étrangers, alors installé dans la tour World Trade Center II, se transforme progressivement en une occupation du Parc Maximilien. Le parc devient un repère et une étape importante dans le flux des migrations internationales, autant qu'un point de focalisation, politique et médiatique, de la « crise migratoire » en Belgique. Face au manque de services, aux conditions déplorables de l'accueil et à l'urgence des besoins, différents acteurs citoyens et associatifs se mobilisent et mettent en place progressivement un *Hub* Humanitaire, conçu comme un lieu sanctuarisé, centralisant des services de première ligne à proximité des lieux occupés.

<sup>10</sup> Voir le point 06-B de cet ouvrage.



Les tours du World Trade Center sont emblématiques du « Plan Manhattan » conçu dans les années 1960 en vue de transformer le Quartier Nord de Bruxelles en un centre d'affaires internationales répondant aux enjeux émergents d'une économie mondialisée: « c'est ici que battra le cœur de Bruxelles au rythme du monde », et que sera accueilli « l'homme d'affaire de l'an 2000 », annonçait-on<sup>11</sup>. Le Parc Maximilien, qui a longtemps constitué un chancre urbain faute d'investisseurs avant de devenir un espace vert, est un résidu de ce projet moderniste, symbolisant les errements de la rénovation urbaine de l'époque, pratiquée sur un mode de démolition-reconstruction. Les résidents étrangers constituaient alors plus de la moitié de la population habitant ce quartier de gare, fonctionnant comme une « aire de transition », un espace de refuge et de première implantation pour les nouveaux venus en situation précaire à Bruxelles. La réalisation du « Plan Manhattan » dans les années 1970 s'accompagnera de leur expulsion, qui suscitera l'indignation; lors de l'inauguration du WTC, deux grandes pancartes portant l'inscription « Que crèvent les expulsés » seront accrochées par les opposants au projet sur le bâtiment qui lui fait face.

Quelque cinquante ans plus tard, en haut de la façade du WTC I, c'est un slogan plus optimiste qui est affiché: « The Future Is Here ». Il est le fruit d'une initiative lancée par « une coalition d'acteurs pour redynamiser le quartier »<sup>12</sup>, Lab North, rassemblant architectes, designers, artistes, et autres jeunes créatifs, invités à occuper temporairement le bâtiment par l'asbl Up4North<sup>13</sup>. Au pied de la tour WTC II, voisine du WTC I, se trouve le Parc Maximilien; deux « mondes » partagent ainsi une forte contiguïté physique, tout en maintenant une ignorance réciproque et une distance sociale forte. En témoigne la place marginale accordée à la situation humanitaire du quartier dans les soirées de débats, animations et expositions qui sont alors organisées par LabNorth. Son objectif est d'« activer » ce quartier au « potentiel immense » mais qui a pour défauts principaux sa monotonie, héritée de ce plan moderniste démesuré, et son caractère d'espace de transit – en attirant notamment d'autres usagers « complémentaires » à ceux qui sont aujourd'hui majoritairement présents dans ce quartier, les employés des administrations et sociétés installées dans les nombreuses tours de bureaux présentes dans cette zone, principalement navetteurs, aux horaires fixes, quittant les lieux à la fin de leur journée de travail, laissant derrière eux des espaces mornes et vides. Cet objectif rencontre celui des politiques urbaines menées dans le Quartier Nord par la Région, qui met en place toute une série de plans et programmes de rénovation (deux CRU, un PAD<sup>14</sup>) pour le Quartier Nord.

Alors même que l'attention de nombreux acteurs urbains se focalise aujourd'hui sur le Quartier Nord, on constate une faible prise en compte

11 Brochure de présentation du projet, in A. Martens (ed) et collectif (1974). *Le Plan Manhattan ou Que crèvent les expulsés ?*, Bruxelles.

12 P. Lemaire, « Quartier Nord: nouvelles perspectives », A+, 22.02.18 - lien: <https://a-plus.be/fr/focus/reconvertir-le-quartier-nord/>

13 Up4North réunit différents promoteurs immobiliers majeurs dans la zone.

14 CRU : Contrat de Rénovation Urbaine  
PAD : Plan d'Aménagement Directeur

des problématiques qu'adresse l'occupation du quartier par les migrants – comme en témoignent les diagnostics et programmes en cours dans ce territoire. La situation humanitaire qui s'y manifeste est marginalisée dans les espaces de réflexion et de débat relatifs à son développement; la perspective des acteurs de l'accueil et de l'hospitalité y étant elle-même absente. La présence des migrants tend à être considérée comme un épisode avec lequel il n'est pas nécessaire de composer dans ce domaine de l'action publique. Pourtant, le Quartier Nord, comme quartier de gare, est historiquement un quartier d'arrivée et de première installation pour les nouveaux venus en situation précaire à Bruxelles, à partir duquel se joue leur inclusion progressive dans différents domaines de la vie sociale et urbaine. Si la présence des migrants est perçue comme une « crise », elle a cependant une dimension historique et structurelle, autant que spatiale, et mérite à ce titre d'être considérée comme une problématique permanente de la ville – prenant aujourd'hui des formes renouvelées.

Le collectif ARCH s'est formé face au constat d'une absence de réflexion approfondie sur les aspects sociaux et humanitaires du Quartier Nord, qui témoigne plus largement d'une faible prise en compte de la dimension sociale des environnements urbains, rappelant les vices des politiques urbaines des années 70. Nous pensons que l'hospitalité urbaine à une pluralité de citoyens, et *a fortiori* aux nouveaux venus, se joue notamment dans les politiques urbaines, qui organisent spatialement la coexistence des différents groupes, intervenant par là même dans les processus d'inclusion et d'exclusion à leur égard.

#### WHOSE FUTURE IS HERE?

ARCH s'est formé avec un triple objectif. Le premier est de rappeler la permanence de certaines questions urbaines comme la présence de nouveaux venus en situation précaire, en allant au-delà de la conception officielle de la « crise » pour les intégrer comme une problématique permanente de la ville à adresser et sur laquelle enquêter. Les questions sociales qui se posent dans les territoires de l'action publique urbaine à Bruxelles semblent aujourd'hui échapper dans une certaine mesure aux instruments et aux outils de connaissance mobilisés dans la mise en place des politiques urbaines régionales; et en appellent à d'autres modalités d'investigation.

Le second est d'enquêter sur ces questions tout en développant une recherche-action au service des acteurs qui les prennent à bras le corps et qui tentent d'y répondre, face aux conditions déplorables de l'accueil et à l'urgence des besoins – voire à l'inhospitalité institutionnalisée par les dispositifs mis en place au niveau fédéral, compétent en matière de droit d'asile.

Le troisième, d'ordre politique, est de contribuer modestement, par la recherche, à l'amélioration des qualités d'hospitalité des espaces urbains, et plus spécifiquement du Quartier Nord, en interpellant le politique sur ces questions. C'est à cette fin qu'est publié cet ouvrage,

qui reprend les éléments de l'enquête menée par le collectif ARCH, visant à mieux comprendre la situation et les problèmes qui lui sont afférents, tout en dégagant des propositions et des recommandations à destination des acteurs de l'action publique urbaine qui y sont impliqués.

Nous avons tenté, avec les limites inhérentes à un engagement volontaire dans une recherche menée sur un temps court, de mobiliser l'enquête comme un outil susceptible de contribuer à la compréhension d'une situation problématique, de relayer des voix et des expériences aujourd'hui absentes du débat ; et de fournir quelques ressources pour l'action.

Cette publication est divisée en plusieurs parties, qui correspondent à différentes démarches, allant de la plus objectivante à la plus singularisée – invitant par là même à plonger dans la réalité complexe du Quartier Nord. La première partie « cartographies », reprend les analyses cartographiques relatives aux espaces d'hospitalité à l'égard des migrants, à différentes échelles (de l'échelle régionale à celle de l'espace public). La seconde partie « ethnographies », présente les résultats des recherches menées à partir d'une démarche plus qualitative sur les qualités hospitalières des espaces urbains. La troisième partie « interventions », présente la contribution du collectif au réaménagement du Hub Humanitaire. Différents récits et témoignages, propres à des personnes directement engagées dans le Quartier Nord, sont également intégrés dans l'ouvrage afin de donner place à leur voix. Enfin, la conclusion revient sur les apprentissages de cette expérience, sous forme de propositions et de recommandations adressées plus spécifiquement aux acteurs engagés dans le développement du Quartier Nord.

#### REFERENCES:

Berger M., Moritz B., Carlier L. and Ranzato M. (eds) (2018). *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Brussels.  
Martens A. (ed) & Collectif (1974). *Le Plan Manhattan ou Que crèvent les expulsés?*, Brussels.

P. Lemaire, « Quartier Nord: nouvelles perspectives », A+, 22.02.18 – link: <https://a-plus.be/fr/focus/reconvertir-le-quartier-nord/>  
Stavo-Debaugé J. (2017). *Qu'est-ce que l'hospitalité? Recevoir l'étranger à la communauté*, Éditions Liber, Montreal.

**The years pass by and nothing changes.**



OSCAR DRINK



BIENVENUE  
02/201 13 22

























**Maybe this country can become my home.**







## **02 CARTOGRAPHIES**

- 02–A Mapping the Undocumented: Recording ephemerality in the Northern Quarter of Brussels**
- 02–B The Citizen’s Platform’s Solidarity Network: Mapping services for the undocumented migrants of Maximilian Park**
- 02–C Tracing Urban Solidarity in the Northern Quarter: A cartography of mobilities and mobilizations**
- 02–D Time-lapses of the Northern Quarter’s public space**





# MAPPING THE UNDOCUMENTED: RECORDING EPHEMERALITY IN THE NORTHERN QUARTER OF BRUSSELS

02-A

Racha Daher, Claire Bosmans

Over time, the Northern Quarter of Brussels has been a changing landscape. Large-scale infrastructural interventions manipulated its tissue, erasing, writing and re-writing its urban history like an eternally incomplete manuscript. Projects were either insufficient, left for decay, or abandoned. Despite its fragmented history and mutilated morphology, an industrial and urban fabric thrived, attracting migrants in different waves according to the productive and economic possibilities of the time. This entanglement of urban history with a history of migrations continues today but with new light. The recent European 'refugee crisis' highly publicized in the last few years had a direct impact on the Northern Quarter, with asylum seekers flooding its public spaces in the process of filing an application at the former office of asylum and migration at the time located on 59B Chaussée d'Anvers, on the ground floor of the World Trade Center II, in front of Maximilian Park. As the demographic seeking asylum shifted to one of transit *en route* to the UK, the area did not lose its role as a migrant magnet.

During the course of ARCH's action, collective on-the-ground ethnographic research was performed in the area to understand the social and spatial repercussions tied to contemporary migration. In addition, as spatial urban designers already doing research on the area through doctoral work<sup>1</sup> as well as through teaching<sup>2</sup>, the question of

1 Since 2017, the authors have been engaged in PHD research at KU Leuven in the Urbanism and Architecture research group. The Northern Quarter is a focus area for both research.

2 Urban design studios on the Northern Quarter were conducted by one of the authors in the Falls of 2017 and 2018 at the MaHS-MaUSP post-graduate programs at KU Leuven. See *Coté Nord* and *North Side Stories* studio publications.

documenting social issues in a spatial setting became an opportunity for exploration. Mapping and interpretative drawing methods were put to use to attempt to bridge top-down perspectives with ethnographic ones. As a creative process, the illustrations are meant to uncover “realities previously unseen or unimagined”, even across the seemingly exhausted ground that the Northern Quarter represents, and this in an attempt to “unfold potential” by it re-making its “territory over and over again” (Corner, 1999). Additionally, the social embodiment of people in a spatial setting is a very ephemeral issue, in contrast with fixed drawings of space. This required an iterative process of re-interpretation to find an appropriate way to do justice to the socio-spatial reading of the localities explored.

The attempt to bridge social/mobile/ephemeral data with spatial layouts into drawing is not new. In the growing range of references, the multitude of formats and the absence of rules (in contrast to architectural drawings) demonstrate the necessity and difficulty to illustrate this entanglement. To cite a few of them, *Refugee Republic* (Rothuizen, van Tol, Visser and van der Linden, 2014) is a collaborative work documenting everyday life in the Domiz Camp for Syrian refugees in Northern Iraq. *Living along the Lines-Fukushima Atlas* (Akihito Aoi, NPO Fukushima Housing and Community Design Network, Team Fukushima Atlas, 2017) is a combination of maps and sketches documenting migrations in Fukushima after the tsunami and nuclear disaster of 2011. Similarly, the book series *Usages* (Paris: IN-EX projects), a subjective and factual analysis of uses of public spaces which systematically highlights the mundane in contemporary urban settings and eventually demonstrates how rich and diverse (and controverted) are cities’ streets, parks and squares (un)appropriations.

In the first part of this effort (Fig.1), a sequence of maps traces the uneven (de)construction of the Northern Quarter from the 19<sup>th</sup> century until today (d’Auria, Daher and Van Daele, 2018). In the form of a slide show, animated by sound tracks recorded on site by filmmaker and ARCH member Natalia Duque, as a succession of uproars and silences, the maps overlap traces of the past and their disappearance, expressed in orange, with the introduction of new elements, in gray. This work invites the viewer to re-think the neighborhood’s mutilated urban figure as a “palimpsest” (Corboz, 1983) of layers, (un) made by imperfect superposition of large-scale urban systems and unfinished plans overwriting the Senne river bed. The mismatches of this imperfect superposition turned the district into a physical enclave, squeezed between regional infrastructures, like the Willebroeck canal, the North Station multi-modal transit hub, and the Simon Bolivar and King Albert II Boulevards. However, it has also allowed it to maintain close links to the outside through its position as an important transit hub.

On top of this sequence is a graph corresponding to the historic evolution of migrations in the Northern Quarter (Fig.1): 19<sup>th</sup> century Flemish peasants fleeing countryside poverty to work in industries developing along the canal; Jewish migrants escaping political hardship

in the early 20<sup>th</sup> century; post-war Southern Europeans from Greece, Spain and Italy taking up industrial jobs; then a decade later, workers from Turkey and Morocco coming in for labor contracts (Cassiers, 2013; Dessouroux, 2008; Demey, 1990; Seven Centuries of Foundation of Contemporary Memory). By the 1960s, part of the Manhattan Plan's implementation pushed out much of the area's residents through large scale evictions, only to be slowly repopulated by recent new Europeans from countries like Romania, Bulgaria and to a lesser extent, Poland (Hermia, 2015). Hence, as an "arrival city" (Saunders, 2012), the area has an ethnic and geographical diversity of groups that have overtime taken over the neighbourhood and re-interpreted its most weakly-defined public spaces. The most current of these arrivals are undocumented migrants on an incomplete journey toward asylum who take refuge in the area.

In order to represent the recent spatial appropriation of public spaces by undocumented migrants in this area, the sequence of maps then evolves towards an imaginary theoretical day broken down hour by hour (Fig. 2). In this representation people are overlaid onto public spaces, grouping them together where they have been most often observed during ethnographic studies conducted since 2017 as part of both doctoral research and design studios, and observation since 2015. The spatial presence of migrants, expressed in black, in the Northern Quarter, and more specifically around the North Station and Maximilian Park, is contrasted by the massive number of commuters, as well as inhabitants, that come into the area and go on a daily basis, represented in orange. This detailed effort to map and visualize the ephemeral character and its cyclic nature, broken down by time, aims to rethink



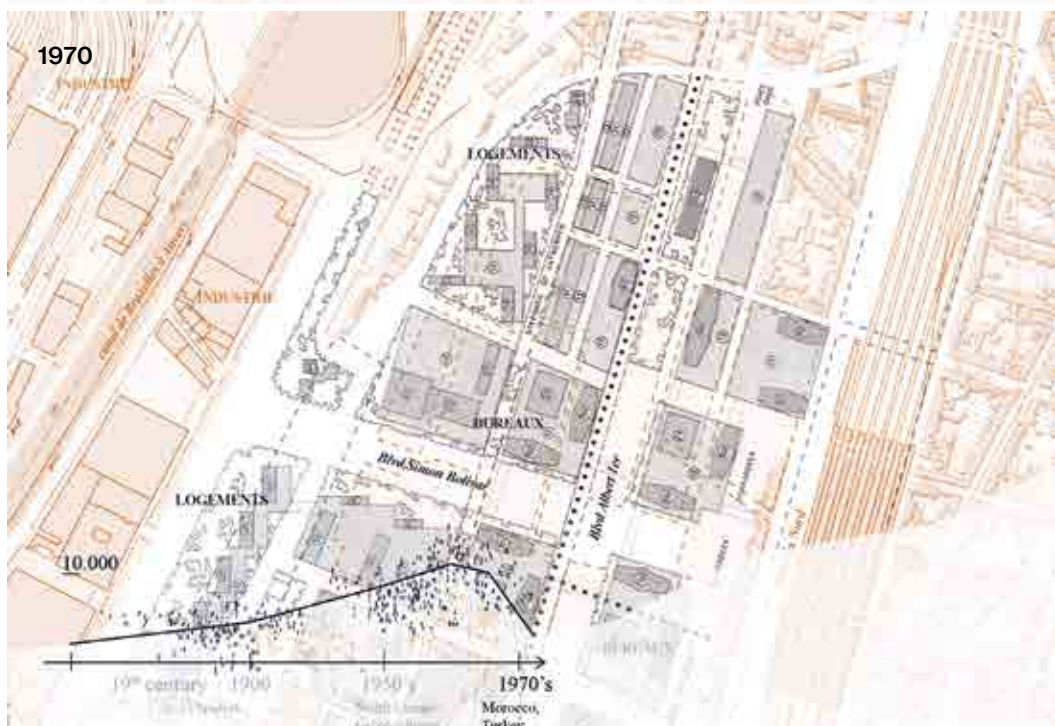
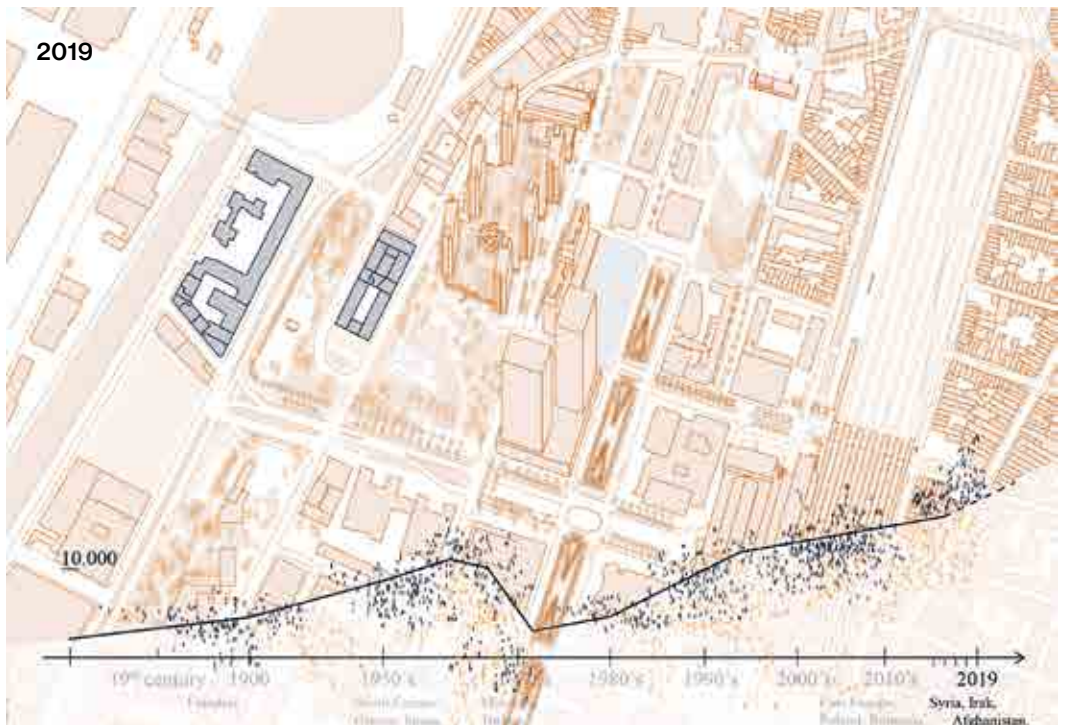
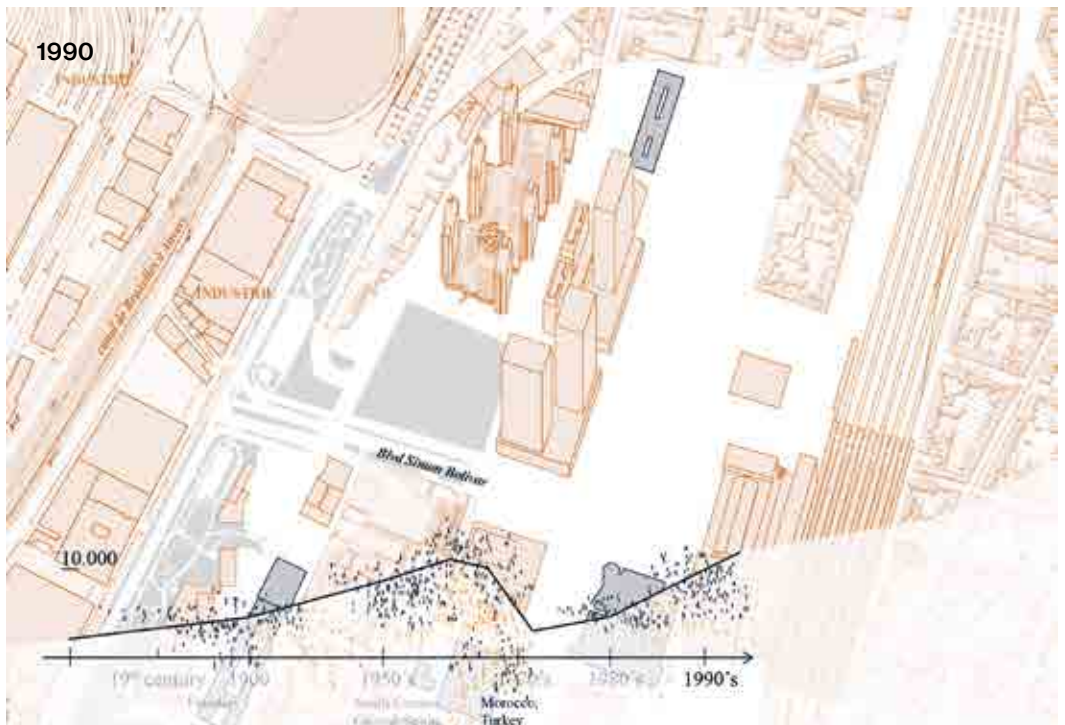
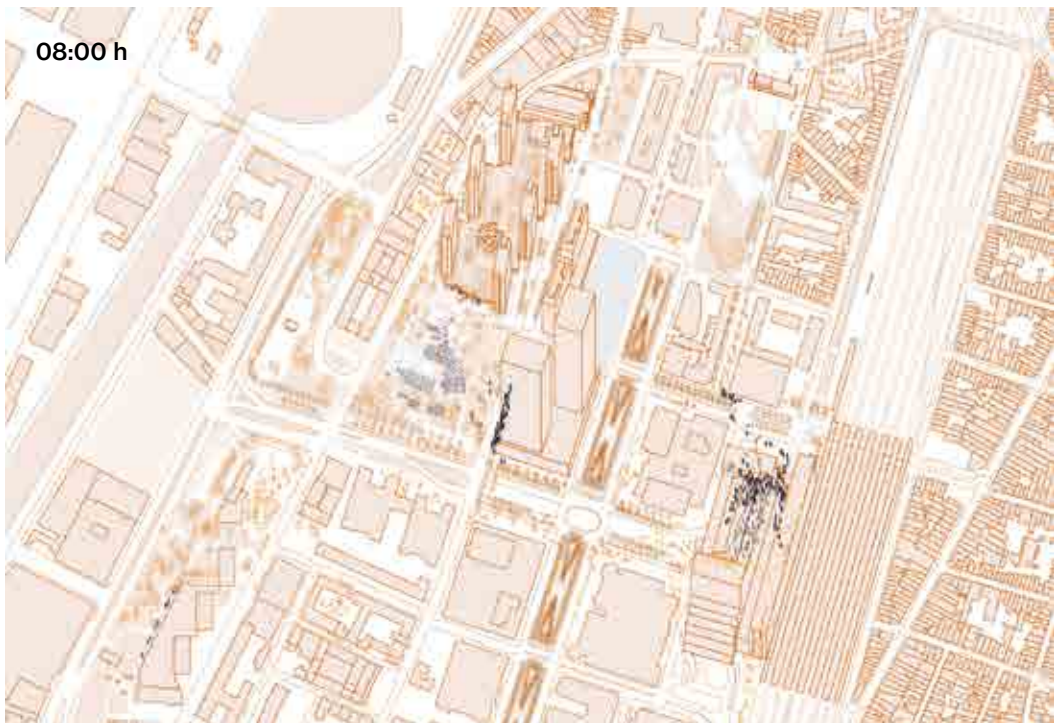


Fig.1  
 Maps extracted from the slide show:  
 The Northern Quarter as Palimpsest. A History of Migrations.  
 Information Source: Ethnographic Observation & Territorial. Mapping Drawing  
 Credits: Drawings by ARCH members Claire Bosmans and Racha Daher. June 2019.



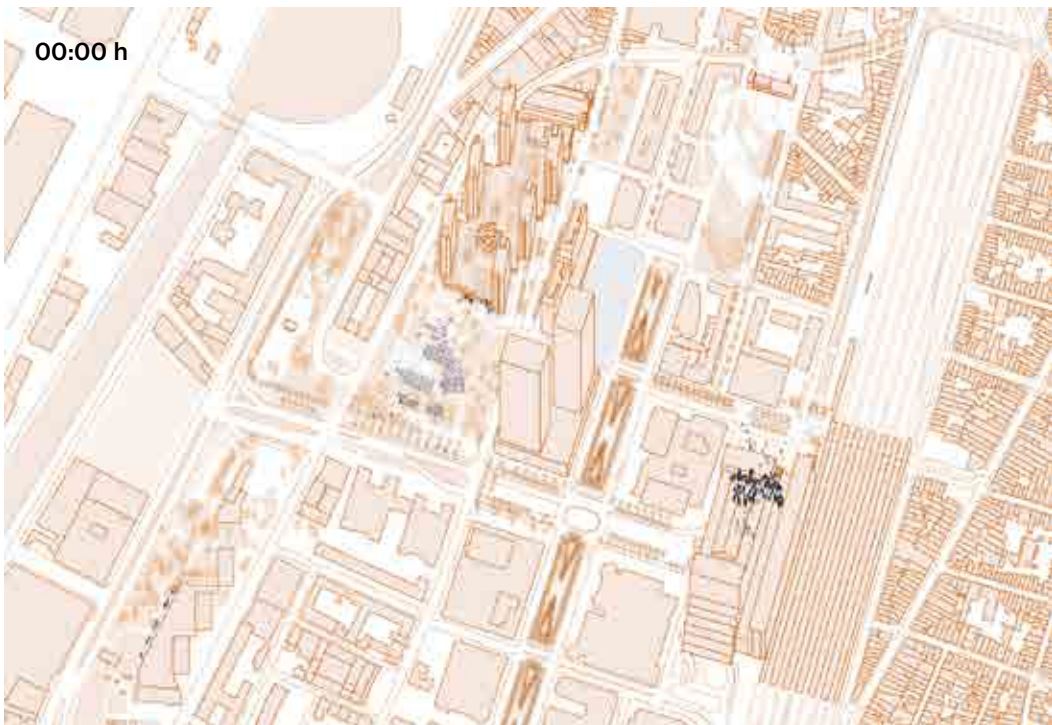




**Fig.2**  
Twenty-four hours in the Northern Quarter.  
Information Source: Ethnographic Observation.  
Drawing Credits: Drawings by ARCH members Claire  
Bosmans and Racha Daher. June 2019.







the methods of representing public space as a moving ground in constant transformation, and in which a choreography of co-existing crowds, such as commuters, undocumented migrants, and inhabitants, takes place. In the specific case of the Northern Quarter, the illustration of ever-changing multitudes informs back on the spatial emptiness of the context, which can be seen in the contrast between the scales of people and the surrounding built form, as well as in the scarcity of built form and the loose definition of voids and functionless infrastructures.

Zooming into Maximilian Park and the public plinth constructed in between the Héliport social housing blocks (1970–74), a second set of illustrations further attempts to capture the ephemeral socio-spatial character of the undocumented migrants' passage. (Fig. 3). Maximilian Park is a public park that fills the gap between the social housing blocks and the office district: it lies at the edge of two inhabited neighborhoods, Masui to the North and Harmonie to the South. Enclaved by roadways on three sides, Simon Bolivar Boulevard, Chaussée d'Anvers, and Avenue de l'Héliport, its (dis)welcoming green space evolved from tissue (the former parvis of Saint-Roch Church is still identifiable on the southern asphalt field) to that of a demolished and unbuilt block. It then became a leftover space compensated as a residential neighborhood park temporarily set up in the 1990s, to further take on a new life as a migrant base and strategic location for solidarity movements to serve them. (Depraetere and Oosterlynck, 2017; Daher and d'Auria, 2018).

The life of migrants in the park depends on the infrastructure the landscape offers. In it, they perform domestic activities, like sleeping, eating and washing; sports activities like playing football, working out or



cheering; and chilling out activities like resting, socializing, and walking. They appropriate everything they can find for their use. For example, they use an existing water fountain to wash, a fence to dry their wet clothes, and shade from trees to place their mattresses or sleeping bags. To document it, a spatial axonometric drawing of the park is used as a tool to represent its ephemeral social character by superimposing their activities within it (Fig. 3). This effort is accompanied by a legend (Fig. 4) in which the activities are identified and categorized, then read in parallel with a series of timelines that estimate when activities take place over a 24-hour period. Additionally, on-site sound recordings accompany the illustrations to properly understand its character, inviting the viewer into the neighborhood for a few seconds to imagine the lives of park users.

Ultimately these representations are interpretative and subjective, but they apprehend conditions that either go unnoticed or are neglected by urban policy makers. Such representations serve to document certain realities about our cities and public spaces and write down current pieces of an area's "palimpsest". In the process these representations also legitimize a certain presence by putting it on paper, by calling for an urgent need to rethink the city's public infrastructure, the people it serves, and the ethics associated with serving selected groups while others are clearly present and active in public space. The superposition of social and political dynamics on spatial representations aims to push the boundaries of what is possible in a drawing tool even further so that it can be used to engage in an interdisciplinary discourse on matters that directly affect the city, but that are rarely taken up by urban practitioners.

In the specific case of the undocumented migrants in the Northern Quarter of Brussels, these realities are politically charged; but they are the current realities of this area and are not going to disappear. They have become part of the Northern Quarter's (hi)story, and open up questions about whether the public infrastructure of Maximilian Park is sufficient as a welcoming ground for those unwelcomed. A direct engagement with policy-makers, actors and practitioners about a more sustainable and more ecological future to accommodate the increasing amount of people in precarious situations<sup>3</sup> in Brussels is becoming more and more urgent – undocumented migrants in Maximilian Park are just an intensive example of this precariousness because of their clustered presence and activity in the area. By documenting and representing their living conditions within the Northern Quarter's history, this work aims to challenge the fact that these issues

3 Brussels' supporting center *la Strada* ([lastrada.brussels](http://lastrada.brussels)) differentiates four conditions of urban exclusion defined from the housing perspective: without shelter, without housing, precarious housing, inadequate housing. In their last survey (2018) based on intensive field counting, they reported 4187 precarious persons, a number that still increasing. Moreover, though 36.117 households live in social housing, 48.804 are on the waiting list (with a 10 years average waiting time).

**Fig.3**  
**Migrant activities in Maximilian Park and**  
**Héliport podium. Socio-spatial documentation**  
**based on ethnographic observation.**  
**Information Source: Ethnographic Observation.**  
**Drawing Credits: Drawings by ARCH members**  
**Racha Daher and Claire Bosmans. June 2019.**





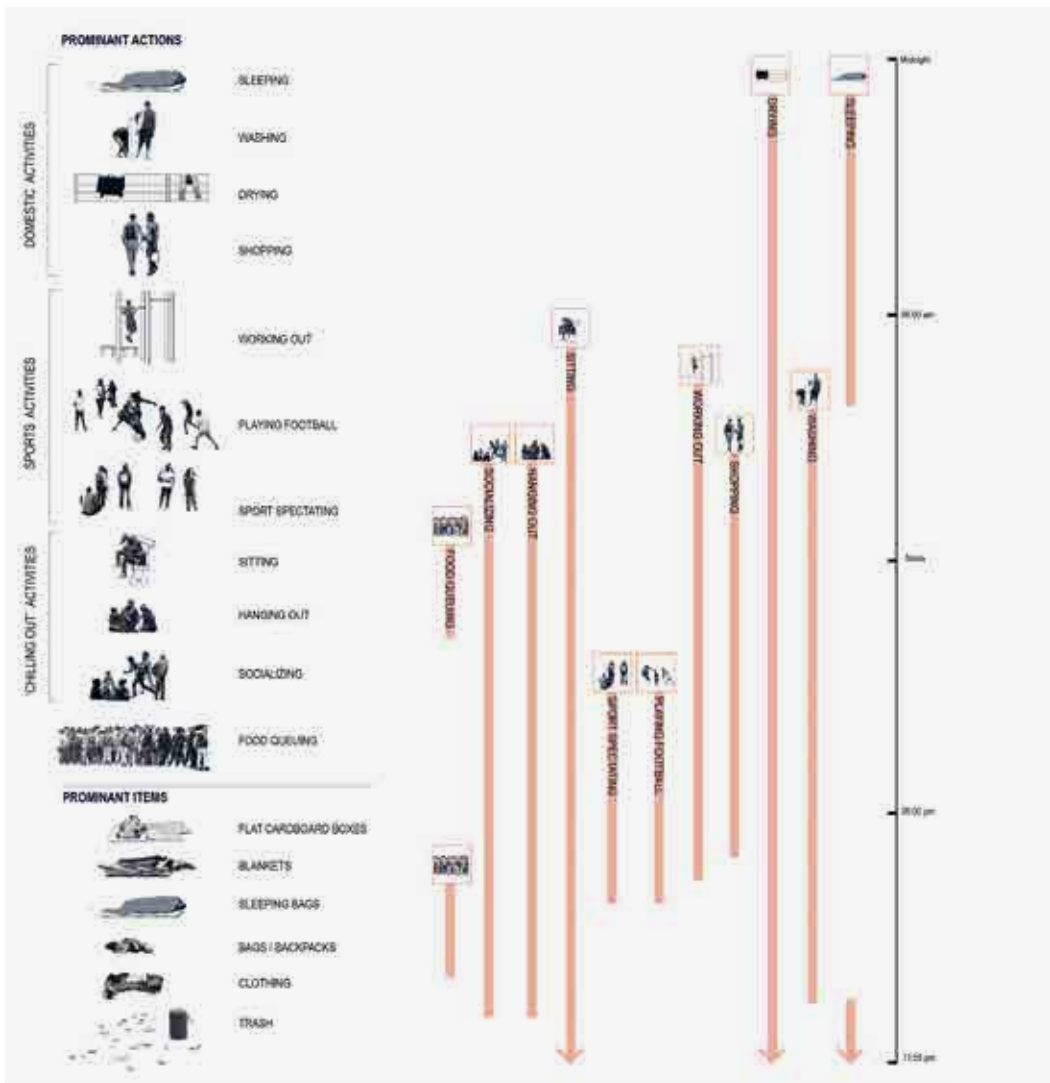
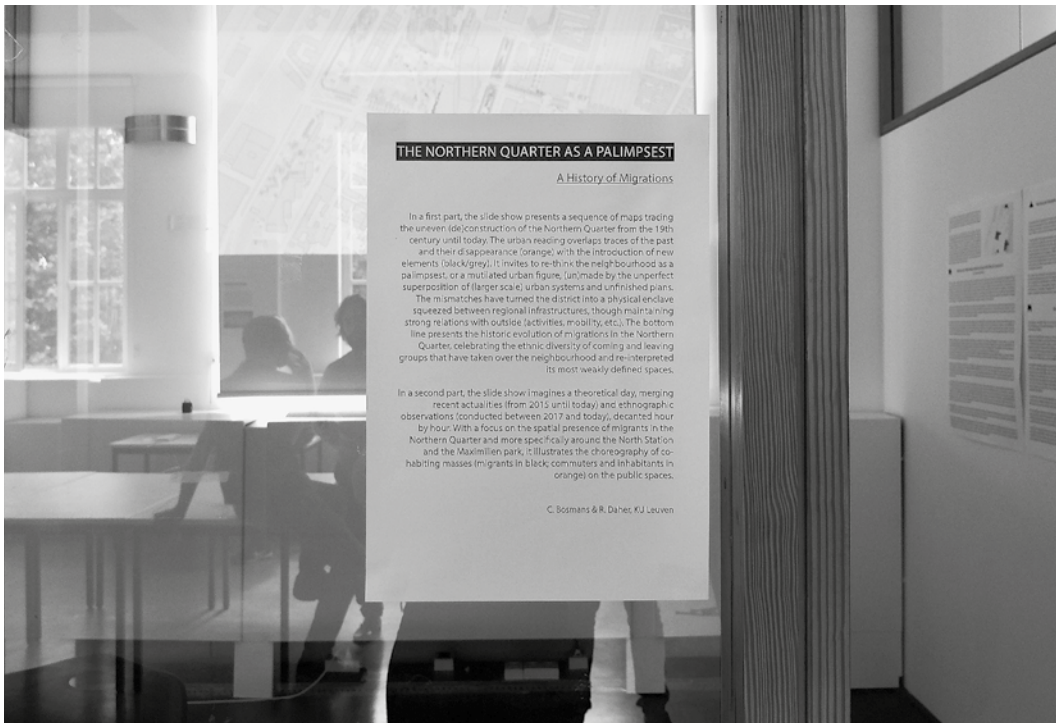


Fig. 4  
A day in Maximilian Park. Information Source: Ethnographic Observation. Drawing Credits: Drawings by ARCH members Racha Daher and Claire Bosmans. June 2019.

are disregarded in current ongoing and future projects<sup>4</sup> that escape the difficulty of dealing with them. Urban visions that claim to be ecological seem to forget that the urban site is a space of complex relationships that are social, economic, political and cultural; there will always be disagreement and there will never be consensus, but ultimately it is important to move beyond the political to what is ethical; it is an essential component for urban planning that is fundamentally ecological (Mostafavi and Doherty, 2010). Finally the work aims to engage in strategies for the city that are inclusive of unpredictable future flows, so that it has the capacity to absorb the shocks they cause, and ultimately acknowledging that welcoming migrant populations can contribute to a city's overall resilience (100 Resilient Cities, 2017).

4 Current projects and visions for the area, such as PAD Max, Maximilian Park Renovation, and the Rotterdam Biennale's "The Missing Link: The Future is Here", do not refer to the presence of undocumented migrants and hence do not attempt to address this important urban issue.





## THE NORTHERN QUARTER AS A PALIMPSEST

### A History of Migrations

In a first part, the slide show presents a sequence of maps tracing the uneven (re)construction of the Northern Quarter from the 19th century until today. The urban reading overlaps traces of the past and their disappearance (orange), with the introduction of new elements (black/grey). It invites to rethink the neighbourhood as a palimpsest, or a mutilated urban figure, (un)made by the imperfect superposition of (larger scale) urban systems and unfinished plans. The mismatches have turned the district into a physical enclave squeezed between regional infrastructures, though maintaining strong relations with outside (activities, mobility, etc.). The bottom line presents the historic evolution of migrations in the Northern Quarter, celebrating the ethnic diversity of coming and leaving groups that have taken over the neighbourhood and reinterpreted its most weakly defined spaces.

In a second part, the slide show imagines a theoretical day, merging recent actualities from 2015 until today and ethnographic observations (conducted between 2017 and today, deconstructed hour by hour). With a focus on the spatial presence of migrants in the Northern Quarter and more specifically around the North Station and the Maximilien park, it illustrates the choreography of co-habiting masses (migrants in black, commuters and inhabitants in orange) on the public spaces.

C. Bosmans & R. Daher, KU Leuven

Exhibition view of "Whose Future is Here ? Searching for hospitality in Brussels Northern Quarter" at Metrolab, June 2019.

## REFERENCES:

- Corboz A. (1983). "The Land as Palimpsest", *Diogenes* 31, 121, 12-34.
- Cassiers T. (2013). "Globalisation from below. Ethnic entrepreneurial and other networks in Brussels' North area", in Corijn E. and van de Ven J., *The Brussels' Reader (Urban Notebooks)*, ASP VUB Press, Belgium, 400.
- d'Auria V., Daher R. and Van Daele E. (2018). *North Side Stories 2.0. MaHS-MaUSP*, KU Leuven, Brussels/Leuven.
- Daher R. and d'Auria V. (2018). "Enacting Citizenship in an Urban Borderland: the Case of Maximilian Park in Brussels", *European Journal of Creative Practices in Cities and Landscapes (CPCL)*, 1(1).
- Demey T. (1990). *Bruxelles: Chronique d'une capitale en chantier* (Brussels: Chronicle of a capital under construction), Paul Legrain, CFC, Brussels.
- Dessouroux C. (2008). *Espaces partagés, espaces disputés: Bruxelles, une capitale et ses habitants* (Shared Spaces, Disputed Spaces: Brussels, a capital and its inhabitants), Université Libre de Bruxelles et Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Brussels.
- Hermia J.-P. (2015). "Un boom démographique à la loupe: Roumains, Polonais et Bulgares en Région de Bruxelles-Capitale", *Focus* 9, IBSA, Brussels.
- Kajima M., Stalder L. and Iseki Y. (2018). *Architectural Ethnography*, Dai Nippon Printing Co, Japan.
- Quittelier B. and Bertrand F. (2018). *Dénombrement des personnes sans-abri et mal logées en Région de Bruxelles-Capitale*, La Strada, Brussels.
- Mostafavi M. and Doherty G. (2010). *Ecological Urbanism*, Lars Muller Publishers, Zurich.
- "Seven Centuries of Jewish Presence in Belgium", Foundation of Contemporary Memory. Retrieved October 2019, from <http://www.fmc-seh.be/en/seven-centuries-of-jewish-presence-in-belgium/>.
- Saunders D. (2012). *Arrival city: How the largest migration in history is reshaping our world*, Vintage Books, New York.
- 100 Resilient Cities (2017). "Global Migration: Resilient Cities at the Forefront. Strategic actions to adapt and transform our cities in an age of migration". Retrieved October 2019, from <http://www.100resilientcities.org/turning-migration-challenges-in-to-opportunities-to-build-resilience/>

# THE CITIZEN'S PLATFORM'S SOLIDARITY NETWORK: MAPPING SERVICES FOR THE UNDOCUMENTED MIGRANTS OF MAXIMILIAN PARK

02-B

Racha Daher, Marie Trossat,  
Vincent Alexis

As the basic needs of the undocumented migrants residing in Maximilian Park in the Northern Quarter of Brussels go neglected due to their legal status, their embodied presence has forced alternative and urgent forms of action to extend support to them. For those undocumented migrants, this support is largely extended by the *Plateforme Citoyenne de Soutien aux Réfugiés* (Citizen's Platform), the main actor mobilizing services in the area by organizing and coordinating with citizens and other non-profit organizations. At the core of their work is the value of solidarity<sup>1</sup>. While other platforms that provide information on where to access services for those in precarious situations are available, and other organizations are at work in the area, the Citizen's Platform has dedicated itself to the service of this demographic, localizing most of its functions in the quarter within their vicinity.

During the course of ARCH's action, a close collaboration with the Citizen's Platform allowed ethnographic work to be performed directly with those undocumented residents of the park in the form of group talks, one-on-one conversations, and focus groups around certain questions. The work revealed they rely hugely on the Citizen's Platform to access both services or information about services they could

1 R. Daher and V.d'Auria(2018). "Enacting Citizenship in an Urban Borderland: The Case of Maximilian Park in Brussels", *European Journal of Creative Practices in Cities and Landscapes* 1, no.1, 53-7; R. Daher, V.d'Auria and K. Rohde (2018). "From Integration to Solidarity: Insights from Civil Society Organizations in Three European Cities", *Urban Planning* 3, no. 4, 79-90.

benefit from without fear for their safety<sup>2</sup>. But the spatial dimension of the support offered was not clear and a map that pointed out their network did not exist. During the research, an attempt to unfold the spatial dimension of this network took place, along with an attempt to understand what distinguishes the Citizen's Platform from other platforms. In this text, we describe the process that lead to mapping this network and its significance for those undocumented migrants in the Northern Quarter, the group that was focused on for this study.

## MANY MAPS, FEW PLACES

On a table at the Humanitarian Hub<sup>3</sup>, a hub with clustered services for the use of undocumented migrants, many flyers and maps made by various non-profit organizations lay scattered. They contain endless information about where to find certain services that undocumented migrants *may* be able to access. Some maps are translated, others are not; some refer solely to a specific district such as the one by *Centre Public d'Action Sociale* (Public Center for Social Action), better known as *CPAS de Saint-Gilles*, while others point out public toilets and fountains. Few listed all services present for all people in deprived conditions and few extended the map's boundary to all of Brussels. For the undocumented migrants in question, navigating through them to find services they could access certainly poses a challenge.

On the back side of these maps, updated and reprinted every year, are the names of actors in the fight against homelessness and precariousness in Brussels' public spaces, such as Street Nurses, La Strada, CPAS, and *Dépannage d'Urgence de Nuit et Échanges* (known as DUNE, an abbreviation which translates to Emergency Night Help and Exchange). In parallel with the (little used) Refaid<sup>4</sup> application, another interactive, online application-based map was launched last April: "Survivinginbrussels<sup>5</sup>". Initiated in 2015 by the non-profit organization DoucheFLUX, and supported by Brussels Smart City, the application aims to create a tool for everyone and that anyone could use. "There are too many printed maps and each organization publishes its own, which is problematic" says Valentine Reyniers, the mission head of Survivinginbrussels, who actively worked on compiling all the

2 As they are undocumented, they have been subject to police-chasing and crackdown for detention and deportation.

3 The Humanitarian Hub is a space where the Citizen's Platform, in collaboration with the Belgian Red Cross, Doctors of the World (*Médecins du Monde*) and Doctors Without Borders (*Médecins Sans Frontières*), cluster services for undocumented migrants. At the time of research, it was located in the North Station; it has since moved to an alternate nearby location (100, Avenue du Port).

4 Refaid is an online application that place services for migrants and refugees on a map in a very simple interface. Organizations who help them upload and update their information on the application. Its aim to map such services globally. For more information, see <https://refaid.com/>.

5 [survivinginbrussels.be](https://survivinginbrussels.be) is a website and online application that helps people in precarious situations find information easily with a few clicks. They can find information such as where to eat, sleep, drink, and go to the toilet on the application. It lists all places on offer. For more information, see <https://survivinginbrussels.be/app/en/>.



information in one interactive online map. According to her, most organizations do not orient themselves toward the service of undocumented migrants but are rather open to them or are moving towards this openness<sup>6</sup>.

The map was launched in March 2019 and is currently being translated to 10 languages. *Survivinginbrussels*, by bringing together all services and publics, aims to avoid differentiating and contrasting undocumented migrants from other precarious and homeless people, because “reducing the person to status” is not desirable, and associations all work for the same cause.<sup>7</sup> But this map, which is intended to be for everyone meets *a contrario*: the limit of addressing a non-specific public. Places open to undocumented migrants, the specific request of the Citizen’s Platform, do not want to confront their public with a systematic refusal based on their undocumented status.

The Citizen’s Platform alluded to the desire to have its own map and in which several wishes would be expressed: reporting on the geography of locations they run for the service of undocumented migrants (Maximilian Park, Humanitarian Hub and Porte d’Ulysse); listing locations and other services accessible to undocumented migrants run by other organizations; and making their network of partners visible. The elaboration of this map raised a number of questions related to the Citizen’s Platform’s view of other actors and their capacity to be hospitable or not. The very limited list of places willing to host the undocumented contradicted the endless list of maps made available at the table of the Humanitarian Hub.

We took on the task of creating this map for the Citizen’s Platform, for the service of undocumented migrants. However, for us as researchers in a process of mapping, many questions developed around what it would include. For example, would the map include all shelters around the city open to all homeless people? How would this distinguish itself from the work of *Survivinginbrussels*? How would the map we produce specifically benefit the work of the Citizen’s Platform and the undocumented migrants they serve? By visiting day-time shelters, most of which are labeled “low threshold”<sup>8</sup>, the aim was to compare the principles of openness, accessibility and reception that the label suggests with the criteria of hospitality. Many questions came up: what services are offered? How are these spaces connected to the city? Are they visible? What are the conditions of access: a membership card, a status, a schedule? What languages are spoken there? The questions went on.

We made a list of reception facilities and services in the city and went on to visit numerous ones. We found that it is possible to find places to rest, eat, and drink, change, take a shower, and do laundry, as well

6 Interview by Marie Trossat with Valentine Reyniers in March 2019.

7 *Loc. Cit.*

8 “Low threshold” organizations are structures whose role and philosophy includes opening up to non-specific public: precarious and homeless, men, women, children of all ages, with or without papers.

as to store belongings and get a haircut; but those places were constrained by displacement and insecurity, or the lack of affordability. It is possible to access if you can move around on foot, if you are encouraged or even invited, if you are protected by legal status. It is also possible if you know these places, if you were given directions, and if you are at ease navigating the city to find them. It is possible if there is space available, but there is hardly ever enough space. Yes, it is 'possible' but so often 'on condition'.

While visiting these places, we realized that the many maps distributed at the Humanitarian Hub open up few effective places to welcome undocumented migrants. The process, therefore revealed the difficult reality of urban hostility in Brussels. We were convinced of the need to create a new map and to clearly inform undocumented migrants of the places that *surely* welcome them.

## SOLIDARY NETWORK, LOCAL ACTION

Underlying the Citizen's Platform's desire to create a map specifically for undocumented migrants, are two strongly-held values: including an excluded group of people within the city and building a network of solidarity to empower them. By setting up their main activities in the vicinity of Maximilian Park, a highly visible and accessible location where undocumented migrants are practically living, the Citizen's Platform has managed to reach out to them and create a personal relationship with them. From fieldwork and ethnographic work performed in the course of ARCH's research, we observed that their aid workers work closely and regularly with the residents of the park and are well-known to them. Sensitive not just to their needs, but also to their morale and state of mind, the workers have instilled a deep sense of trust by the residents who have come to rely on them hugely as their main source to access a service, facilitate it, or provide reliable information on where to find it, safely.

Simultaneously acting locally in the Northern Quarter, the Citizen's Platform continues to build a Brussels-wide network of support with other groups and organizations, based on values of solidarity and humanitarianism, to facilitate services to undocumented migrants. The spatial constellation of the few places that currently and surely welcomes undocumented migrants and its collective geographical impact on the Brussels region were still unclear. In an effort to understand the spatial dimension of this network of support, recommended by the Citizen's Platform to the undocumented migrants residing in Maximilian Park, an effort to compile their locations was carried out. In addition to the main sites run by the Citizen's Platform, the facilities mapped include shelters, urgent and non-urgent health care, and legal advice, as well as food and clothes distribution, phone charging, and showers amongst others. Additionally, the map included main public transit stops by which to reach the services in the most straight forward manner. Mapping them on the Brussels' plan resulted in the illustration shown below (Fig.1). Finally, we also saw the need to

address citizens who play a huge role in the Citizen's Platform's network, by offering sleeping space to Maximilian Park's residents through the '*hébergement*' (accommodation) strategy organized online<sup>9</sup>. This strategy is one of the core activities of the Citizen's Platform. However, this is where the map reached its limits, as mapping private homes was neither ethical nor feasible, and hence it was not part of the scope of this research nor its intent. Alternatively, to address them, we compiled locations around the city where donations could be dropped-off.

The aforementioned ethnographic work revealed that, for residents of the park, mobility around the city to access a service, posed challenges to their safety due to police cracking down on their presence, albeit undocumented. This makes their navigation around the city limited to certain stops and locations to and from which they feel secure. They expressed that their most used route, for example, is via tram line 55 from the North Station to Porte d'Ulysse, the night shelter run and managed by the Citizen's Platform.

Looking closely at the map shows that services cluster on a north-south axis between North and South Stations through the center of the city; they further extend north-east and south-east. However, with the exception of two drop-off locations for citizens to donate their items, no services for undocumented migrants are currently present in the western part of Brussels, which falls in Brussels' '*croissant pauvre*'<sup>10</sup>, an area that has been monitored for decades to have the least advantaged populations composed of people with migrant backgrounds. It is unclear, however, whether the lack of services facilitated by the Citizen's Platform in these "arrival" neighborhoods<sup>11</sup> is a result of a lack of outreach from its part to organizations in the area, or whether support networks are locally embedded and not accessible to our research.

From the close encounter with both undocumented migrants and aid workers of the Citizen's Platform, as well as from fieldwork on site, the unique status of the Citizen's Platform's became rather clear. Its daily local presence and personal relationship with undocumented migrants in Maximilian Park and the Northern Quarter distinguishes it from other aid sources with large datasets to access information about services such as Refaid, or Survivinginbrussels. While these platforms are a great source of information to find aid for those in a deprived state, their main purpose is to provide information, making locations for assistance known. On the other hand, the Citizen's Platform's main purpose is "TO BUILD CONCRETE SOLIDARITY WITH ALL MIGRANTS"<sup>12</sup>, going beyond the notion of supplying information and extending humanitarian aid, but rather working directly with them

9 This online organization has been discussed by one of the authors in other articles. See Daher and d'Auria (2018), *op. cit.*

10 For the complete definition of Brussels' *Croissant Pauvre*, see: <https://monitoringdesquartiers.brussels/glossaire/>

11 D. Saunders (2012). *Arrival City: How the Largest Migration in History Is Reshaping Our World*, Vintage Books, New York.

12 As stated on the website of the Citizen's Platform, see: <https://www.bxlrefugees.be/en/qui-sommes-nous/>

**Citizen's Platform Solidarity Network: Mapping services for undocumented migrants of Maximilian Park.**  
**Drawing Credits :** Drawing by ARCH members Racha Daher, Marie Trossat and Vincent Alexis.  
**Icon Credits:** Elise Neirinck for the Citizen's Platform.



**LOCATIONS RUN BY CITIZEN'S S PLATFORM**

1. Maximilian Park
2. Fomer Humanitarian Hub at North Station
3. Porte D'Ulysse
4. New Humanitarian Hub near Tour et Taxis
5. Plateforme Citoyenne's HQ

**NIGHT AND DAY SHELTERS**

6. Le Petit Chateau (Fedasil)
7. Samusocial
8. SOS Jeunes - Quartier Libre
9. Chauffoir CPAS Schaerbeek
10. Chauffoir de Schaerbeek

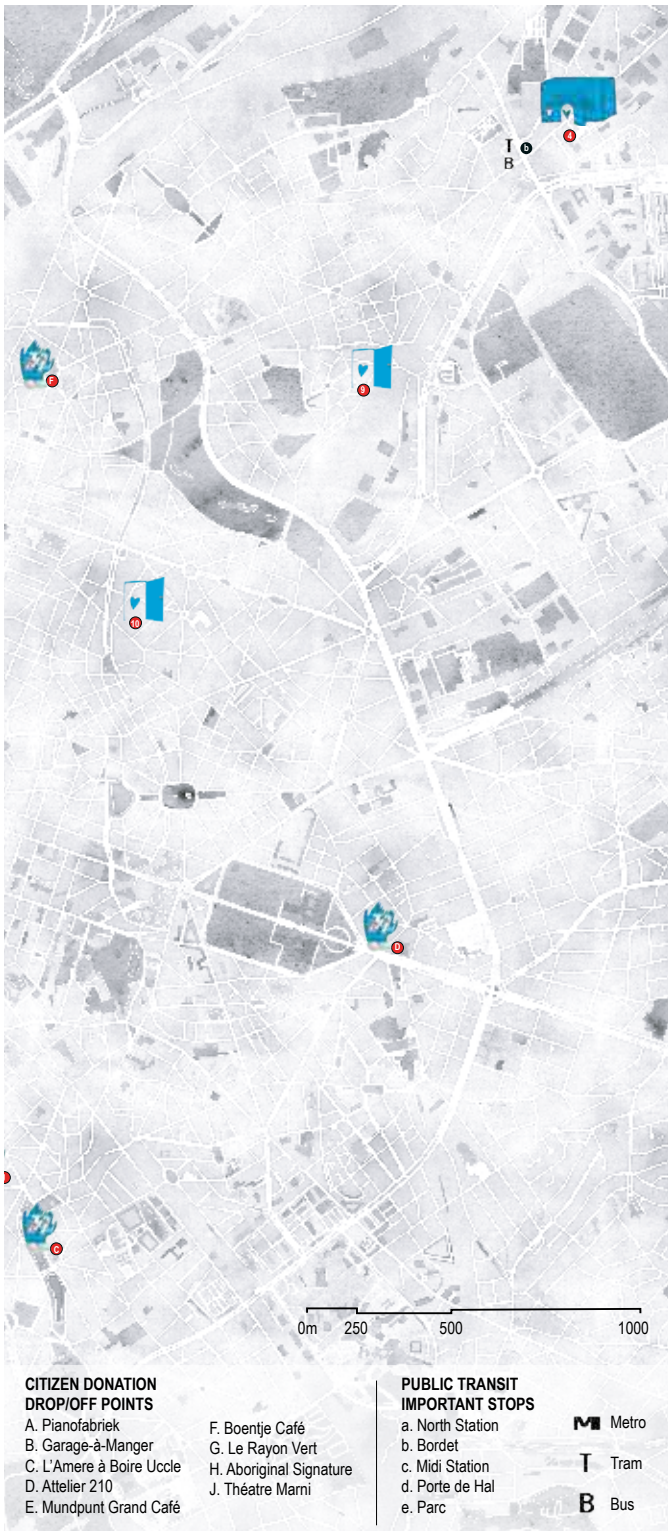
**MEDICAL SERVICES**

11. Clinique St Jean
12. Centre Athena Centrum
13. CHU St Pierre & FARES Nurse Association

**OTHER SERVICES**

14. Douche Flux
15. Hadja Meriam's Catering Kitchen








**CITIZEN DONATION DROP/OFF POINTS**

- A. Pianofabriek
- B. Garage-à-Manger
- C. L'Amere à Boire Uccle
- D. Atelier 210
- E. Mundpunt Grand Café

- F. Boentje Café
- G. Le Rayon Vert
- H. Aboriginal Signature
- J. Théâtre Marni

**PUBLIC TRANSIT IMPORTANT STOPS**

- a. North Station
- b. Bordet
- c. Midi Station
- d. Porte de Hal
- e. Parc

-  Metro
-  Tram
-  Bus

**LOCATIONS RUN BY PLATEFORME CITOYENNE**

-  Maximilian Park
-  Former Humanitarian Hub at North Station
-  New Humanitarian Hub near Tour et Taxis
-  Porte d'Ulysse Night Shelter
-  Plateforme Citoyenne's HQ







**SHELTERS**

-  Night Shelter
-  Night Shelter for Minors
-  Day Shelter

**MEDICAL SERVICES**

-  Medical and Psychological Care
-  Medical Emergencies
-  Dental Emergencies

**OTHER SERVICES**

-  Legal Services
-  Catering Kitchen
-  Food Distribution
-  Wifi, Phone Charging & Phone Calls
-  Showers
-  Clothing Distribution

**FOR INVOLVED CITIZENS**

-  Dispatch for Citizen Hosting
-  Donations Drop-off



and building solid relationships; “all” in their slogan goes to assert, ‘yes, even those undocumented’. Hence, their physical presence in the site-specific locality of Maximilian Park becomes very strategic for their action.

## DISCUSSION / REFLECTION

In reflecting on the mapping process, certainly there are limits to what the map created shows, and perhaps it is a partial statement about the extent of reception assistance in Brussels from the perspective of the Citizen’s Platform. However, by focusing the study and effort on the context of the Northern Quarter and on the Citizen’s Platform’s network of support, we are able to better engage with the day-to-day issues and struggles of undocumented migrants, through focused ethnographic work. A concentrated specific case is an effective way to form detailed understanding of the issues tied to the condition, yet in a more engaged way that further helps represent specific information. Perhaps it does not tell the whole story, but it tells an important piece of it which can be used to critically interpret the issues at hand.

Moreover, the act of mapping has an agency in bringing to light issues that are otherwise under-represented to have an effect of change.<sup>13</sup> In this case it reveals that the solidary network has a spatial dimension. Simultaneously using an on the ground approach of research through ethnographic work and direct engagement with the Citizens’ Platform and undocumented migrants, and using a top-down spatial mapping tool to document facilities they access, puts the service of those undocumented on the map. This documentation makes visible migrants’ embodied presence despite their invisible position in the eyes of the state. While their status is not approved at the institutional level, their presence is tangible and supported by a solidary network that is not only localized in the Northern Quarter, but that extends to the Brussels region. Going beyond the illustrated map, the network further extends throughout the Belgian territory through the accommodation strategy the Citizen’s Platform facilitates online, where citizens offer up sleeping space in their homes, hosting undocumented migrants from the park during the night. While this is a core mission of the Citizen’s Platform, representing individual accommodation spaces reaches the limit of the mapping exercise due to its shifting and dynamic nature, as well as its status at the border of what is legal<sup>14</sup>. If it were possible to put this on the map, the hospitality dimension for undocumented migrants by citizens in the Citizen’s Platform would appear all the more significant. While this type of mapping is, in theory, possible using sophisticated computer-generated scripts that

13 J. Corner (1999). “The Agency of Mapping,” in D. Cosgrove (ed) (1999). *Mappings*, Reaktion Books, London.

14 There have been efforts by certain political parties in Belgium to allow police appearances in private homes to crack down on undocumented migrants and those that accommodate them, but such efforts were rejected.

could geo-locate where Facebook posts are coming from and translate them into a dot pattern that shows spatial distribution on a map<sup>15</sup>, this option extended beyond the scope of this endeavor.

As for the undocumented migrants under study, their attachment to the city is tied to their attachment to *place*, which is further tied to their sense of safety and security: they feel *relatively* safe, altogether, in Maximilian Park, in the Northern Quarter. In the event of a police raid, they are out in familiar public space, and they know their way around. This attachment engrains their stay in the area. Moreover, some of the most important and dynamic services in the solidarity network we are observing today, like DoucheFLUX and Belgium Kitchen, use adapted spaces or mobile structures linked to open public space with large reception capacity. Thus, the ability to be mobile and in public space become important criteria in the geography of hospitality in a climate of insecurity and control. The Citizen's Platform further has a very dynamic and malleable existence, with shifting spaces for their action (such as the Humanitarian Hub) and a strong online presence, that has been adapting and growing since it emerged in 2015. Importantly, what such dynamic methods-for-action reveal is a different and novel interpretation of reception spaces. By setting up near Maximilian Park, and a major transit station, and deploying means of hospitality in public spaces with large reception capacities, they offer much-needed services effectively, efficiently, and affordably making their impact wider-felt by the demographic in need. Finally, with its sophisticated dynamic processes and solidarity network, it strategically makes its work known and its presence in the city visible, engaging in political discourse aimed at broadening and stabilizing the reception of undocumented migrants.

15 A. Chua and A. Van de Moere (2017). "BinSq: Visualizing Geographic Dot Density Patterns with Gridded Maps", *Cartography and Geographic Information Science* 44, no. 5, 390–409.

#### REFERENCES:

- Corner J. (1999). "The Agency of Mapping", in Cosgrove D. (ed) (1999). *Mappings*, Reaktion Books, London.
- Chua A. and Van de Moere A. (2017). "BinSq: Visualizing Geographic Dot Density Patterns with Gridded Maps", *Cartography and Geographic Information Science* 44, no. 5, 390–409.
- Daher R. and d'Auria V. (2018). "Enacting Citizenship in an Urban Borderland: The Case of Maximilian Park in Brussels", *European Journal of Creative Practices in Cities and Landscapes* 1, no.1, 53–7.
- Daher R., d'Auria V. and Rohde K. (2018). "From Integration to Solidarity: Insights from Civil Society Organizations in Three European Cities", *Urban Planning* 3, no. 4, 79–90.
- Saunders D. (2012). *Arrival City: How the Largest Migration in History Is Reshaping Our World*, Vintage Books, New York.

# TRACING URBAN SOLIDARITY IN THE NORTHERN QUARTER: A CARTOGRAPHY OF MOBILITIES AND MOBILIZATIONS

02-C

Viviana d'Auria

The Northern Quarter's condition has for decades been characterized by the cyclic distortion of its environment, made obvious by the relationship between decaying urban tissue and reclaimed vacancy, fueled by hypertrophic urban visions and, relatedly, oscillating real estate values. This has led to the recurrent erasure of parts of its urban fabric at various scales, some of which is ongoing, and more of which is in the pipeline. In this specific context it appears all the more significant to trace and spatialize the ways in which solidarity has been mobilized and has strived to anchor itself in the midst of an ever-shifting urban tissue. In the complex relationship between the city and forced migration, the actual materiality of the urban condition plays a role, and is not merely a backdrop for the assemblage of power regimes, political claims and legal frameworks that constitute specific cities as sites of bordering. Rather, physical space and its contestation has been and remains crucial for social movements advocating for refugee rights, especially in the particular cases of borders and camps (della Porta, 2018). A cartography of such spaces can shed further insight into such contentious mobilities because of its trans-scalar and "undisciplined" approach (Migreurop, 2017).

Indeed, as a borderland, the Northern Quarter has, in parallel with a number of other sites that are strategically situated along the main transit routes of Europe, transformed along with the mobilities of forced migrants. They have found refuge in many of its residual and undefined spaces and, while re-orienting, pursuing or interrupting their journeys, have been accompanied by solidarity movements. By means of presence in spaces such as the Maximilian Park – with varying degrees of instability and visibility – rights to free circulation and to sojourn have been claimed. However, due to its contested nature, the presence of migrants in the Northern Quarter and the mobilization of solidarity within urban space has had to remain elusive and is thus challenging to reconstruct as a continuum of efforts.

It becomes therefore important to spatialize (and not just localize) the sites that solidarity movements have appropriated while visions for the Northern Quarter's transformation continue to pursue un hospitable futures. By means of a cartographic exploration, this contribution places on the map the erratic history of solidarity movements and humanitarian support, which have had to relocate themselves a number of times in the area. This mobility has mostly been related to political representations of such action as a short-lived reaction to an emergency deemed to be passing. It is therefore also the result of a state apparatus and the policing procedures unleashed to regulate forced migration. However, in the context of solidarity movements and more specifically the case of key players such as the Citizen's Platform, the mobilities at play are also the result of an "adaptive, innovative, collaborative, collective, agile, and smart network" (dos Santos, 2018).

This mobility leads to a number of reflections. First and foremost, it makes obvious the everyday quest for finding space and making room for solidarity as an unceasing and enduring proposition within the Northern Quarter, and this in spite of the area's undoubtable position within the geography of migration in Brussels, and Europe at large. The continuously relocated and highly mobile Humanitarian Hub is one such example which epitomizes how the clash between solidarity movements striving to secure room for migrants and those forces aiming to contest such advocacy are played out in the physical space of the city. The Hub's presence has in fact been underlined as the result of a political rather than a humanitarian crisis (Pellecchia and Godderis, 2018).

Secondly, a reflection seems due on the different meaning that lease and rental contracts have for the various ambitions and programs at work in the Northern Quarter. On the one hand their termination between 2014 and 2024 in a number of office buildings has been identified as a "window of opportunity", not only for the reorganization of the Flemish Government's presence within the area, but also for its qualitative contribution to the Northern Quarter's overall redevelopment (Bogdan and Van Broeck with IDEA CONSULT, 2013). On the other hand, short-term contracts – and a general approach at considering services for forced migrants as being fundamentally provisional in nature – have become a recurrent grammar to hamper the rolling-out of a long-term support strategy. The case of the humanitarian Hub is again meaningful in this regard, since it seems "natural" to place an unoccupied building waiting for renovation, and thus no longer allowed to fulfill its function as office space at the disposal of the Citizen's Platform and its partners (Jabour, quoted by Kassou, 2019).

The cartographic outlook, however subjective, displays how the time-frames related to everyday benevolent intervention, and long-term urban regeneration could not be more divergent. Such contrast triggers a persistent interrogation vis-à-vis the reasons behind the (im) possibility of harmonizing these temporalities, in order to embed hospitality as a key driver for considering alternative futures for the Northern Quarter.



PORTE D'ULYSSE  
 11.2017 - 03.2018  
 03.2018 - 06.2019  
 08.2019 - ?

HUMANITARIAN HUB III  
 06.2019 - 05.2020

FIRST SUPPORT GROUP  
 09.2015 - 11.2019

HUMANITARIAN HUB II  
 01.2018 - 04.2019

HUMANITARIAN HUB I  
 09.2017 - 12.2017

PETIT-CHATEAU



ELLIPSIS  
 2024

NORTH GALAXY  
 2022

PHEONIX  
 2017

FERRARIS

CONSCIENCE  
 2023

BOREAL  
 2023

BOUDEWIJN  
 2017

0 100 200

**REFERENCES:**

Bogdan and Van Broek with IDEA CONSULT (2013), "Strategich Vernieuwing". Retrieved October 2019, from: <https://www.vlaamsbouwmeester.be/sites/default/files/uploads/0093FER-ST-Rapport-20131223.pdf>

della Porta D. (2018). *Solidarity Mobilizations in the 'Refugee Crisis': Contentious Moves*, Springer, New York.

El Moussawi H. (November 2017). *Improvised Arrival Infrastructure in Brussels. The Maximilian Park in 2015 and today*, KU Leuven, Brussels.

Kassou M. (2019). *Le hub humanitaire de la gare du Nord déménage au Port de Bruxelles*. Retrieved October 2019, from <https://www.bxlrefugees.be/en/2019/05/28/le-hub-humanitaire-de-la-gare-du-nord-demenage-au-port-de-bruxelles/>

Marques dos Santos S. (November 2018). *Parc Maximilien. Repression vs. Inclusion*, KU Leuven, Brussels.

Migreurop (2017). *Atlas des Migrants en Europe. Approches Critiques des Politiques Migratoires*, Armand Colin, Paris.

Pellecchia U. and Godderis C. (2018). "Migrants in Belgium and humanitarian engagement: Stories from the humanitarian HUB, Gare du Nord, Brussels". Paper presented at the 1st Annual CESSMIR Conference 2018, Needs and Care Practices for Refugees and Migrants, Ghent, Belgium.



Exhibition view of "Whose Future is Here ?  
Searching for hospitality in Brussels Northern  
Quarter" at Metrolab, June 2019.

# TIME-LAPSES OF THE NORTHERN QUARTER'S PUBLIC SPACE

02-D

Ana Daniela Dresler

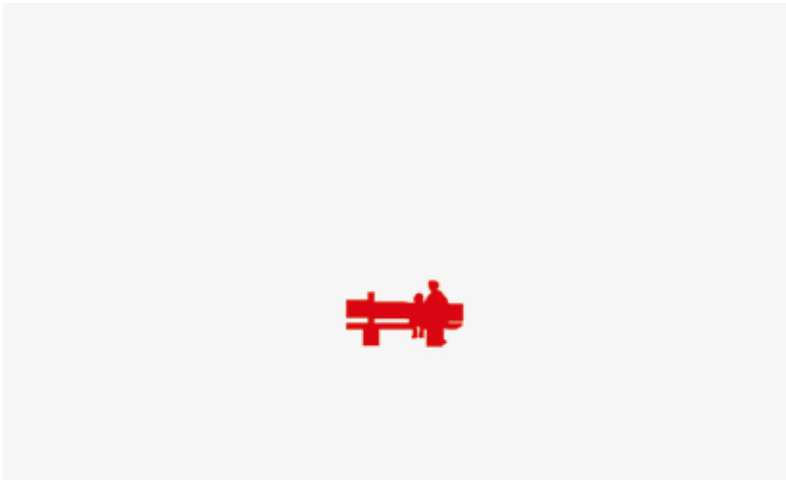
Notwithstanding the Northern Quarter's position as a place of arrival and of real estate development, its public space is in theory open to all users. Different types of spatial appropriation however, may have exerted an influence on the Northern Quarter's public space and hampered one of its basic roles, namely that of being a place of encounter and close coexistence (Haftoe, 2008). Based on this scenario, the configuration of public space was addressed here by means of the small and subtle changes that could be perceived and framed through photographs. The juxtaposition of a multitude of minor changes, in what normally falls within the range of architectural or landscape accessories, display some of the influences that are being exerted on the public space in question.

In a first phase, field visits allowed to identify and map components of the public sphere that have been added in the last years. A second phase consisted of identifying those elements that, on the other hand, might have been subtracted from public space. Therefore, virtual tours through Google Streetview and its image data bank complemented the field visits to observe those parts that might no longer be present in the public space today. Although the use of Google Streetview implies several limitations<sup>1</sup>, this method allows to retrace the Northern Quarter's transformations over the last decade, since Google started operating with Streetview in 2009. Subsequently, all identified

1 Here, the limits of the methodology should be specified: the available images of the past depend on what Google Streetview provides, subjecting therefore the analysis to a constraint. Consequently, the precise date and quantity of images actually available depends on the interest of Google to pursue the documentation of streets in Brussels. According to Google, the Streetview service started operating in Brussels in 2009. However, not all streets have been documented at such moment; the date of the first recording and the intervals at which the images are updated vary from street to street. On the other hand, due to the nature of the Google-vehicle, access is restricted to pathways for motorized traffic. Interior views, for example, of public parks are not available, and these can only be observed along their edges and from the street. Consequently, the photos attached to this research represent only a part of the changes that the area has undergone, and the actual changes should be considered more extensive.



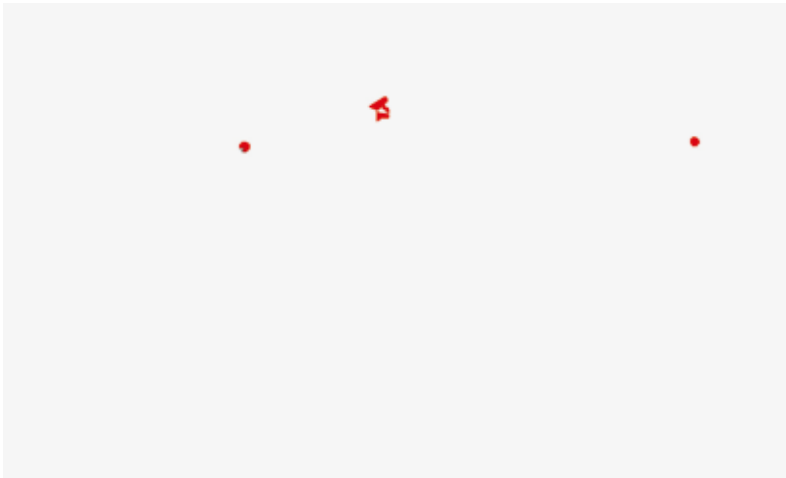
Avenue de l'Héliport, 2014



Avenue de l'Héliport, 2017



Chaussée d'Anvers, 2014



Chaussée d'Anvers, 2017





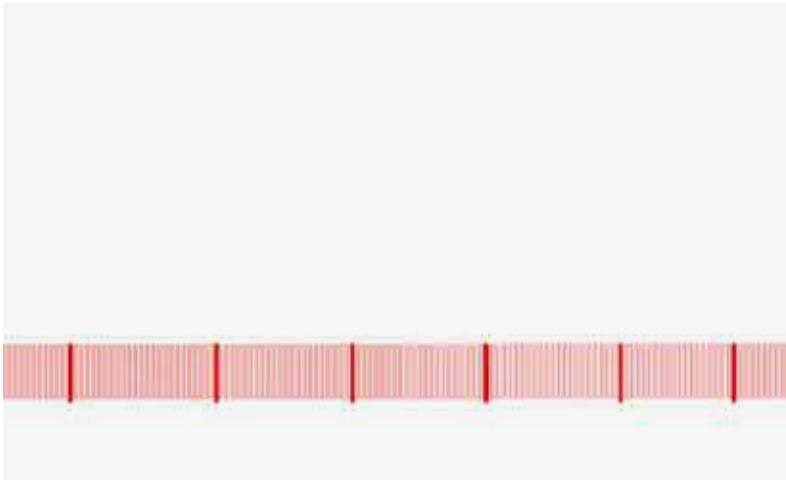
Boulevard Simon Bolivar, 2014



Boulevard Simon Bolivar, 2017



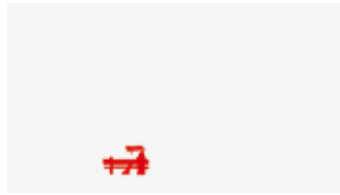
Chaussée d'Anvers, 2013



Chaussée d'Anvers, 2017



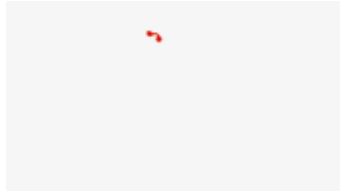
Allée Verte, 2009



Allée Verte, 2013



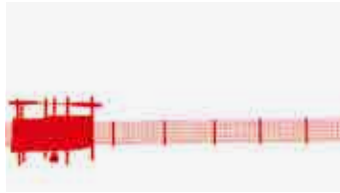
Boulevard Roi Albert, 2009



Boulevard Roi Albert, 2017



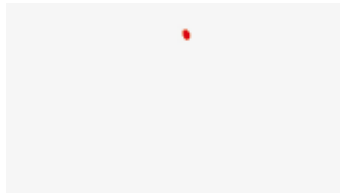
Chaussée d'Anvers, 2009



Chaussée d'Anvers, 2017



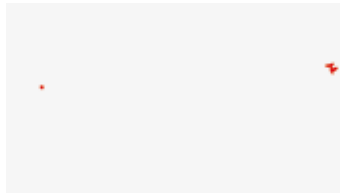
Boulevard Simon Bolivar, 2013



Boulevard Simon Bolivar, 2014



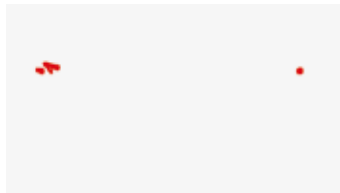
Boulevard Roi Albert II, 2013



Boulevard Roi Albert II, 2019



Rue Willem de Mol, 2013

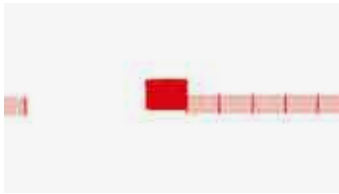


Rue Willem de Mol, 2017





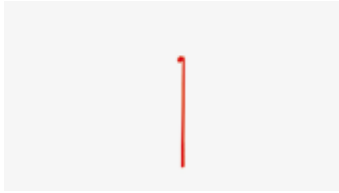
Chaussée d'Anvers, 2013



Chaussée d'Anvers, 2017



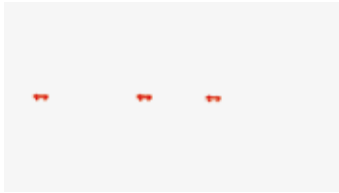
N 201, 2014



N 201, 2017



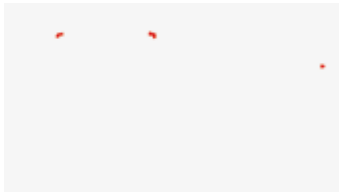
Chaussée d'Anvers, 2009



Chaussée d'Anvers, 2017



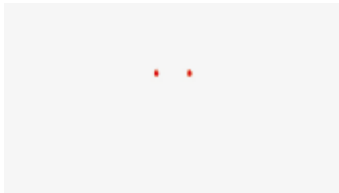
N 201, 2011



N 201, 2017



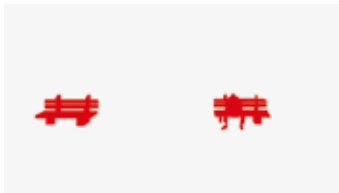
Boulevard Simon Bolivar, 2013



Boulevard Simon Bolivar, 2014



Avenue de l'Héliport, 2009



Avenue de l'Héliport, 2014

changes occurred within the last ten years. Or more precisely, the great majority of the retraced changes occurred between 2014 and today<sup>2</sup>.

The following contribution will describe the elements that were encountered and related impressions. As the original intentions behind the disappearance and appearance of elements cannot be retraced with certainty, the text that follows represents rather a series of reflections based on the above, and is not aiming to comprehensively address the complex question of spatial production.

A first series of transformations make obvious the growing presence of security systems and devices. These become tangible through the increased number of cameras, of private security agents whose function is to be gatekeepers, and of private security firms such as G4S and Verisure. Their signs are widely displayed at the entrances of buildings. Recent property developments, that often deploy higher security standards, tend especially to display these features. However, security systems are not restricted to new office developments. Their introduction and/or multiplication can also be noticed in the context of new residential buildings as well as of previously existing buildings such as the WTC towers or the Héliport social housing complex. Surveillance has thus been extended both in old and the new fabric, as well as more independently of the buildings' program. The camera's role in public space is ambiguous; intended to exercise a form of control on public space, its real effects on 'deviant behavior' can be questioned. In a way, the implementation of an artificial 'third eye' makes traditional social control mechanisms obsolete. Subsequently, bilateral, live interaction between passersby – human 'eyes on the street' (Jacobs, 1961) – is replaced by a mechanical and unilateral version. Although a general trend towards securitization is recognizable not only in Brussels, the presence of a non-occidental population as well as the area's proximity to the city center reinforces the manifestation of security devices (De Keersmaecker and Debailleul, 2016).

A second significant change that could be observed at different places within the study area was the disappearance of benches in the Maximilian Park and in other green spaces in the surroundings area. Although some of these benches may have been old, they have been removed without being replaced, leaving behind a void. Their disappearance entails that a major component of the public realm is lost: urban furniture allowing its users to rest, observe and interact gives way to a space featuring less comfort and less opportunities for informal and spontaneous communication (Gehl, 2010). The Northern Quarter appears to be a target area for achieving a reduced 'publicness', in all likelihood related to the problematic status of Maximilian Park as a hub for undocumented migrants since, by contrast, the neighboring Handelskaai has recently received new single-person

2 The images have been collected in May 2019; subtitles of the images inform the date of the images. The current situation might have changed in the meanwhile.



benches. The only benches that have been added in the proximity of Maximilian Park are located directly in front of the building of GDF Suez/Engie. Since this urban furniture faces the tower with its security apparatus made of cameras and gatekeepers, its public character remains questionable. They may be beneficial for the workforce inside the tower but have limited added value for the neighborhood's residents and the migrants.

The third set of alterations in the public realm are related to the Maximilian Park. Along the park's edge that is adjacent to the WTC towers, trees have been cut down and a fence has been installed. The accessibility to the park has therefore been reduced and a previously existing path has disappeared. Although the fence is only 1,20 m high and is not a continuous figure around the park, fences are still an element of containment or even confinement that create an additional barrier between the park and its surrounding environment. The elimination of trees related to the fence's establishment, has meant that deeper views into the park are possible, exposing its users to a greater extent. Furthermore, additional infrastructure can be noted: a urinal located next to Boulevard Simon Bolivar (which has recently been removed again) and a toilet next to Rue Willem De Mol. These transformations seem to point out the changes in the area related to the need and quest for shelter in and around the park. Also, a connecting ramp towards the Héliport social housing complex has been demolished as a direct response to the presence of migrants, reinforcing the discontinuity between the park and its neighboring fabric.

In conclusion, these observations have made clear that the factors leading to the current configuration of the Northern Quarter's public space are multiple. These are distinct from those methods generally applied in public space design, but are linked to site-specific considerations involving the presence of migrants and the Northern Quarter's tentative vocation as a site of real estate development. Despite such original intentions, processes of change within the area also happen incrementally and at a micro-scale, often unperceived or rapidly forgotten. While small changes might appear insignificant at first sight, a sustained accumulation of similarly directed interventions has the potential to transform public space in such ways that its hospitality might significantly decrease.

#### REFERENCES:

Haftoe H. (2008). *Convivial Urban Spaces. Creating effective public spaces*, Earthscan, London.  
Jacobs J. (1961). *The Death and Life of Great American Cities*, Vintage Books, New York.  
De Keersmaecker P. et Debailleul C. (2016).  
"Répartition géographique de la vidéosurveillance

dans les lieux publics de la Région de Bruxelles-Capitale", *Brussels Studies*, Brussels.  
Retrieved October 2019, from <https://journals.openedition.org/brussels/1422>  
Gehl J. (2010). *Cities for People*, Island Press, Washington & London.

















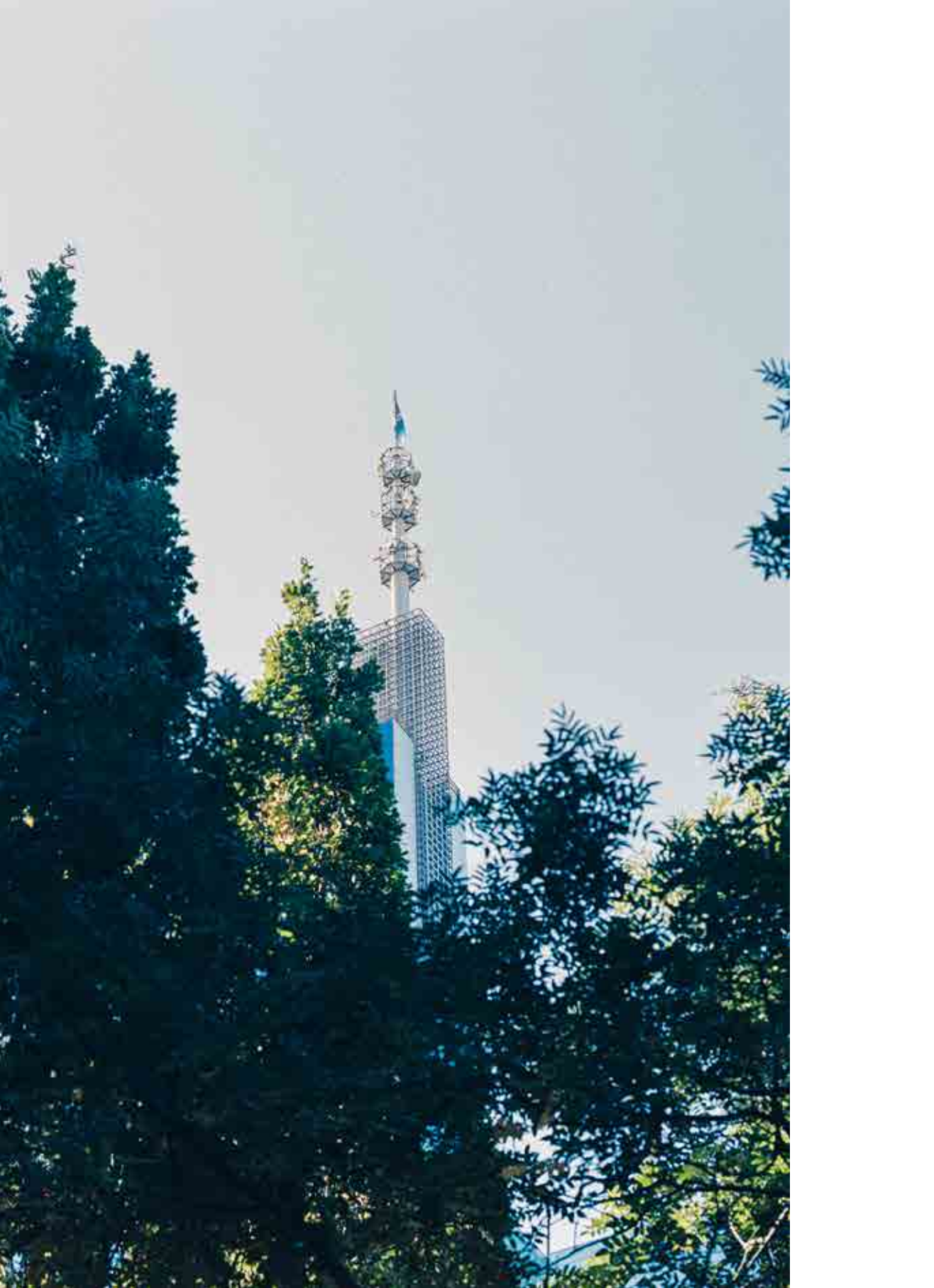














## **03 ETHNOGRAPHIES**

- 03–A**    **Espaces d’hospitalité  
dans le Quartier Nord**
- 03–B**    **Pour des printemps  
hospitaliers**
- 03–C**    **Searching for security**
- 03–D**    **Une hospitalité  
impromptue ?  
Les gardiens de parc de  
Bruxelles Environnement  
et les (trans)migrants**
- 03–E**    **Les lieux de culte, un  
repère pour les migrants ?**



Louise Carlier, Antoine Printz

En 2015, la file d'attente devant l'Office des Étrangers, alors situé Chaussée d'Anvers, se transforme progressivement en une occupation du Parc Maximilien. Ce lieu devient une étape centrale dans les trajectoires de migration, le lieu où « tout se passe »<sup>1</sup>, autant qu'un point de focalisation de la « crise » migratoire en Belgique. Face aux conditions déplorables de l'accueil et à l'urgence des besoins, différents acteurs associatifs mettent en place un Hub Humanitaire, centralisant des services de première ligne à proximité des lieux occupés (2017). Chaque après-midi, entre 200 et 300 personnes y sont reçues, pour bénéficier des soins médicaux, d'une aide administrative, d'un suivi psychologique, de vêtements... y travaillent chaque jour entre 30 et 40 permanents, bénévoles et professionnels, « bande de personnes indignées » comme les qualifiera l'un d'entre eux.

Au début de cette enquête, ce Hub se situe à proximité du Parc Maximilien, à la Gare du Nord, qui abrite elle-même une population migrante importante. Depuis fin février 2019, l'« espace zéro », situé au niveau -1 de la gare, est réservé à la population migrante, où elle se trouve confinée. La zone est clôturée. Sur les portes, une indication à l'attention des navetteurs: « Nous espérons par cette action offrir plus de sécurité et de propreté dans le bâtiment ». Des centaines de migrants y dorment, chaque nuit, sur des cartons. Sans accès ni à l'eau, ni à des sanitaires. Chaque jour, professionnels et bénévoles maraudent, distribuent des repas, informent, tentent d'aider et de soutenir ces personnes face à la précarité de leur condition de (sur)vie et l'absence de prise en charge politique.

Nous nous sommes intéressés, pour cette enquête, aux espaces d'hospitalité et de ressources pour les migrants, comme le Hub comme espace de soin et d'accueil, ou les espaces publics occupés que constituent le Parc Maximilien et la gare – via une observation des lieux, une participation aux activités de la Plateforme, l'organisation de focus group avec les migrants, professionnels et bénévoles, et la réalisation d'entretiens. L'hospitalité de ces espaces, pour ceux qui les occupent, se perçoit en miroir de la menace policière et de l'hostilité de l'environnement –

1 C'est en effet là que s'organisent l'aide humanitaire et la distribution alimentaire, puis le dispatching pour les hébergements, etc.

urbain, politique – au sein duquel ils se situent. Nous nous sommes donc penchés sur les qualités d'hospitalité de ces espaces<sup>2</sup>, et sur la façon dont elles se jouent au fil de différents événements récents liés à la présence des migrants dans le Quartier Nord.

## LE HUB: UNE ENCLAVE HOSPITALIÈRE DANS UN ESPACE DE CIRCULATION

En septembre 2017, face au manque de réponse politique pour organiser l'accueil de ces populations vulnérables, une série d'associations de terrain engagées sur les questions relatives à la présence à Bruxelles de personnes dans des parcours de migration (que les autorités appellent « transmigrants ») portent le projet de la centralisation des services d'aide de première ligne pour ces personnes, à proximité des lieux qu'elles occupent. Il s'agit d'un enjeu central pour l'accueil d'un tel public vulnérable dont les « problématiques » sont intriquées et dont la capacité de mobilité et d'accès aux services dans la ville est potentiellement et paradoxalement limitée<sup>3</sup>. Cette centralisation spatiale des services s'incarne dans la création d'un lieu considéré comme « sanctuarisé », le Hub Humanitaire. Après une première courte activité dans la Rue Frontispice, celui-ci s'installe dans un espace de bureaux dans le Centre de Communication Nord (CCN). Cet espace se situait au premier étage de la Gare du Nord, relativement invisible depuis l'extérieur.

L'hospitalité du Hub se perçoit, pour ses usagers, comme une inversion des qualités spatiales de la gare au sein de laquelle il est situé, qui constitue un espace public – en vertu de sa qualité d'accessibilité, qui se prolonge dans des principes de connectivité, de lisibilité, de transparence des espaces, facilitant la circulation de l'utilisateur considéré comme individu mobile, ou être de passage<sup>4</sup>. La présence dans la gare des migrants, « êtres de passage » par excellence, entre pourtant directement en tension avec les qualités attendues d'un espace public urbain : ils s'y présentent en masse, l'occupent et y stationnent plus qu'ils n'y circulent – voire ils y habitent, y passent le temps, y dorment. Leur présence déborde par ailleurs sur les franges de la gare, jusqu'aux intérieurs privés des immeubles qui l'entourent. Les espaces qu'ils occupent et leurs usages de la gare entrent directement en tension avec « le confort de l'utilisateur » qui repose sur les qualités de bonne accessibilité et circulation. Ce qui justifie à la fois le cloisonnement des espaces dans la gare occupés par les migrants ; et à la fois le renforcement de la présence policière visant à maintenir l'« ordre public ».

2 J. Stavo-Debaugé (2018). « The qualities of hospitality and the concept of 'inclusive city' », in M. Berger, B. Moritz, L. Carlier et M. Ranzato (eds), *Designing urban inclusion*, Metrolab series, Bruxelles, 165–176.

3 En raison de problèmes multiples, touchant aux difficultés d'accès à l'information, à la mobilité restreinte en raison de questions de sécurité, et là la connaissance toute limitée de la ville.

4 I. Joseph (1998). *La ville sans qualité*, Éditions de l'Aube, Paris.

Les qualités d'hospitalité du Hub découlent du même coup de la coupure, de la déconnexion qu'il permet avec son environnement. Son « enclavement » est marqué matériellement par une série de seuils, de portes, de cloisons, permettant une gradation des espaces d'accueils jusqu'aux lieux plus intimes. Les qualités d'hospitalité du Hub se présentent en miroir des qualités spatiales de la gare: le Hub est hospitalier en tant qu'il constitue un espace clôturé, de repli et d'invisibilité, à l'inverse de l'espace public transparent, fluide dans lequel il se tient. Son hospitalité tient plus encore à ce qu'il permet en termes d'usages et d'expériences: c'est un lieu réservé à une « communauté d'expérience », non accessible à tous; c'est un espace d'attente et de repos – ce qui est refusé dans la gare – où l'on est protégé des contrôles et de la violence ordinaire et quotidienne et où l'on peut baisser la garde.

La question de l'hospitalité des espaces ne peut être dès lors être détachée de celle du contexte plus large dans lequel ils s'inscrivent – et auquel ils répondent. Si un espace comme le Hub de la Gare du Nord, malgré la faiblesse criante de ses qualités spatiales<sup>5</sup>, a pu être attaché par les bénéficiaires à des fortes valeurs d'hospitalité, c'est en vertu de qualités inclusives d'un ordre autre que strictement spatial, morphologique ou esthétique. Le Hub a une qualité inclusive pour les personnes en migration à Bruxelles en miroir des logiques radicales d'exclusion à l'œuvre dans les autres espaces, où leur présence est refusée. C'est ainsi en raison de l'hostilité de l'environnement alentour que certains espaces clos sont associés à de telles qualités d'hospitalité.

L'hostilité de cet environnement ne découle pas de ses caractéristiques spatiales, mais de l'incurie politique voire, de manière plus réaliste, de l'organisation institutionnelle de la menace. La question prend alors pied dans un contexte politique plus large, qui entretient un rapport (paradoxal) de surdétermination des qualités d'inclusion de certains espaces. En ce sens, le fait que l'ensemble des acteurs, dont les pouvoirs publics et les forces de polices, caractérisent le Hub comme un lieu « sanctuarisé » est loin d'être anodin. Un sanctuaire, c'est un lieu sacré marqué par des dimensions d'asile, d'hospitalité, mais aussi et surtout d'inviolabilité. En écologie animale, un sanctuaire est un lieu d'interdiction de la chasse en vue de la préservation d'une espèce. Il s'agit donc d'un espace au sein duquel est suspendue l'hostilité à l'égard d'une population. On ne lit que mieux, en creux, l'hostilité et la violence qui s'exerce à l'égard de ces personnes à l'extérieur de ces lieux protectionnels. Le Hub Humanitaire est alors finalement un des rares espaces, dans la vie des migrants, où leur est garantie une bienveillance – des soins, de l'aide, des ressources pour survivre – à l'inverse de l'environnement au sein duquel il se tient. Son hospitalité tient, certes, à des principes de spatialité, ou à un apprêtement des lieux, mais surtout à une manière de « répondre » à un contexte particulièrement violent et hostile.

5 Lors des entretiens réalisés tant avec les usagers du Hub qu'avec les professionnels et bénévoles, cet espace nous était toujours décrit à partir des sensations d'étouffement, d'oppression, d'obscurité, et des principes dysfonctionnels de son aménagement au regard des activités qu'il était supposé accueillir.



## L'ESPACE ZERO: LA CRISE SANITAIRE – DE LA RUMEUR À L'ÉVACUATION

Début mai, Bruxelles-Propreté, l'organisme qui était en charge de la gestion des déchets, face à la réticence et aux craintes de ses employés, annonce mettre en place un plan de vaccination pour le personnel de la gare, et l'équiper d'une tenue de protection en raison des risques sanitaires. Parallèlement, la société de nettoyage privée suspend ses activités dans l'« espace zéro ». Cet enchaînement de faits aggrave considérablement la situation pour ses occupants. Les débris et les poubelles s'entassent, quelques excréments humains jonchent le sol, une odeur d'urine sature l'atmosphère. Après quelques jours, la presse fait écho de cas de maladies infectieuses parmi la population migrante. Bien que le directeur de Médecins du Monde dément le caractère « alarmant » de la situation et qualifie d'« infinitésimal » le risque de contracter la tuberculose ou la malaria. Les employés de De Lijn interpellent leur direction, ils n'entendent plus faire arrêt à la Gare du Nord. La société de transport en commun annonce réorganiser ses départs et arrivées à partir de Rogier, afin de ne plus devoir utiliser les plateformes qui jouxtent l'« espace zéro ». Un quotidien national francophone titre « De Lijn: déserte la gare du Nord ». Le lendemain, la STIB leur emboîtait cependant le pas. Le bourgmestre de Saint-Josse dénonce ce « coup de force » des sociétés de transports « réalisé sans aucune concertation » et les exhorte à reprendre leurs activités normalement, celui de Schaerbeek dénonce la « non-gestion par l'état fédéral ». La présence médiatique dans la gare ne fait qu'accroître les tensions. Les migrants relatent aussi le comportement de certains usagers qui photographient ces scènes de « misère », sans doute particulièrement dissonantes dans leur trajet vers le travail. Un conflit éclatera d'ailleurs entre deux journalistes et une personne qui refuse d'être filmée, criant « we're not animals, we're not animals » en repoussant vigoureusement les journalistes. RTL-TVI diffusera les images le soir même.

La tension à la Gare du Nord est palpable, la situation devenant « insoutenable » tant pour les migrants et acteurs de l'aide et du soin que pour les commerçants et les riverains, qui ont signé ensemble une pétition. Cette pétition revendique une prise en charge politique de la présence des migrants, maintenus dans des conditions qualifiées « d'inhumaines » – « on les laisse vivre comme des bêtes » dira l'un des signataires. Les commerçants déplorent les conséquences des nuisances associées à leur présence dans la gare qui repousseraient les clients, habitués ou potentiels, et qui insécurisent les employé(e)s<sup>6</sup>. Cette pétition a également été signée par les habitants des logements qui se situent aux abords de la gare, la présence des migrants « débordant » dans les intérieurs des logements<sup>7</sup> ou à leurs abords extérieurs

6 Ces nuisances sont décrites par les commerçants et habitants du quartier de la Gare du Nord en termes de manque d'hygiène, d'accaparement des espaces de circulation, d'incivisme, de consommation d'alcool et de cannabis, de trafic de drogues, d'agressions et actes de violence.

7 D'après les habitants, les halls des immeubles avoisinants seraient occupés constamment et les cages d'escalier utilisées comme abris pour passer la nuit.

immédiats. Outre qu'elle suscite un sentiment d'insécurité et de désappropriation de leur espace privé chez les habitants, la présence de ces publics perçus comme indésirables engendre aussi tout une série de troubles suscitant un sentiment d'insupportabilité (détritus et excréments dans les espaces intérieurs, etc.).

Face à cette exacerbation des tensions au sein de la gare, de nombreux occupants quittent l'« espace zéro ». Seuls restent « les plus mal en point », ceux qui ne savent pas bien se déplacer, les malades et les plus vulnérables, nous dira une bénévole. Ils survivent dans des conditions déplorables, dans ce sous-sol déserté. Celui-ci doit être nettoyé d'urgence, les déchets évacués, ses sols lavés – les pouvoirs publics ne s'en chargeant plus. Quelques jours plus tard, suite à un appel sur les réseaux sociaux (« Noordstation : net & gastvrij voor iedereen »), des « citoyens » se rejoignent à la Gare du Nord avec brosses, seaux et produits, pour une « danse des balais ». En une après-midi, avec l'aide de quelques-uns des occupants de l'« espace zéro », le lieu est rendu propre. Répit de très courte durée : il sera fermé quelques jours plus tard. Les occupants sont évacués de la gare par les forces de l'ordre. La ministre en charge de l'Asile et de la Migration se félicite d'avoir rendu « la Gare du Nord aux navetteurs et aux voyageurs ». Elle précise que des contrôles policiers soutenus seront effectués à la gare afin de dissuader « ceux qui décide(raient) de revenir Gare du Nord ». Un plan d'accueil d'urgence est mis en place par les associations pour les « évacués ». Nombre de d'entre eux se replie vers le Parc Maximilien.

#### LE PARC MAXIMILIEN : UN « SAFE SPACE »

La zone de la gare et de ses alentours devient alors particulièrement dangereuse pour les migrants. Elle est le lieu de possibles altercations et interpellations par la police. Le Hub étant toujours situé dans la gare, ses bénéficiaires évitent de s'y rendre en dehors de situations de nécessité. Il devient une enclave dont la zone d'ancrage est une zone de conflit, puisque son environnement direct est hostile et inhospitalier. Les migrants se concentrent au Parc Maximilien, qui devient de leur point de vue le seul « safe space ».

Sa qualité d'hospitalité et de refuge tient à l'ensemble des différents services qui y sont organisés (distribution de repas, dispatching d'hébergement, initiatives citoyennes à l'attention de la population migrante, etc.) autant qu'aux usages qu'il permet de recevoir (accès à l'eau, toilettes, espaces extérieurs abrités pour le repos, espaces de jeu et de sport, etc.). Ces usages rendent involontairement publiques des pratiques relevant de l'intime (se laver, dormir, lessiver, se raser, etc.) et amènent, en raison du manque d'infrastructure adéquate, à détourner des équipements pour des pratiques imprévues et désajustées, qui ne trouvent pas de place ailleurs en dépit de leur caractère primaire, vital (les espaces sous les dalles étant détournés comme espaces de repos, la fontaine étant utilisée pour se laver, l'« araignée » dans l'aire de jeu pour enfants pour sécher le linge...). Ces usages rendent la cohabitation avec les riverains « explosive » – les habitants

des tours de logements situés sur la dalle Héliport étant quotidiennement affectés dans leur qualité de vie par la fonction de refuge du parc, qu'ils perçoivent comme leur ayant été dévolu.

La qualité d'hospitalité du parc, pour les migrants, tient aussi aux modalités d'occupation que l'espace autorise: la protection de soi passe par la concentration massive en un même lieu, pour échapper aux menaces et aux violences policières: «Police cannot take us if we are all together and stay together». L'espace occupé se rétracte et se densifie en même temps. Tout ce qui l'entoure paraît menaçant – «all other places are frightening»<sup>8</sup>.

L'hostilité des espaces alentours est organisée institutionnellement, par une présence policière accrue et un déni de tout droit de passage, d'occupation, de repos dans les espaces environnants: «They kick us from the station. They kick us from the park. It's all the government do.». La «traque» est une réalité banale, organisant les conditions abjectes d'une quotidienneté toujours inquiète et périlleuse. À cette atmosphère sécuritaire répond la colère des migrants – «we just want a real life!», «where is the democracy here?» – autant qu'un certain fatalisme: «c'est l'absurdité et le vague à l'âme s'installe», «pour nous les Tunisiens, même au paradis, ils vont dire que c'est fermé!».

Fin mai, le Hub quitte la Gare du Nord (échéance du bail) et déménage Avenue du Port. Un espace ouvert extérieur entoure le Hub, et fait la transition entre l'espace intérieur et l'espace public alentour que constitue l'avenue – espace public nettement moins dense et fréquenté que ne l'était la gare. Les professionnels autant que les usagers «soufflent» un peu: l'espace paraît plus serein, plus propre, plus aéré, moins densément occupé, et relativement «préservé» de la présence policière. L'espace de (sur)vie des migrants, d'abord restreint à la zone s'étendant de la gare au Parc Maximilien, puis rabattu à celui-ci, tend aujourd'hui à se déplacer et à s'étendre en direction du nouveau Hub. Ses bénéficiaires investissent un nouvel espace de passage reliant le parc au Hub, constitué par les espaces publics résiduels situés entre l'allée verte et le Quai de Willebroek, et sur la Place de l'Armateur, jusqu'alors marginalement utilisés et fréquentés. On peut se demander quels usages ils accueilleront, et quelles seront leurs qualités d'hospitalité urbaine.

## HOSPITALITÉ URBAINE, INHOSPITALITÉ INSTITUTIONNELLE

Les déplacements progressifs de ces populations dans le Quartier Nord doivent être compris dans leur contexte général. Ils ne sont en effet pas le fait de préférences individuelles ou de rationalités opportunistes – conception pourtant si congruente avec la politique migratoire actuelle, qui aime à différencier entre migration économique et asile politique, entre mauvais migrant et bon réfugié. Le contexte politique doit être envisagé en ce qu'il est déterminant de la difficulté à faire monde

8 Voir le point 03-C de cet ouvrage.

de ces personnes. Il leur dénie, juridiquement notamment, le droit à déployer une vie autre que celle restreinte sur les dimensions les plus proches de la survie – cela est au principe tant de l'aide médicale urgente que des destructions des installations ou des perquisitions organisées chez les hébergeurs. La vie tend pourtant à trouver des formes normalisées, en certains lieux, dans une banalisation de l'insoutenable et une tentative de « tenir », avec des bouts de ficelle et des morceaux de carton, avec un peu d'aide extérieure aussi. La considération, la reconnaissance ou l'hospitalité ne peuvent plus être trouvées en dehors de la seule sphère des relations interpersonnelles, dans des espaces et des moments particuliers et circonscrits. Et un « jeu » s'organise entre l'investissement de ces espaces et de ces moments, et leur sagement méthodique et froid, qui condamne à un éternel recommencement propre aux gens forcés de réparer le monde avec des rustines.

La « stratégie » toute indiquée est celle du retranchement. Les espaces d'accueil et d'hospitalité sont alors contraints à la clôture, à la circularité des opérations, au risque de s'enfermer dans des rengaines répétitives et usantes faites d'expédients et de moyens de fortune, où tant la bienveillance que le repos ne peuvent être accordés qu'à titre temporaire, où l'on ne peut jamais proposer un véritable ancrage, où les ressources de résilience et les supports participant au maintien de soi sont toujours précaires et momentanés. Le caractère nécessairement insulaire du Hub permet la protection mais limite foncièrement son caractère inclusif dans un ensemble plus large. Il implique l'incapacité de se lier, de faire réseau avec d'autres lieux, d'autres acteurs, d'autres institutions. Il implique la difficulté à mailler l'espace urbain de lieux à la fois protecteurs et ouverts sur la ville, participant à son accessibilité pour les publics les plus vulnérabilisés. La non-inclusion à la communauté politique de ces personnes les contraint au retranchement dans des espaces enclavés et « sanctuarisés », c'est-à-dire rompant de manière franche avec leur environnement.

Pourtant, pour peu qu'on écoute les aspirations de ces personnes, il en est une qui sort principalement. Et dont l'écart avec la réalité saute aux yeux. Si l'on fait l'effort de tendre l'oreille vers certaines de ces voix, celles-ci revendiquent le droit à une certaine indifférence, celle dont nous jouissons en tant que citoyens. Ce qu'elles refusent, c'est le stigmate et les coups qui vont avec, c'est l'inégalité de traitement. C'est l'inégalité des vies. Tout ce qu'elles implorent c'est de pouvoir « être là » – que cela soit pour rester ou juste pour passer – comme un quidam, dans un rapport de « normalité » anonyme, non stigmatisée, qui n'en passe pas par le retranchement.

La politique d'intolérance à l'égard des migrants menée au niveau fédéral, l'antipathie au niveau institutionnel et politique amène à considérer les nouveaux-venus comme une présence indésirable, et à mettre en place des dispositifs qui, tout en visant leur expulsion territoriale, exacerbent les tensions et le caractère insoutenable de la situation – sans modifier nullement la fonction « naturelle » de Bruxelles comme nœud dans les réseaux migratoires, dont le cœur est aujourd'hui le Parc Maximilien.

Les problématiques soulevées par la présence des migrants dans le Quartier Nord renvoient toutes aux conséquences de l'absence d'infrastructures d'accueil adéquates, dans un contexte où les politiques d'asile se greffent sur une idéologie de fermeture des frontières et de rejet de l'étranger. Ces conséquences ont des prolongements dans l'espace, qui posent une question directe, visible, à la communauté urbaine et politique : celle de ses principes et de ses pratiques d'inclusion, d'ouverture et de réception.

Comment les espaces publics dans le Quartier Nord pourraient-ils dès lors être conçus pour se montrer à la hauteur des enjeux qui s'y jouent, et faire preuve d'une hospitalité à l'égard de ceux qu'une certaine idéologie amène à considérer comme indésirables et « out of place » plutôt que comme êtres humains dignes d'être accueillis et reçus – en-deçà même d'une politique d'intégration ou de reconnaissance ?

Les différentes études réalisées dans le cadre des CRU et du PAD s'accordent pour constater l'importance des espaces publics résiduels, des marges, et des interstices dans le territoire observé, qui devraient être aménagés de façon à accueillir des usages et besoins divergents, des pratiques actuellement en tension. Cette problématique pose la question de l'organisation spatiale de la coexistence urbaine. A cette question, l'imaginaire architectural et urbanistique qui domine aujourd'hui tend à répondre par des principes spatiaux de continuité, de transparence et de lisibilité, considérés comme garants des exigences d'inclusion, d'accessibilité, de « vivre-ensemble ».

Pourtant, on constate paradoxalement que les lieux hospitaliers aux migrants, qui se trouvent dans des situations d'exclusion et de précarité extrême, le sont en raison de leurs qualités inverses, des possibilités de repli, d'invisibilité, d'isolement qu'ils permettent. La non reconnaissance de ces qualités spatiales sonne alors comme la négation d'un potentiel d'inclusion des espaces publics urbains – qui sont, constitutivement, amenés à accueillir des formes de vie précaires et vulnérables, celles de ceux qui n'ont pas de place ailleurs. Les espaces résiduels, marges et interstices du Quartier Nord pourraient dans cette perspective être considérés comme des espaces susceptibles d'accueillir des publics vulnérables qui, dans les espaces continus et ouverts, suscitent « troubles » et tensions ; autrement dit, de faire une place à chacun. Certains de ces espaces pourraient accueillir des infrastructures, temporaires ou non, permettant aux pratiques relevant de l'intime (se laver, se coiffer...) autant qu'à des services spécifiques (aide, soin...), de trouver une place dans l'espace public sans embarrasser ni l'usager ni le passant, et sans exacerber les troubles de cohabitation – comme ceux liés aux détournements d'équipements prévus pour d'autres usages, propres à d'autres publics, qui s'en trouvent du même coup empêchés.

Nous pensons que la présence, dans les espaces publics, des migrants, s'inscrit dans la problématique plus large de l'hospitalité de la ville aux figures de la pauvreté urbaine, et de la place donnée à ceux qui n'ont pas de chez soi, et qui n'ont comme espace de vie que les espaces



publics urbains<sup>9</sup>. Les tensions de cohabitation qu'amènent leurs usages détournés – pour répondre à des besoins primaires et vitaux – en appellent d'abord, à la mise en place d'équipements, de refuges, où ces usages pourraient trouver un espace d'intimité, fondamental à un sentiment de dignité. Il s'agit de créer des *saftes spaces*, « enclaves inclusives »<sup>10</sup>, qui, tel un Hub Humanitaire ou un espace d'hébergement, peuvent répondre aux conditions premières d'une vie digne. Les nombreux bâtiments vides du Quartier Nord, en attente d'affectation, pourraient dans cette perspective accueillir des « occupations temporaires » à finalité sociale, répondant directement aux besoins criants qui se font ressentir dans leurs entours immédiats – en attendant une réponse plus pérenne à ces problématiques...

9 D. Mitchell (2003). *The Right to the City: Social Justice and the Fight for Public Space*, The Guilford Press, New York.

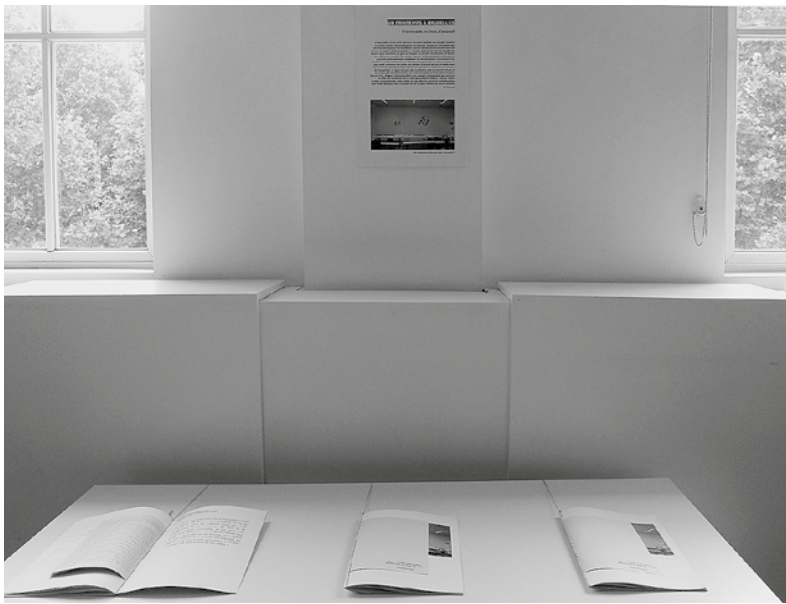
10 M. Berger et B. Moritz. « Inclusive urbanism as gatekeeping », in M. Berger, B. Moritz, L. Carliet et M. Ranzato (eds), *Designing urban inclusion*, Metrolab series, Bruxelles, 149–163.

Berger M. et Moritz B., « Inclusive urbanism as gatekeeping », in Berger M., Moritz B., Carliet L. et Ranzato M. (eds), *Designing urban inclusion*, Metrolab series, Bruxelles, p.149–163.

Joseph I. (1998). *La ville sans qualité*, Éditions de l'Aube, Paris.

Mitchell D. (2003). *The Right to the City: Social Justice and the Fight for Public Space*, The Guilford Press, New York.

Stavo-Debaugé J., « The qualities of hospitality and the concept of 'inclusive city' », in Berger M., Moritz B., Carliet L. et Ranzato M. (eds), *Designing urban inclusion*, Metrolab series, Bruxelles, p.165–176.



Ces images sont des extraits du travail «Un printemps à Bruxelles, promenade en lieux d'accueil» présenté lors de l'exposition ARCH en juin 2019. Ce travail est une compilation de matériaux des visites et des rencontres effectuées dans plusieurs centres d'accueil de jour «bas seuil» à Bruxelles.

La raison de ces visites et la question posée est simple : quelle est la place du nouvel arrivant en ces lieux ? L'article « Pour des printemps hospitaliers » s'est nourri de cette première enquête ainsi que des nouvelles visites, rencontres et observations qui ont eu lieu a posteriori.

Marie Trossat

«The green hotel» comme l'appelle Major, érythréen de 23 ans demandeur d'asile débouté de Suisse à Bruxelles depuis presque un an, désigne le Parc Maximilien. Lui y a dormi de nuit et aussi de jour (quand la nuit était consacrée à l'essai pour rejoindre l'Angleterre) pendant 9 mois avant d'être accueilli par une famille et entreprendre sa demande d'asile en Belgique. L'action de la Plateforme Citoyenne de Soutien aux Réfugiés a été dirigé en ce sens, celle de « quitter le parc » et de créer à Bruxelles les conditions de l'hospitalité. La Plateforme Citoyenne est un réseau unique en Europe qui a réussi à réunir plus de 50 000 citoyens et à devenir un acteur direct de l'hospitalité dans l'espace public. Porte-parole de la question en Belgique, en mobilisant l'initiative collective et en proposant un accueil sans restriction, la Plateforme Citoyenne a davantage que contrer une politique volontairement inhospitalière. Elle est allée au-devant de l'hospitalité et de ses fonctions uniques de réception: elle s'est déplacée, adaptée et installée dans le même temps, créant une hospitalité par le mouvement. La définition de son action dans cette place qui n'est pas donnée – dans des lieux qui changent toujours et une plateforme virtuelle – est devenu constitutif de son fonctionnement: son territoire s'étend de Bruxelles à la Belgique, l'espace public est son terrain, ses lieux sans cesse délocalisés prennent forme ailleurs. En perpétuel changement et réadaptation, son espace fondateur est un espace virtuel, Facebook, et son réseau est constituée de multiples acteurs et partenaires bruxellois. Dans le cadre de ARCH et en vue de l'élaboration d'une carte sur les espaces accueillants les nouveaux arrivants à destination de la Plateforme Citoyenne, j'ai pu visiter et suivre le travail de cette dernière au Hub Humanitaire, à la Porte d'Ulysse et au Parc Maximilien (maraude et dispatching), je me suis par ailleurs rendue dans plusieurs lieux d'accueil de jour dits *bas seuil* avec pour question celle de la place du nouvel arrivant.

I « PERSONNE DEHORS »:  
QUITTER LE PARC, PASSER LA NUIT

QUITTER LE PARC:  
LA NAISSANCE DU MOUVEMENT CITOYEN

Le Parc Maximilien se situant au pied de l'Office National des Étrangers dans le World Trade Center II devient en 2015, par la file grandissante des demandeurs d'asile, le théâtre d'une occupation et d'une mobilisation en faveur de l'accueil des migrants à Bruxelles. Cette occupation est le résultat de l'inaction d'un gouvernement qui visait à dévier la « crise des migrants » en n'offrant tout simplement pas de solutions d'accueil et qui avait pour but de « dissuader les migrants de séjourner en Belgique » (Deleixhe, 2018). L'occupation de cet espace public et la formation d'un camp était l'unique possibilité et « les demandeurs d'asile étaient toujours plus nombreux à planter leur tente dans le Parc Maximilien, à défaut d'avoir d'autres solutions de logement » (Deleixhe, 2018). C'est donc en réponse à cette « crise » que l'État refuse de prendre en charge que viennent à réagir et à s'organiser ensemble des citoyens bénévoles, des collectifs de sans-papiers (Mobilisation Groupe 2009), des ONG (Médecins du Monde, Médecins Sans Frontières, Croix Rouge, Oxfam-Solidarité) et des services de la ville (l'Asbl Bravvo et le Samu social) afin d'apporter l'aide humanitaire nécessaire dans le camp. L'affiliation du (titre de) séjour à l'hébergement lui-même a été la réponse de l'inhospitalité souhaitée par le gouvernement, affirmant sa position de ne pas vouloir accueillir. Certes « le pays n'était pas prêt<sup>1</sup> » mais plusieurs milliers de places d'accueil avaient été fermées par le gouvernement précédent. C'est de cette fermeture qu'a pu naître le camp dans un espace public visible provoquant une forte indignation et mobilisation collective entre citoyens, acteurs non-gouvernementaux et dispositifs de la ville.

**« Faire des cabanes aux bords des villes, dans les campements, sur les landes, et au cœur des villes, sur les places, dans les joies et les peurs. Sans ignorer que c'est avec le pire du monde actuel (de ses refus de séjours, de ses expulsions, de ses débris) que les cabanes souvent se font simultanément construites par ce pire et par les gestes qui lui sont opposées. (...) Faire des cabanes pour occuper autrement le terrain; c'est-à-dire toujours, aujourd'hui, pour se mettre à plusieurs. » (Macé, 2019; 28–29)**

1 <http://www.bxlrefugees.be/qui-sommes-nous/>

Des tentes plutôt que des cabanes occupent ce cœur de ville pour y héberger les migrants et les activités permettant l'accueil : une école de langues pour adultes, une école pour les enfants, une cuisine, un stand de vêtements, un service d'aide juridique et médicale, ou une antenne de Radio Panik. La Plateforme Citoyenne naîtra donc de cette expérience et de ce terrain, issue de la réunion de plusieurs collectifs et un nombre important de citoyens bénévoles et en prenant place collectivement dans l'espace public. Le retrait de l'action au sein du parc va mettre en place une autre dynamique et notamment l'ouverture temporaire d'un centre d'hébergement pour demandeurs d'asiles au sein du WTC III alors géré par la Croix-Rouge. Parallèlement et parce que l'ouverture du centre d'hébergement ne suffira pas, des appels à héberger chez soi sont lancés par la Plateforme Citoyenne et par un service de la Croix-Rouge.<sup>2</sup>

Les tentes du parc laissent place à l'hébergement sous différentes formes : en centre d'accueil, en centre aménagé sommairement et temporairement par la Croix-Rouge, par des occupations autogérées comme celle de la Maison des Migrants regroupant sans-papiers et demandeurs d'asile (à Ixelles, d'Octobre 2015 à Mai 2016), et par l'hébergement à domicile chez des citoyens. Ce qui se concentrait au parc se décentralise par petits pôles dans la ville et rejoint les lieux des acteurs eux-mêmes. Cela reformule notamment la proposition de l'aide citoyenne : celle-ci prenant une autre forme et intégrant la sphère privée. Toujours collective, l'action se mesure désormais en effet dans le chez-soi et par un face à face non-médiatisé. Quittant le parc, le mouvement spontanément transforme l'hospitalité civique dans la place publique en hospitalité privée et directe dans le foyer – tout en continuant les activités menées au parc<sup>3</sup>. Cette reformulation a fonctionné par étapes (avec le changement de l'organisation de la Plateforme elle-même) et s'est construite en fonction des actualités et des besoins. En septembre 2017 et après le plan hiver 2016–2017 (200 places ouvertes au Samu Social), le groupe Facebook « Hébergement de la Plateforme » devient l'espace où converge le réseau des citoyens et où sont formulés les demandes pour le public transmittant. Ce dispositif affirme les capacités de la Plateforme Citoyenne de gérer l'action collective, de se médiatiser et de faire réseau. Tous les soirs au Parc Maximilien, les citoyens sont là pour héberger, être chauffeur ou gérer le *dispatching*. Là où le parc était devenu le refuge, l'ambition était de faire quitter le parc à ses occupants, de leur faire passer la nuit ailleurs avec tout ce que cela implique : donner un lit certes, mais aussi un plat chaud, une douche, une lessive, un accès internet, un foyer, des soins, une famille, des échanges, un retrait ou une tranquillité.

2 <https://www.croix-rouge.be/content/uploads/2017/09/Rapport-2015.pdf>

3 Octobre 2015 – Hall Maximilien (Octobre 2015 – Février 2016) Dans le Hall : Les services de base sont passés des tentes à des bureaux construits sur des palettes dans un vieux bâtiment inoccupé : l'accueil, la distribution de nourriture, la distribution de vêtements d'Oxfam, les cours de langues, l'école des enfants, les permanences sociales et juridiques, les consultations médicales et des activités d'animation socio-culturelle. Avril 2016 – Nouveau Maximilien.



## PASSER LA NUIT : L'ÉVOLUTION DE L'HÉBERGEMENT

Depuis 2015, la Plateforme Citoyenne grandit, se médiatise, se fait porte-parole et s'institutionnalise. Elle compte désormais plus de 50 000 membres sur le groupe Facebook, a spécifié et orienté ses services (visible aussi sur Facebook), des lieux lui sont alloués, un réseau de partenaires la soutient et une trentaine de ses bénévoles sont devenus salariés. Le sens de son action s'est peu à peu construit dans un plaidoyer. Pour autant ce n'est pas la première raison d'être de la Plateforme Citoyenne, qui se situe d'abord dans l'agir car cette question est éthique avant d'être politique et « l'étranger qui vient, c'est celui qui arrive là, maintenant, à ma porte, dans ma rue, en bas de chez moi, et que je ne peux laisser mourir de faim ou de froid sans rien faire » (Agiar, 2019; 13). L'enjeu de ne laisser personne dehors mourir de froid et de faim est devenue la mission de la Plateforme Citoyenne en 2015 avec les demandeurs d'asile et s'est réaffirmée en 2017 avec les *transmigrants* – « les migrants en transit qui ne séjournent à Bruxelles que le temps de trouver un moyen de franchir la Manche pour se rendre en Grande-Bretagne » (Deleixhe, 2018) – exclus des centres d'accueil qui se sont depuis créés à travers le pays. La structuration et le développement de la mission de la Plateforme Citoyenne sont passés par deux dispositifs soutenus par la Région: l'ouverture d'un Hub Humanitaire en septembre 2017 avec notamment Médecins du Monde, Médecins Sans Frontières et la Croix-Rouge de Belgique, et la création d'un centre d'hébergement d'urgence pour hommes nommé « la Porte d'Ulysse », ouvert en Juin 2018 avec 80 places puis installé dans le bâtiment Bluestar de Citydev avec 350 places. Parallèlement, des hébergements collectifs (des appartements réquisitionnés, prêtés et

Douche flux  
Rue des Vétérinaires 84, 1070 Anderlecht  
<http://www.doucheflux.be>  
visite commentée par Nicolas Parent  
- responsable bénévole  
Mars 2019



« Ici, c'est l'accueil, à l'accueil on fait quoi on vend les services, je reviens très prochainement sur pourquoi on « vend », on vend les services et on fait des cartes d'identités, des cartes d'identifications plus exactement, on loue les consignes, les cartes d'identification ça ressemble à ça. Les cartes d'identification on demande un nom, une date de naissance, un pays d'origine et on vérifie rien donc il peut inventer tout ce qu'il veut, on donne toujours comme exemple « Napoléon Bonaparte », si tu veux pas mettre ton nom tu mets « Napoléon Bonaparte » donc pour nous c'est d'abord une photo, de pouvoir lire, de pouvoir voir ensuite y'a un numéro séquentiel qui est attribué et donc ça nous permet de faire un suivi des activités et des services que la personne va faire dans le centre. Aussi éventuellement si il y a des mesures disciplinaires parce qu'on a un règlement intérieur, on y tient pas comme à la Bible, mais en cas de débordement trop répété ou trop important on y fait recours, on dit ça « c'est pas acceptable, une semaine d'exclusion » et on le fait. On le fait pourquoi ? Parce que tu vois ici, ici c'est le foyer et il y a sur le côté toutes les consignes, il faut que l'ambiance reste au maximum calme, ça doit être un lieu de repos, un lieu où les gens peuvent venir et ne pas être sous stress, comme ils le sont toujours dans la rue, c'est un lieu où ils peuvent utiliser le wifi constamment, recharger leur smartphone si ils en ont, y'a pas mal de prise un peu partout, il y a des accès à des ordinateurs, mais pour le moment c'est pas opérationnel parce qu'on est en train de mettre un système au point pour que le temps imparti soit géré automatiquement, tu vois un peu comme dans les cyber, tu l'oues, enfin ici c'est gratuit mais tu l'oues pendant ¼ d'heure après ¼ d'heures c'est fini, pourquoi ? Parce que sinon y'a des gens qui vont camper là toute la journée tu vois et ça va créer des tensions avec ceux qui voudraient y'accéder, donc voilà. Alors ils ont acheté éventuellement un service, pour le moment c'est terminé parce que nos services ne fonctionnent que le matin et donc pour le moment c'est très calme il n'y a presque personne, sinon là c'est fermé il y a quelqu'un qui est positionné là (dans le foyer) un escalier même aux douches et à la laverie en bas, là est en haut des escaliers, et les gens descendent deux par deux en fonction des douches qui sont libérées. (on descend) Donc les personnes arrivent ici, elles sont accueillies, il y a des chaises, il y en a plus à ce moment-là, donc la personne arrive il y a quelqu'un qui prend son ticket, il y a un numéro dessus, et il lui donne le bac correspondant, dans le bac il y a tout ce qu'il faut pour prendre une douche (gel douche, serviettes) on lui fournit en même temps des tongs qui sont là et on lui demande en même temps de mettre ses chaussures dans un autre bac qui porte le même numéro, pourquoi ? Parce que dans le couloir de douche, c'est toujours assez humide, après 2/3 minutes d'utilisation c'est humide et donc si tu viens avec tes chaussures qui viennent de l'extérieur ça fait tout de suite de la boue donc on veut que ça soit propre donc on garde les chaussures ici. Voilà, ici on garde les chaussures, le monsieur n'a pas encore récupéré ses chaussures, voilà ça arrive parfois. Alors il



gérés par la Plateforme Citoyenne) ont été négociés avec les communes s'étant opposés au projet de loi concernant les visites domiciliaires : si les communes étaient contre alors elles étaient pour l'hébergement et elles pouvaient mettre à disposition des logements.

Par les hébergeurs, les communes, les contrats de bail temporaires, les dons et les financements de la Région, la Plateforme Citoyenne prend aujourd'hui en charge l'hébergement de près ou de loin de plus de 600 personnes : l'hébergement citoyen représente 250 personnes, organisé ou en auto-gestion par les familles, 350 personnes sont hébergées à la Porte d'Ulysse et 70 sont dans les hébergements collectifs (contre en moyenne 150 personnes dorment au parc). Depuis 2017, 240 000 nuitées dans plus de 8 000 familles ont été effectuées. Pour autant, cela ne signifie pas que ce modèle, qui s'appuie sur l'aide citoyenne, peut s'étendre dans le temps à l'infini. L'hospitalité a un coût et un temps, et la volonté d'héberger s'altère pour les citoyens : « l'accueil dans les familles ce n'est plus possible, beaucoup de familles ont arrêté » raconte Carole, une hébergeuse. Certaines familles aussi accueillent seulement ceux qu'elles connaissent et ne passent plus par la Plateforme Citoyenne, alors peu de nouveaux arrivants sont encore accueillis et il y a de moins en moins de familles qui viennent se porter volontaires le lundi et le vendredi soir au parc. Les raisons sont celles du coût psychologique et du coût financier que l'hébergement individuel représente pour les familles car celles-ci ne sont pas préparées ni soutenues (en dehors des services de la Plateforme Citoyenne) à ce que représente la prise en charge sur le long terme de personnes aux récits de vies particulièrement difficiles et aux espoirs très limités. Supporter l'hébergement individuel est le seul moyen pour que le fonctionnement bénévole persiste ; « recevoir une certaine somme, un support pour une aide médicale officielle, ou un rabaissement cadastral ou fiscal » sont pour Carole des solutions pour faire perdurer ce modèle et alléger les familles du poids de la non-prise en charge politique : « il faut organiser et financer l'accueil chez les citoyens ou bien ouvrir des lieux d'accueils et pas seulement gérés par des bénévoles » car « c'est un problème structurel » et « cela n'arrêtera jamais » (Carole, hébergeuse).

Les lieux d'accueils apportent aussi de nouvelles problématiques. Même lorsque l'accueil peut être maintenu et que des moyens humains et financiers sont assurés, comme c'est le cas à la Porte d'Ulysse, le centre d'hébergement pour hommes de la Plateforme Citoyenne, alors ce sont les contraintes du lieu qui interviennent par l'inconfort des temporalités d'occupation – beaucoup trop courtes pour établir le projet dans le temps et l'espace. En effet, l'occupation temporaire et dans des durées très courtes (quelques mois à un an) ne permet pas la stabilité du lieu, ni de la sécurisation des services proposés. De plus, elle ne garantit pas la qualité du lieu et de ses services parce qu'en sachant qu'on ne va pas rester, l'évolution de l'aménagement et l'investissement sont limités. Le fait qu'aucun bâtiment ou bail sur le long terme n'ait été proposé à la Plateforme Citoyenne, la positionne constamment dans une précarité spatiale et une renégociation de ses lieux (ce fut le cas récemment pour le Hub Humanitaire qui a dû

déménager de la Gare du Nord et s'installer sur un site près de Tour et Taxis, et c'est le cas aujourd'hui à la Porte d'Ulysse). La durée trop courte de l'occupation limite fortement le confort de l'aménagement du lieu d'accueil et la stabilité des services, car il est usant de devoir sans cesse renégocier ses lieux et sa place. A chaque fois, la Plateforme Citoyenne doit faire appel, mobiliser, communiquer et finalement s'organiser « comme elle peut » (Gaia, coordinatrice). A la Porte d'Ulysse où l'on compte désormais 20 salariés, environ 70 bénévoles et qui accueillent 800 personnes différentes par mois, l'occupation va bientôt prendre fin et alors il va falloir démonter l'aménagement, les plusieurs centaines de lits « très lourds » (car on ne choisit pas les dons), les installations préfabriquées des douches (car il n'y en avait pas), en plus des espaces de cuisine et de réception.

A la Porte d'Ulysse, il y a toujours eu « le projet de rendre le lieu plus accueillant, d'aménager, de décorer » (Gaia, coordinatrice) mais l'investissement ne vaut pas le coup si l'on doit repartir seulement quelques mois plus tard. Par ailleurs, rappelons-le l'offre d'hébergement est une solution d'urgence et le service proposé est temporaire: une solution pour la nuit avec deux repas (matin, soir) qui propose dans ces temps-là seulement un accompagnement, de laisser ses affaires dans la bagagerie mais avec la nécessité tous les matins de repartir à 11h30. C'est donc une solution pour la nuit qui doit être réévaluée chaque jour, car y être inscrit ne signifie pas qu'on peut y rester durant la journée (en cas d'urgences médicales seulement: une jambe cassée, des malades, des troubles psychologiques – 5 ou 6 personnes maximum). Aussi, l'hébergement ne répond pas au besoin d'un logement, au besoin d'avoir son intimité, de se poser, d'aller et venir librement, de « faire ses affaires » et d'avoir quelque part un endroit fixe: les espaces pour dormir sont des larges plateaux ouverts avec 70 lits. L'hébergement temporaire n'est donc pas un luxe, il ne répond pas à la fatigue constante du mouvement et à celle de l'attente. Quitter le parc pour la nuit et héberger est une (bonne) chose et financer la continuité de l'hébergement collectif, assurer son ancrage, lui trouver des réponses plus durables nous semblent particulièrement importants: en offrant des moyens et des espaces généreux – spacieux et permanents – pour l'hébergement collectif pour la Plateforme Citoyenne et en assurant ses fonds de fonctionnements. Mais il faut aussi étendre et développer la mission de l'hébergement à celle de *l'habiter* au maximum et dans toutes ses formes, en garantissant dans ces lieux des aménagements nécessaires au respect de la personne (de ses besoins d'intimité, de retrait, de silence, de repos) et en créant le relai de cette mission durant le jour. Alors, parallèlement, il faut intensifier le réseau des lieux d'accueil de jour ouverts aux nouveaux arrivants et à leurs problématiques spécifiques, questionner ce réseau sur son devoir d'hospitalité, créer ces lieux s'ils n'existent pas et solliciter ceux existants, pour permettre de « quitter le parc » aussi et enfin: passer le jour.



## II LE DEVOIR D'HOSPITALITÉ: QUITTER LE PARC, PASSER LE JOUR

### QUITTER LE PARC: HYPER-LOCALISATION DE L'HOSPITALITÉ ET GÉOGRAPHIE LIMITÉE DE L'EXPÉRIENCE URBAINE

Passer la nuit dans un endroit chaud est l'offre d'hospitalité minimum qu'assure la Plateforme aux nouveaux arrivants (aux côtés du Samu Social et de SOS Jeunes) depuis quatre ans avec pour fonctionnement une hyper-adaptabilité, peu de moyens, beaucoup de volonté, en s'accordant avec des communes et des propriétaires et en appelant à la solidarité et au don. Passer la nuit nécessite de donner de l'ancrage à ces espaces de la Plateforme Citoyenne, d'étendre leur réseau et leur temporalité d'action afin de permettre de penser aussi où « passer le jour ». Si nous avons choisi comme titre « Pour des printemps hospitaliers », c'est qu'après l'hiver, vient le printemps et que ce n'est jamais une très bonne nouvelle pour les dispositifs d'accueil: des lieux comme le Chauffoir de Schaerbeek ferment leurs portes et les moyens humains des centres d'accueil se réduisent dus à une baisse de subside. Des organisations se mobilisent contre cette « politique du thermomètre », une politique d'action ciblée sur l'idée que le clos et le couvert ne seraient nécessaires que pour l'hiver. Alors qu'il est prouvé qu'on meurt dans la rue autant à toutes saisons, cette lecture est aussi transposable aux dispositifs différenciés nuit/jour qui montrent que bien souvent les espaces clos et couverts sont réservés à l'hébergement d'urgence sans pour autant développer l'étendue de la fonction et en la réduisant plutôt à une jonction négative: celle de

« ne pas dormir dehors ». Or, le rôle de l'hébergement n'est pas d'offrir seulement une couverture, une fermeture et une chaleur (en hiver), l'hébergement peut offrir une protection, un temps de non-exposition, peut-être une intimité. En réduisant l'habiter à l'idée d'avoir un lit pour quelques heures, on oublie les autres fonctions essentielles comme un minimum de repère et de sécurité qu'apportent un hébergement.

A l'inverse, l'espace public peut être menaçant<sup>4</sup> : coups de pieds et menaces d'acrymogène, les policiers ciblent les vêtements, les sacs, et les couvertures et souvent lorsqu'ils contrôlent, ils ne remettent pas les téléphones<sup>5</sup>. Au delà du risque d'arrestation encouru par sa présentation dans l'espace public, la rencontre possible avec la police met en jeu l'intégrité physique, morale et matérielle des migrants sans-papiers, se justifiant uniquement par la non-légalité de son statut :

**« Les techniques policières appliquées au contrôle et à la répression de la délinquance sont aujourd'hui utilisées également pour la gestion des « irréguliers » dont le seul délit est pourtant d'ordre administratif, que ce soit le passage non autorisé d'une frontière ou l'absence de titre de séjour. Le déploiement de ces catégories traduit le climat général de suspicion au sein duquel les personnes exilées doivent prouver la légitimité de leur présence. » (Mazzocchetti et Yzerbyt, 2019)**

Pour les nouveaux arrivants, l'accès à la ville est d'une part limité, d'autre part les lieux permettant les conditions de leur sécurité – où ils peuvent rester groupés et en grand nombre pour se protéger – sont rares voire inexistants. Le Parc Maximilien serait même le « seul lieu » car à l'écart, on les « frappe » et au parc, on ne les frappe pas. Par conséquent, quand la police évacue le parc, ils se demandent « on va aller où ? » (témoignages lors d'un Focus Group au Parc Maximilien). Le parc est l'espace où ils se sentent en sécurité, où ils peuvent « passer le jour » sans prendre de risque. Les autres lieux sans risque sont restreints, ils sont fréquentés pour les services qu'ils proposent ou / et par leur proximité dans le quartier : le Hub Humainitaire, Belgium Kitchen sont dans le périmètre très limité du Quartier Nord fréquenté des nouveaux arrivants et DoucheFLUX car l'Asbl propose un service de douches et de consignes qui n'existe pas ailleurs. Le parc et l'aire urbaine créée autour est un lieu sûr mais c'est aussi un lieu où on a créé des repères à force de le fréquenter, et qui est familier au sens où « le

4 Voir les articles « Espaces d'hospitalité dans le Quartier Nord » de Louise Carlier et d'Antoine Printz et « Searching for security » de Johanna Mannergren Selimovic.

5 Propos recueillis pendant un *focus group* au Parc Maximilien organisé en Mai 2009.



monde familier est ce qui permet à la personne, dans n'importe quelle sphère d'activité, d'exister sans être mis constamment à l'épreuve» (Pattaroni, 2002). Cette hyper-localisation de la familiarité et de l'hospitalité rend compte d'une géographie limitée de l'expérience urbaine, de l'exploration possible que peut faire l'individu dans la ville et des liens qu'il y créerait. Restreindre l'évolution de cette expérience et réouvrir le champs d'action de l'individu doit passer par une baisse de l'insécurisation constante de la part des autorités policières mais aussi par la construction d'un réseau de lieux hospitaliers. En restant groupé et sédentaire, la chance de créer des liens, de trouver des alliés ou des solutions pour se sortir non seulement du parc, mais bien peut-être de sa situation est sensiblement amenui. Ainsi, héberger de nuit ne suffit pas si l'individu est remis à la rue tous les jours sans qu'il ait des pistes pour savoir où aller. En cela que nous pensons que la protection doit être élargie à des fonctions de jour car offrir des lieux clos et couverts, proposer des espaces où l'on peut se poser et se reposer, en sécurité, où l'on peut laisser ses affaires, charger son téléphone, participer à des activités, se mélanger à d'autres publics correspond à des besoins premiers mais essentiels pour l'évolution d'un parcours, la construction de liens dans la ville et passer, en somme, à l'étape d'après.

Plans et guides imprimés ou en ligne référençant des lieux d'accueil à Bruxelles. Souvent à destination d'un public sans abri, les guides ne sont pas toujours traduits et les services indiqués rarement gratuits.

CPAS et asbl DUNE

CPAS de Saint Gilles

la Strada

Surviving Brussels

## PASSER LE JOUR, LES CRITÈRES DU BAS SEUIL ET LES CONDITIONS DE L'HOSPITALITÉ

La définition de l'hospitalité selon le modèle induit par la Plateforme Citoyenne serait la gratuité des services, la possibilité de communiquer en différentes langues, la capacité des espaces à accueillir en grand nombre ainsi qu'une organisation capable de comprendre et de s'adapter aux demandes du public concerné et à ses vulnérabilités. Comprendre le réseau des lieux d'accueil de jour a pour but d'établir le relai temporel de l'hospitalité telle définie par la Plateforme Citoyenne. A Bruxelles, plusieurs lieux font de l'accueil de jour sans conditions, ce sont les lieux dits *bas seuil*, dont le rôle et la philosophie intègre l'ouverture à des publics non-spécifiques précaires, sans-abri ou sans domicile fixe – hommes, femmes, enfants, tout âge, avec ou sans papiers – dont la vocation est d'accueillir « ceux qu'on accueille nulle part ailleurs »<sup>6</sup>. Chaque lieu d'accueil interprète différemment ce qu'est la grande accessibilité, il y a toujours des règles et règlements à respecter, des horaires ou une capacité du lieu qui contraignent parfois l'inconditionnalité absolue. Les limites involontaires peuvent se présenter à plusieurs étapes de l'accès au lieu. L'ouverture promise peut se restreindre en amont par le manque de visibilité et la situation géographique des lieux et sur place par les conditions de l'accueil, des horaires, de la qualité de l'espace, des activités ou du type d'organisation.

L'ouverture va rencontrer des obstacles et ne va pas forcément répondre aux conditions et aux exigences de l'hospitalité qui seraient la mise en sécurité, la proximité, la gratuité par exemple. Pour accéder à ces lieux, il faut les connaître ou en avoir entendu parlé d'abord, pouvoir s'y rendre ensuite puis sur place le lieu doit être capable d'accueillir en grande capacité, avoir des horaires adaptés ou flexibles, gérer les visiteurs sans les brusquer, parler différentes langues, proposer des services gratuits ou peu chers et orientés sur les besoins, et gérer les différents publics sans les confronter. Malgré l'intention du *bas seuil*, peu de lieux d'accueil de jour sans condition accueillent *réellement* des nouveaux arrivants. Les considérant « sans-abris sans papiers », les structures parfois se désolidarisent de la vulnérabilité propre du public nouvel arrivant – ne considérant par leur particulière illégitimité dans l'espace public. Pour autant, ce sont elles qui gèrent l'accueil de tous les publics à tout moment de l'année et ce serait alors peut-être à elles d'abord de se questionner sur l'effectivité de cet accueil et leur devoir d'hospitalité.

L'hospitalité impose un certain nombre de conditions : l'invitation, la protection et la familiarité. L'ouverture ne suffit pas (« hospitality is not only a matter of openness » (Stavo-Debauge, 2018 ; 166), il faut inviter (« to invite, to allow, to host, to ease, to shelter » (Berger, 2018 ; 181), protéger et reconnaître notamment l'autre dans ses vulnérabilités. Que le seuil soit bas ne suffit pas pour permettre l'accès à tous, car il ne suffit pas seulement d'inviter mais de rendre l'espace d'accueil familier : « the capacity to offer hospitality to others

6 Entretien avec l'Asbl La Source – La Rencontre



than oneself is precisely what defines an environment as a «home» (Stavo-Debaugé, 2018; 167). De l'ouverture à la domesticité, l'exigence d'hospitalité invite à séparer la figure du nouvel arrivant de celle du sans-abri. Bien que la mixité et la cohabitation des publics soient désirables d'un point de vue de l'organisation et de la gestion des seuils, « il faut d'abord que les choses soient les unes hors des autres pour être ensuite les unes avec les autres » (Simmel, 1988; 161) et que soient reconnues comme différentes les trajectoires et les vulnérabilités. Tracer cette figure passe par la considération de la situation que le nouvel arrivant traverse et des épreuves qu'il rencontre car la précarité qu'il vit est celle d'un non-droit à la ville, d'une exclusion absolue des espaces publics et des services privés ou publiques que celle-ci offre. Réaliser le climat de rejet, l'insécurité, le manque de repère et de lien qui s'érigent contre lui quoi qu'il fasse ou le souhaite car déterminée par sa situation d'arrivée, ne parlant pas la langue, n'ayant aucune ressource, est essentielle pour affirmer l'ouverture des lieux d'accueil, « fonder et rappeler le devoir d'hospitalité – absolue, pure ou infinie – à l'égard de l'autre – également absolu, inconnu, anonyme » (Agiar, 2019; 17–18). Il est nécessaire de répondre au devoir d'hospitalité, aussi car la ville même de passage ou de destination est un lieu d'apprentissage, un terrain à arpenter pour comprendre et expérimenter, et petit à petit pouvoir répondre aux conditions d'être là. Comme le soulignait le sociologue Alfred Schütz en 1944, « pour l'étranger, le modèle culturel du nouveau groupe n'est pas un refuge mais un pays aventureux, non quelque chose d'entendu mais un sujet d'investigation à questionner, non un outil pour débrouiller les situations problématiques mais une situation elle-même problématique et difficile à dominer » (Schütz, 1944; 35) car « l'étranger

ne considère pas du tout ce modèle comme un asile protecteur, mais bien plutôt comme un labyrinthe dans lequel il a perdu tout sens de l'orientation» (Schütz, 1944; 38).

Pour dénouer ce qui peut rendre complexe l'accessibilité et l'hospitalité des lieux d'accueil dits *bas seuil* et les autres, nous proposons d'établir une grille d'analyse. Ce qui est souligné ici n'est pas forcément de l'ordre de la responsabilité des structures en elles-mêmes, mais ce sur quoi nous pensons que le soutien, l'encadrement et l'évolution de ces lieux d'accueil doivent s'orienter :

### LA SPÉCIFICITÉ, L'ÉVOLUTION DES SERVICES PROPOSÉS ET LA RÉPARTITION DANS LE RÉSEAU

Les services répondent-ils à un besoin, une demande, un public, à une urgence ? Dans quelles mesures les structures répondent à ce besoin, à cette urgence ? Qu'en est-il de la complémentarité de l'offre et du partenariat avec d'autres acteurs ? Beaucoup de services en place se font dans des structures issues de l'après-guerre souvent liées à la charité catholique. Le public et la formulation de l'offre peuvent avoir évolué sans que le public en fasse la réclamation et que le service ne s'y adapte. C'est aussi possible que les services à destination de tout public n'intègrent pas pour autant les nouveaux arrivants.

### L'ANCRAGE ET LA PÉRENNITÉ DE LA STRUCTURE

Quelle inscription dans le temps et l'espace des lieux d'accueil ? Quel est le statut et le financement ? Quelle est la part des employés et



des bénévoles? Être ancré dans un lieu (être propriétaire, locataire avec un bail et un financement sur le long terme) comme à l'inverse avoir peu de fixation (baux précaires, organisations mobiles) jouent sur la durabilité des services et leur possible évolution.

### LA VISIBILITÉ ET L'ACCESSIBILITÉ

Quelle communication du lieu et de ses actions dans le réseau (carte, réseaux sociaux, réseau associatif)? Où se trouve-t-il et quel en est l'accès? Peut-on s'y rendre à pied, quels sont les liaisons de transport en commun? Outre la localisation et le quartier, est-il visible de l'extérieur et invite-t-il à la visite? Des lieux bien qu'ouverts pour tous ne sont pas forcément fréquentés faute de communication et de visibilité.

### LA QUALITÉ DE L'ESPACE

L'espace est-il hospitalier? Quelle est sa capacité d'accueil? Est-il vétuste, rénové? Est-il adapté au type de service proposé? Est-il bruyant? Permet-il de s'isoler? La capacité d'accueil est une donnée formelle de l'espace qui compte de la limite du seuil (la contenance), le lieu quant à lui, s'il est soigné, peut être vecteur de valorisation.

### LA CONDITIONNALITÉ

Quel est le seuil d'accès? En bas seuil, quel type de public fréquente davantage les lieux (âge, genre, statut)? L'accès est-il le même pour tout le monde ou il y a des priorités pour certains profils? Quels sont les horaires, les frais des services, le règlement? Doit-on y avoir une carte de membre, un devoir de présence, parler certaines langues? Les manières de gérer le public imposent des règles et des conditions qui offrent plus ou moins de chance au tout-venant.

« nous on est bas seuil, mais dans d'autres assos ils accueillent des femmes mais que les femmes ou les familles mais que les familles ou que les gens avec les papiers... ok mais toutes ces accueils spécifiques font du bien certainement à ces publics spécifiques mais par contre pour les hommes seuls sans papiers y'a jamais rien qui est fait, je ne connais aucune association dont le public c'est les hommes seuls sans papiers et donc toi tu accueilles tout le monde et bah toi tu accueilles généralement des hommes seuls sans papiers »





## LA FAMILIARITÉ ET LA DOMESTICITÉ

L'espace est-il appropriable ? Quelles sont les activités, puis-je y être actif et/ou au contraire ne rien faire en particulier : y boire un café, me reposer ? Quels sont les publics et parviennent-ils cohabiter ? Y-a-t-il des plages horaires spécifiques par public ? Se sentir chez soi se lie à la reconnaissance d'une familiarité et à une capacité d'appropriation que peut permettre l'espace et le type d'organisation.

## L'ÉCOUTE ET LA LANGUE

Le service accueillant est-il formé et compétent pour accueillir un public de toute origine ? Puis-je échanger dans ma langue ou une langue que je connais ? Au sein de l'organisation, comment est pensée la fonction de l'accueil ? Les équipes sont-elles formées à l'écoute, aux langues et peuvent-elles prendre le temps ? Si non, existe-t-il des relais en interprétariat et en médiation culturelle ? Le travail de l'accueil est un travail très qualifié et pénible qui possède une dimension humaine et communicative de très haute exigence. La question de la posture et des compétences se lie à celle de l'organisation et des dispositifs de la structure, et toutes deux sont dépendantes des financements. La considération de l'accueil et l'humanisation des services – de ses conditions, temps et dispositifs – doivent être reconnues et valorisées les pouvoirs subsidants.

Les structures d'accueil répondent chacune à leur manière à l'accueil en définissant leurs priorités, leurs exigences, leurs règles. Celles qui vont répondre aux demandes du public du nouvel arrivant sont pour la plupart des structures récentes qui se sont créées par elles-mêmes, d'initiative citoyenne ou humanitaire, auto-organisées, naissant des



« It was better to be in my country  
than to be a homeless here »

< Porte d'Ulysse  
Rue du Planeur 6, 1130 Bruxelles  
<http://www.bxtrefugees.be/>  
Avril 2019

> Focus group au Parc Maximilien  
Quai du Bateage 2, 1000 Bruxelles  
Mai 2019

espaces publics. Elles vont sur place, n'attendent pas le visiteur, car l'espace ne peut pas toujours recevoir, l'espace change et le public est peu mobile. Elles organisent l'accès et la répartition aux services, parfois, par la prise en charge de leur déplacement. La qualité des services s'étend non sur la quantité de ceux proposés mais sur leur qualité: savoir définir des services médicaux et juridiques correspondants, accompagner et conseiller dans le projet migratoire, que ces services soient en plusieurs langues, ou élaborer une demande de don selon un style vestimentaire et l'adaptabilité de ces vêtements. La flexibilité de ces organisations rend compte malheureusement d'un manque d'ancrage sur le territoire bruxellois, non en termes de reconnaissance ou de réseau mais bien en termes d'espaces physiques, tangibles, concrets et durables, et des financements pour les faire fonctionner. S'autogérant, ces organisations sont devenues hyper-adaptables, transformant des lieux désaffectés parfois seulement pour quelques mois, aménageant et mobilisant des espaces de vie et des quotidiens de milliers de citoyens. Comme nous l'avons vu, à l'insécurité et à la précarité de l'espace public s'ajoute un modèle d'hébergement privé non tenable dans la durée car trop sollicitant au quotidien et non encadré. L'hospitalité a un temps, l'hospitalité a un coût et la bonne volonté des citoyens-citoyens doit maintenant être reprise par des véritables supports institutionnels. Prenant pour exemple la Plateforme Citoyenne de Soutien aux Réfugiés, nous pensons que la gratuité, l'ouverture, la gestion du grand nombre, l'adaptation et l'inconditionnalité des lieux et des services doivent être relayés et soutenus par des institutions et organisations déjà en place, luttant elles aussi contre la précarité dans l'espace public. Le devoir d'hospitalité doit pouvoir s'inscrire durablement dans des politiques de la ville et ne peut se faire durablement que si l'on considère et mobilise ce et ceux qui sont déjà là: collectifs et associations autant que réseaux et lieux.

#### RÉFÉRENCES:

- Agier M. (2019). *L'étranger qui vient*, Le seuil, Paris.
- Berger M. (2018). « Questioning some forms and qualities of urban togetherness: friendliness, inclusion, hospitality », in Berger M., Moritz B., Carlier L. et Ranzato M. (eds) (2018). *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Bruxelles, 177–181.
- Deleixhe M. (2018). « L'évènement de la rencontre: La Plateforme citoyenne de soutien aux réfugiés en Belgique », *Esprit*, juillet-août (7), 130–138.
- Macé. M. (2019). *Nos cabanes*, Éditions Verdier, Lagrasse.
- Mazzocchetti M. et Yzerbyt V. (2019). « Crise migratoire: le discours médiatique alimente-t-il la peur des migrants? », *Sociétés en changement*, mai 2019 (7), 1–8.
- Pattaroni L. (2002). « Les compétences de l'individu: travail social et responsabilisation », in Chatel V. et Soulet M. – H. (2002). *Faire face et s'en sortir*, Éditions universitaires, vol. 2, Fribourg, 107–114.
- Stavo-Debauge J. (2018). « The qualities of hospitality and the concept of 'inclusive city' », in Berger M., Moritz B., Carlier L. et Ranzato M. (eds) (2018). *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Bruxelles, 165–175.
- Simmel G. (1988). « Pont et porte » (traduit de l'allemand par S. Cornille et Ph. Ivernel), in Simmel G. (1988). *La Tragédie de la culture*, Rivages, Paris.
- Schütz A. (1944). *L'étranger: un essai de psychologie sociale*, Éditions Allia, Paris.



Johanna Mannergren Selimovic

## INTRODUCTION

Migrants in the Northern Quarter live precarious lives. They encounter direct violence in the form of harassment and abuse by various actors, and indirect structural violence through mechanisms of exclusion. Navigating through these vernacular risks and dangers they weave a fragile fabric of nodes of security and engage in a multitude of strategies to keep safe. Migrants and non-migrants share the same urban spaces, yet the challenges of this everyday, transient existence are little known by those whose lives as city-dwellers are shaped by permanence, routines and predictability. As part of the ARCH project, I was therefore interested in mapping and documenting everyday dangers in the city that migrants face as well as their strategies for managing these threats. It is an enquiry that relies on the active listening to migrants' own testimonies in order to access their lived experiences. Such acts of listening are of central importance in any action research project that aims to build upon the expertise of the research participants themselves.

As pointed out in the introduction of this report, the fluctuating migrant community in the Northern Quarter are usually politically and socially treated as an exception and a symptom of a crisis, whereas in fact migrants in transit have for a long time been present here and thus should be considered an integral dimension of the city of Brussels. It thus seems imperative for this collaborative research project to gather the knowledge that migrants possess and thereby attempt to understand what it means to live a migrant life in the Northern Quarter.

Presented in this text are the first steps towards mapping and understanding the landscape of (in)security that the Northern Quarter constitutes for the migrants.<sup>1</sup> Two main, complementing topics have been central in this endeavour:

- Everyday threats and dangers in the Northern Quarter
- Strategies used by migrants in order to try to keep safe

1 This work is part of a larger research project (financed by a grant from FORMAS) that investigates urban violence in several cities, entitled *Vulnerable Cities. Conflict prevention in urban planning, urban generation and urban governance*. For more information please see <http://vulnerablecities.net>

To study the topic of danger and strategies to keep safe brings to the fore the intersubjective production of (in)security. Importantly, security produced for one actor or group of actors may produce insecurity for another. Therefore it is useful to think about this ongoing practice of security vs insecurity not in terms of separate properties but as *(in)security*: co-constituted, shifting over time and space, formed through a multitude of practices and structural dynamics, always driven by the agency of the subjects involved in this process. What comes to mind here is the politics of governing the city with the aim to construct it as a 'safe' space for permanent inhabitants. As we can gather from other contributions in this report, security measures in the Northern Quarter are not conducted in order to increase the safety of migrants, but rather to keep them out of view and create (subjective) security mainly for passers-by, commuters and others moving in and out of the quarter. This in turn produces insecurity for the migrants. At the same time a place like Maximilian Park, in the general discourse perceived as an unsafe place, is actually by the migrants themselves identified as the 'safest place in Brussels, even in all of Belgium'. Thus there is a complex interaction between the formal control of the space and the agential resistance of the migrants against this control in order to create safe areas for themselves. Importantly, the relationship between insecurity and security is not a zero-sum game – increased security for one part does not have to mean decreased security for another part.

My interest in the topic of (in)security in relation to migrants was awakened during my work as a volunteer at the Humanitarian Hub, which provided many opportunities for informal conversations with migrants and small insights into their everyday life. These insights informed the formal research process, which involved three focus groups conducted together with other ARCH researchers as well as several individual interviews during May and June 2019. All the direct information and quotes in this text were gathered during this work. We have asked about everyday life, first in order to understand patterns of insecurities, second to understand what makes migrants feel secure. Once these questions have been addressed, it is possible to think about what acts of solidarity can be performed in order to support the migrants in their search for security.

Interviews and focus groups were loosely structured around these themes:

- Space: Where do you feel (in)secure?
- Time: When do you feel (in)secure?
- Actors: Who makes you feel (in)secure?
- Agency: What can you do to feel more secure?

What follows are some short reflections on each theme in dialogue with a number of quotes by migrants that speak to the themes. These snippets of testimonies are left open-ended, inviting the reader to be part of sprawling and ongoing conversations among migrants and with migrants. The text ends with a short discussion on the further meaning of this documentation and mapping.



## SPACE: WHERE DO YOU FEEL (IN)SECURE?

The first theme concerns space – danger and risks always take place somewhere and we need to understand how (in)security is constructed spatially. Another important point is that in a confined space as the Northern Quarter, there may be multiple adjacent micro-spaces that are considered safe or dangerous, separated by invisible borders that are vital to grasp and navigate for those living migrant lives.

One of the persons interviewed drew a triangle on a paper, saying that there are exactly three points that migrants move between: The first is the North Station. The second point in the triangle is the Maximilian Park, referred to as 'Park'. The second point of the triangle is 'Camp', the shelter at Porte D'Ulysse. From this triangle emerges a number of satellites of security: for example the theatre La Bellone that invites migrants to eat and relax, several mosques and churches in the vicinity of the North Station, Doucheflux, the homes of families that offer hospitality to migrants.

Encounters with violence can happen everywhere at these nodes or when moving between them, but most consider the station as the most dangerous place, whereas the Maximilian Park is understood as a place where they can exercise a certain degree of autonomy. A main worry besides fights and abuse is theft. To lose a mobile phone is the worst thing that could happen, but several also reported that they had lost clothes, shoes and sleeping bags.

**I hurt my leg when running from the police in Calais.  
I had to come back here.**

To go beyond the triangle and enter into other parts of the city comes with risks. It is a security risk to move into the unknown and the ambiguous. A couple of the migrants said that they had ventured beyond these nodes of security – in search for literature in a public library, to see and move through the city as other visitors do, for example to admire Grand Place, or just to walk down the road as 'everyone else'. It is in this sense unknown territory that is tempting to enter into, if only for an hour or so to mix with other city-dwellers, allowing oneself to let go of the control that the threat of violence always exerts. But these feelings may be fleeting, as there is always the fear: Migrants are on the move and they have learnt that it is unsafe to be in-between, in transit in public places, moving from family to the Hub, from the park to the shelter, waiting in queues... They can be stopped in the streets and asked for papers and they may be far from other migrant friends.

**Police are used to refugees around Gare du Nord. But if you go to the outskirts of the town police can be very violent. Some people get families in these areas and it can be rough. That is why sometimes if you get a family that lives too far out maybe you don't go for that reason. People think that this is not for you, you shouldn't be this far out, this is not for you.**

**I am scared of the police taking me when I move in the area with all the nice shops where there are tourists. I am afraid of civilian police.**

An important aspect of migrants' lives is that Brussels and the Northern Quarter in particular is a node on their journey onwards. While some hope to stay in Belgium, for many it is a transit place where they will gather strength, share information and depart from in their attempts to reach the U.K. where they perceive they have the greatest chance to find work. Thus, the space of the Northern Quarter must also be understood as a node in a sprawling landscape of (in)security from which they venture time and time again in recurring loops of movement. Dangers occur when they get on trains (without tickets) to go to Calais, or try to enter trucks bound for the U.K.

**If we get arrested at the border, we need a way to come back to Brussels. Because they will tell us we have to get back to Brussels but to do that we need to get the train and then we might get arrested again.**

#### **TIME: WHEN DO YOU FEEL (IN)SECURE?**

The in/security of migrants' lives also has a temporal dimension as the production of danger and safety changes according to the time of the day. Night-time is more dangerous than day-time, but the police can come anytime. The transient existence of migrant lives follows its own rhythm, but is also lived in tandem with the rhythm of the rest of the city – the quiet of the night, the early morning buzz of commuters in the station. It is a temporal rhythm that both contains a strange permanence in that the state of liminality is enduring and carried across all hours. Yet at the same time it is a rhythm that is constantly shifting, moving from sudden outbursts of violence and activity into indeterminate waiting and queuing; waiting for information, waiting to get to

see a doctor or to get some used shoes at the Hub, waiting to get a ticket to sleep at the 'Camp'. Food and sleep are grabbed whenever possible but the lack of schedule makes it hard. They seldom know when they will get their next meal, if they will get to spend the night at 'Camp', with a family, in the station or in 'Park'.

**The volunteers come randomly with food so you never know exactly when we will get food. I have been here sleeping in the station for 2,5 months. At night it is hard, then I miss my family. We try to sleep in a group, and never go fully to rest.**

#### **ACTORS: WHO MAKES YOU FEEL (IN)SECURE?**

The violence migrants experience is structural as well as direct. The spatial construction of the Northern Quarter means that violence can be exerted against them on an ongoing basis through exclusion tactics, installation of surveillance technology and so on. Such material structures may be subtly or violently put in place. At the same time it is necessary to map the agential construction of (in)security by focusing on the activities and the actors that create (in)security. From the migrants' point of view the main group of actors that they fear and need to avoid is the police. Several of the participants in focus groups and interviews bore witness of police waking them, beating them, forcing them to move, to move on, to always move. Secondly, they are scared of 'drug-dealers, drunk people and thieves'. Several had had things stolen from them and several had been beaten. For these crimes they get no help from the police and are afraid of contacting them – thus doubly victimised.

Sometimes passers-by may say or do something threatening, and several spoke of verbal abuse by bus drivers and commuters during encounters on the bus platforms in the North Station, for example when they have been queuing to get into the Humanitarian Hub. The neighbours living next to Maximilian Park are generally considered to be polite and respectful, although some have been shouting insults. Many migrants are keen to form closer relationships with people living in Brussels and express a lot of gratitude towards those families that open up their homes for them a night or two. It's a break from everything, just for a night or a few hours to taste an illusion of normality.

Journalists coming to make interviews are generally considered to be a security risk, as they gather information and take photos that may be used against the migrants. They are scared that they will report about them in a negative way. Further, if police see that there are researchers engaging with them they may threaten them afterwards and tell them not to speak to anyone. Thus, not everyone was keen to

take part in interviews, and questioned the right of researchers coming to ask about their lives, extracting information without any direct benefits for the interviewees themselves.

**Some policemen are nice, many policemen are not. They shout, beat, threaten us with lacrimogenic gas. They ask us to move, but there is no place we can move to.**

**What we need most is information. All we know comes from social media.**

**Even in the shelter you have to watch your things. I am scared to lose my phone. Information is the most valuable we have.**

**Police cannot take us if we are all together and stay together. But one alone in a cafe the police can just take us.**

#### **AGENCY: WHAT CAN YOU DO TO FEEL MORE SECURE?**

The migrants have gathered a lot of expertise and possess an enormous determination to fight for a better life. In navigating outside of normal safety-nets of society they have developed a myriad of micro-strategies of security. They have to do with material assets such as having the right kinds of shoes, shoes that are light and that you can run with order to escape arrest when trying to get on board the ferries across the channel. And having a sleeping bag not only means being able to keep warm but also that you have a space to hide your valuables in while you are sleeping, zipping them inside. The single most important thing in order to keep safe is the mobile phone and access to wi-fi. Without it they lose possibilities to communicate with others in their situation, to find out information about routes to take on their perilous journeys. To keep in touch with family and loved ones at home also instils a sense of meaning and calm, which can be vital for survival. Yet paradoxically the phone is also an instrument for spreading rumours and fear.

Accessing correct information is thus another strategy for security and here the Hub is much appreciated as both a place to charge phones and as an information centre where you can find out about the asylum process in Belgium and in general European migration policies.

To be together might be the most important strategy to feel safe. As we have seen above, it is by sleeping in a group and taking turn to keep watch, by travelling together, and by hanging out together in 'Park', playing games, chatting, ordinary things, that create a sense of well-being and security, if only for fleeting moments of time. At the same time, some understand these relationships as also transient and ephemeral, not 'real friendship'.

**I have tried to get to the U.K seven times but I have failed. Now I am starting to think that maybe it was my destiny that I came to Belgium. Maybe this country can become my home.**

While these are strategies to make them safe in the present, the main project for most of them is to find a way of moving on, to succeed in reaching the U.K. The struggle to find a way to get there, is referred to as 'work' or as 'trying' and something that keeps them busy, in attempt after attempt.

#### DESPAIR AND HOPE

To experience constant insecurity in the present, living in transient states, working hard to find ways of (re)making a life, surviving with no money, little sleep and random and shifting circumstances take a lot of courage and determination. While this text aimed to zoom in on the micro production of in/security in the Northern Quarter, any understanding of the situation of migrants must take into consideration the macro level of (in)security that catapulted the migrants into this precarious situation to begin with. The grand narratives of violence and despair are always present.

**We came for a life,  
we didn't find any life here.**

#### CONCLUDING REFLECTIONS

This text has looked at the production of (in)security in the Northern Quarter from the perspective of the migrants. Through mapping spaces, times, and actors an understanding emerges of a highly transient mode of existence. Visible or invisible spatial boundaries and shifting times of violence delineate their freedom. Another important point is the particular (in)security created through the moving and being in transit from one point to another in the city.

Further, the migrants have developed strategies to become safer, through cooperating and creating liminal spaces such as the Maximilian Park where they at least momentarily have a sense of belonging



through their engagement with each other. It is also clear how ordinary things such as a sleeping bag, a pair of good shoes or a mobile phone make a huge difference.

This paper has thus begun to unravel the many layers of (in)security in the Northern Quarter. Most importantly, by listening to the migrants themselves, we can begin to ask questions of how their everyday lives at least momentarily can become less precarious, unpredictable and violent, without forgetting the macro processes of inclusion and exclusion at work.

# UNE HOSPITALITÉ IMPROMPTUE ? LES GARDIENS DE PARC DE BRUXELLES ENVIRONNEMENT ET LES (TRANS)MIGRANTS

03-D

Samuel Lempereur

Il est connu au sein de la Division Espace Vert à Bruxelles Environnement que les gardiens jouent un rôle particulier envers les SDF, une partie de leur formation de base est d'ailleurs orientée vers la prise en charge de personnes précaires. Pour une partie des personnes qui vivent dans la rue, certains recoins de parcs, notamment quand ils sont fermés par des barrières et gardés par une équipe de jour, peuvent devenir des zones de refuge et de sécurité.

C'est de ce sujet que ce papier traite. Modestement, il voudrait montrer qu'un ensemble de petits gestes et d'attention du quotidien peuvent permettre de créer des espaces d'hospitalité. Il convient de s'arrêter sur ce qui est entendu ici par hospitalité. Emile Benveniste avait souligné en 1969 que « hostile » et « hospitalité » partageait la même racine, qui dérive d'un sens proche de « étranger » et étaient deux faces d'une même pièce (Benveniste, 1969 ; 91-101). Mais il faut souligner que la relation entre « hospitalité » et « hostilité » n'est pas qu'une relation sémantique, elle concerne des « dynamiques pragmatiques qui concernent l'éthique, la morale et la politique » (Stavo-Debaugue, 2009 ; 110). L'hôte est celui qui entre en relation de compensation (Benveniste, 1969 ; 92), c'est-à-dire d'hospitalité, il peut-être celui qui reçoit comme celui qui est reçu. Une relation positive avec un étranger sera alors de l'hospitalité, une relation négative de l'hostilité. Mais comme le souligne Benveniste, on appelait, à Rome, *hostes* les étrangers qui bénéficiaient des mêmes droits que les Romains. Par-là, un hôte accueilli n'est déjà plus un étranger. Benveniste nous rappelle alors un fait fondamental : l'hospitalité ne peut se comprendre que dans une relation d'échange, de don et de contre-don : (67, 93). Mais pour permettre une telle relation, il faut (laisser se) créer des espaces où l'hospitalité peut se développer, entendue alors comme l'accueil d'un étranger qui devient hôte au sein d'une relation réciproque.

Cette conception de l'hospitalité, urbaine dans notre cas, pose dès lors la question des politiques publiques. La piste évoquée dans cet article est la suivante: est-il possible d'imaginer des espaces dans lesquels des migrants peuvent se retrouver, voir se retirer de l'agitation quotidienne dans laquelle ils vivent, et aussi, si les conditions sont réunies, créer des instants d'hospitalité? Le point de vue qui est défendu ici, c'est que les plus petites actions du quotidien peuvent permettre de faire émerger ces instants.

## INTRODUCTION

Nous sommes en mars 2019, c'est mon premier jour d'enquête comme anthropologue/sociologue. Fraîchement engagé par Bruxelles Environnement à la gestion des espaces verts et de leurs équipes, c'est au cours de mon premier jour d'enquête avec les gardiens de parc de la Porte de Hal et puis de La Rosée que, très vite, ces derniers mettent en avant leur rôle social envers les SDF. Rapidement, je réalise que sous le mot « SDF », les gardiens sous-entendent plusieurs types de précarité de rue. Des « SDF normaux », « les Syriens », « les migrants », « les Doms »... autant de « catégories émiques » (de Sardan, 1998) qui désignent différents groupes sociaux qui composent ce public particulier et qui prennent un sens particulier pour les gardiens et leur travail au quotidien.

[S.] **C'est un des... collègues... qui est...  
qui est aussi... comme il parlait un peu l'arabe  
littéraire, comme je le disais, c'est pas notre  
boulot, mais...**

**– On parlait du rôle social du gardien**

[K.] **Oui, il y a un très grand rôle social dans nos  
parcs, surtout dans les parcs de la zone centre  
[...] Ici ça fait pratiquement cinq ans... ça fait cinq  
ans, on a eu l'arrivée des réfugiés Syriens ici,  
au mois d'avril ça va faire cinq ans jour pour jour.  
Pourquoi ils sont arrivés ici? on sait pas. Tout  
le monde nous pose la question, dernièrement en-  
core [x] il est venu et m'a dit « bon, pourquoi  
ils sont venus », je lui ai dit...**

[S.] **Mais même de là ils se donnent rendez-vous ici... De là en Syrie, ils s'disent le parc heu...**

[K.] **Oui, exactement, le parc des Syriens, exactement, de Syrie ou de Grèce, je sais pas, mais ils appellent ici « le parc des Syriens ». [...] Et puis voilà, j'ai commencé, je commençais à avoir des discussions avec eux et puis voilà, on a noué des relations, puis automatiquement ils allaient donc s'inscrire au CGRA hein, le commissariat général des réfugiés et ils venaient, quand ils avaient des lettres ils venaient chez moi, je faisais l'interprète, voilà. J'étais avec eux au CPAS, j'étais avec eux au commissariat de Police... On dit « Syriens » mais c'est pas des Syriens en fait hein, en fait c'est des Doms.**

S., chef de secteur et K., gardien au Parc de la Rosée, Mars 2019. A propos de l'arrivée en 2015 de près de 200 Doms Syriens dans le Parc de La Rosée.

Quelques jours plus tard, c'est avec la question précise de la présence des transmigrants que nous nous entretenons avec N., le chef du Parc Gaucheret, qui se situe derrière la Gare du Nord, en bordure de « la dalle » et du Parc Maximilien.

[N.] **[...] je me rappelle, j'arrivais le matin, j'arrive à 8h00, puis j'entends à la radio « des tentes partout ici, tout un bazar avec Médecins Sans Frontières », ils avaient fait un coup médiatique.**

**– C'était dans le parc ici aussi ?**

[N.] **Ouais, ouais, ils sont venus ici, donc on leur a ouvert nos douches, on leur préparait le café le matin, voilà quoi, ils sont là, ils sont là. [...] Pendant un certain moment hein, pendant des semaines et des semaines hein, d'ailleurs on**

a même eu... ah, ici, des familles, des enfants et tout ça hein. On a dû trouver une solution avec le bourgmestre et tout pour pouvoir les loger, trouver une solution. Oui, oui, en tout cas ici, comment je vais dire, c'est beaucoup de primo-arrivants...

– Et la relation avec les habitants du quartier, c'est comment ?

[N.] Ben écoute, dernièrement là ça va... non, non, ça se passait bien quoi. Bon, on avait quelques réclamations par rapport à l'hygiène ou quoi mais... non, généralement, y avait même de l'entraide je vais dire. Y avait de l'entraide, y avait des gens qui partaient et qui nous donnaient des sacs pour les migrants ouais, oh non, ici... on a un groupe de jeunes, qui s'appellent «jeunes solidaires» et ils viennent tous les dimanches faire des préparations pour les plus démunis, pour les SDF et les migrants [...]  
Vraiment, ici la solidarité c'est magnifique.

N., chef des gardiens du Parc Gaucheret, avril 2019.

#### DE LA « NOUVELLE QUESTION URBAINE » AUX « NOUVEAUX MÉTIERS URBAINS »

Dans les dernières décennies du 20<sup>ème</sup> siècle, plusieurs états et grandes villes se sont penchés sur le cas de « la nouvelle question urbaine » (Donzelot, 1999), c'est-à-dire la question des « banlieues », des « quartiers », et de la précarité dans les villes. Cette nouvelle question sociale se traduirait notamment par des violences urbaines, parfois qualifiées d'émeutes, dont certaines sont devenues « iconiques » : Lyon 1979, Ile-de France après 1990, Los Angeles 1992, Forest 1991... (Réa, 2006). A partir des années 60, plusieurs pays (France, USA...) ont mis sur pied des programmes de rénovations urbaines pour répondre aux problèmes sociaux (« politique de la ville »...). A Bruxelles, l'année 1993 a vu la naissance des « contrats de quartiers ». Ces politiques sont différentes par leurs portées, leurs méthodes et leurs objectifs. Mais si elles ne doivent pas être confondues, un point essentiel les



Parc de la Porte de Hal,  
juillet 2019.

réunit pourtant: l'idée que la rénovation urbaine, à travers l'amélioration du bâti et de l'espace public, aiderait à résoudre cette nouvelle question urbaine. Il s'agit alors de s'attaquer aux problèmes sociaux en partant de l'échelle du territoire (Berger, 2019).

C'est dans ce contexte qu'émergent les « nouveaux métiers urbains » : travailleurs sociaux de rue, agents de prévention, animateurs socio-culturels jusqu'aux chefs de projets dans diverses administrations et aux urbanistes. Ces métiers de la ville se caractérisent notamment par leurs contours flous, leur hybridité entre différents champs disciplinaires. Fondamentalement, ce sont des métiers d'interface et de médiation entre administrations et usagers, des métiers dits « de terrain » (Jacquier, 2000).

#### LES GARDIENS-ANIMATEURS DE BRUXELLES ENVIRONNEMENT

En 1997, en parallèle avec le contrat de quartier « Rosée » à Anderlecht, un parc de 7000m<sup>2</sup> a été dessiné et aménagé sur base d'un « processus participatif », déjà testé avec succès lors de la conception du Parc



Bonnevie à Molenbeek-Saint-Jean quelques années plus tôt. Ces parcs sont alors qualifiés de « parcs à vocation sociale » parce qu'ils s'insèrent dans un tissu urbain dense et dans les quartiers défavorisés du « croissant pauvre » bruxellois. Sous l'impulsion d'assistants sociaux spécialisés avec qui le travail avait été mené jusque-là sur terrain, Bruxelles Environnement a décidé en 2000 d'engager des gardiens issus du quartier à qui il confia une mission d'animation. Le métier de « gardien-animateur » était né.

Les gardiens dits « classiques » étaient alors surtout considérés comme des agents de sécurité. Les gardiens-animateurs sont chargés de nouvelles tâches : assurer la propreté, faire de la prévention, animer le parc et sa plaine de jeu, tisser des liens dans le quartier... Ces gardiens-animateurs deviennent alors des agents de proximité sociale aux rôles divers et variés. Lancé au début comme projet pilote, les gardiens-animateurs démontrent leurs nouveaux atouts dans les premiers parcs où ils sont déployés. Le métier se développe ensuite plus officiellement dans le cadre d'un plan de sécurité de l'espace public mis sur pied suite au meurtre de Joe Van Holsbeek, qui a permis alors un engagement de vingt nouveaux gardiens avec ce profil. Les missions des gardiens-animateurs sont multiples et variées, elles tentent de répondre à la mission de service public de la division Espaces verts de Bruxelles Environnement : des parcs agréables pour tous les publics, sans exception. De fonctions historiquement sécuritaires, le métier de gardien-animateur évolue vers celui d'agent de proximité, de médiateur, d'informateur et donc aussi d'animateur, quand les conditions s'y prêtent. L'animation est pensée comme un outil de prévention, il s'agit de développer des relations avec les habitants du quartier (Bordes, 2007), en particulier ce qu'on appelle vaguement « les jeunes » (Blaise et Martens, 1992 ; Beaud et Pialoux, 2005). Ces activités renforcent la crédibilité des gardiens et leur acceptation sociale comme agent de prévention et de sécurité pour le reste du public.

## GARDIENS-ANIMATEURS : AU FRONT DES PROBLÈMES SOCIAUX URBAINS

On comprend dès lors que les gardiens-animateurs se retrouvent dans une mission qui tient un peu du paradoxe : leur métier, comme leur lieu de travail (le parc), sont tous deux issus de tentatives de la fin du siècle dernier pour lutter contre la précarité, à travers la rénovation urbaine et les nouveaux métiers de la ville. Mais eux-mêmes sont issus de situations plutôt précaires : recrutés au sein des quartiers dit « difficiles », ces gardiens sont, pour la plupart, peu voire pas du tout diplômés. Beaucoup de jeunes gardiens bénéficient d'ailleurs du plan « Rosetta » comme contrat de travail, et les gardiens sont recrutés au niveau « D » de la fonction publique, soit le plus bas depuis la suppression de la catégorie « E ». De par leur place dans l'administration et l'espace public, mais aussi de par leurs actions quotidiennes, ils répondent parfaitement à la définition de « street-level bureaucrats » qu'en donnait Lipsky (Lipsky, 1980).

Au quotidien, ils se retrouvent à gérer des situations sociales parfois conflictuelles dans des quartiers et avec des publics dits « défavorisés ». Comme personnel de terrain, à l'interface à la fois des espaces publics, de l'administration, de « l'Etat » au sens large, de nombreuses associations et ONG, des différents publics, les gardiens-animateurs sont « au front » des problèmes sociaux que rencontrent de nos jours les grandes villes. Parmi ceux-ci, le public précaire (SDF, drogués, personnes atteintes de troubles psychiatriques...) est considéré comme faisant partie à part entière des publics qui fréquentent quotidiennement les parcs. Il en va dès lors de même pour les (trans)migrants qui sont « un public comme les autres », puisque quand « ils sont là », il faut « faire avec ». La présence de migrants dans les parcs est devenue une telle routine que certains, à l'image de ce chef de secteur, considèrent que « pour les migrants, honnêtement, on ne fait pas *grand-chose* ». Ce « pas grand-chose » recouvre pourtant un grand nombre d'attentions et d'activités : distribution ponctuelle d'eau potable en journée ou de croissants le matin, de jouets pour enfants, douches du personnel parfois accessibles, aide aux devoirs, traduction de documents. Parfois ne rien faire : deux migrants qui dorment dans la pelouse au petit matin et qui refusent de partir, visiblement éreintés. Ne pas insister, les laisser dormir. Parce que dans ce cas, « ne rien faire c'est déjà quelque chose ».

A la Rosée, la présence au long terme des Doms Syriens a poussé les gardiens à devenir de véritables assistants sociaux, tâche qui consistait aussi bien à les aider à trouver un logement en appelant les propriétaires, qu'à leur traduire les lettres de l'administration, leur expliquer ce qu'est une facture, calmer les disputes et les bagarres au sein du groupe, conseiller les enfants pour leurs choix scolaires... et surtout, aider les relations entre la communauté Dom et le voisinage immédiat du parc, dont les débuts ne furent pas toujours faciles. Comme me le disait un jeune gardien de la Rosée alors qu'il s'assurait qu'un petit groupe d'adolescentes Doms ne faisaient pas l'école buissonnière, « gardien ici, c'est surtout de la bienveillance ».

Au Parc Gaucheret, l'équipe de gardiens travaille en collaboration avec la commune de Schaerbeek et de nombreuses associations locales. Récemment, ils ont pris l'initiative de vendre pour 0.50€ des glaces lors de la fête du quartier, et la somme recueillie fut reversée à une association qui fournit quotidiennement des repas aux SDF et aux migrants dans le Quartier Nord. Ils mènent aussi des actions plus indirectes. Quand un petit groupe de (trans)migrants se retrouve en journée pour boire de la bière dans la plaine de jeu, ils les écartent, poliment, vers les marges du parc mais sans leur demander de quitter le parc pour autant. Ce geste est d'abord posé dans le cadre de leur fonction propre de gardien, afin de s'assurer qu'un lieu du parc n'est pas approprié par un groupe potentiellement intimidant, et pour le rendre accessible au plus grand nombre : « je leur ai dit de bouger de là, [...] je leur ai dit 'mettez-vous de côté, là derrière qu'on vous voit pas' et voilà », parce que « ça se fait pas, dans la plaine de jeu, avec les enfants, tout ça ». Il ne s'agit donc pas d'expulser du parc, mais de faciliter la cohabitation. Ce travail de surveillance de la part des gardiens aide à la pacification des relations sociales. Tout en permettant

aux migrants de se reposer dans un coin, ils s'assurent que les habitants du quartier puissent continuer à bénéficier des infrastructures du parc, en limitant leur sentiment d'exclusion de l'espace public et donc du ressentiment envers les migrants qui pourrait en découler.

## COMPOSER AVEC LES ALÉAS DE L'HOSPITALITÉ IMPROMPTUE

La presse s'est faite l'écho durant l'été 2019 de la volonté des chauffeurs de bus De Lijn de ne plus s'arrêter à la Gare du Nord par peur de maladies que les (trans)migrants sont supposés véhiculer, et les habitants du Quartier Gaucheret s'en sont inquiétés auprès des gardiens : « les papas sont venus vers nous pour demander si l'IBGE avait pris des dispositions ou quoi », parce qu'il semble que « c'est surtout les papas qui regardent le journal ». Le chef d'équipe s'est dès lors empressée de rassurer le voisinage, conscient qu'il s'agissait « surtout de commérage » et de volonté de « parler du quartier entre voisins ». On devine ici en filigrane l'empilement de rôles que remplit un gardien de parc : il est au cœur des liens sociaux locaux, il représente l'administration, il est un relai et également un pacificateur de relations sociales de voisinage. Ce n'est pas toujours facile, et l'inquiétude au sein de l'équipe est réelle. Il y a quelques années, un gardien qui aidait un SDF en le soutenant a attrapé la tuberculose, et personne ne l'a oublié : « le problème c'est quand on va les toucher », notamment lors de la « mission propreté » du matin, « ils laissent des trucs à eux, des pulls, des matelas, plein ». Et dès lors, « on revient encore avec cette histoire de maladie [...] on fait notre possible, on met des gants, voilà, on fait notre boulot quoi ». L'alcool fait des ravages dans la population migrante, à cause de la dégradation alarmante de leur santé mentale<sup>1</sup>, dans le contexte difficile de l'exil et sa violence qui précède la vie en rue en Europe (Rhizome 2017) : « en général ils sont calmes, c'est seulement... j'ai rien contre l'alcool, mais voilà... à un moment donné, quand ils boivent trop, quand ils picolent entre eux, c'est difficile ». Un autre répond : « tu te rappelles la bagarre l'an passé ? On est obligé de les toucher, on peut pas les laisser s'entre-tuer comme ça ».

Aujourd'hui, les Doms qui fréquentaient le Parc de La Rosée continue d'y venir, mais il n'y habitent plus. En partie grâce aux gardiens, ils ont trouvé petit à petit une place dans le quartier mais aussi ailleurs, puisqu'ils se retrouvent notamment à Molenbeek-Saint-Jean, autour du Parc de Bonnevie. La cohabitation entre tous est encore parfois

1 Ce problème d'addiction n'est pas généralisable à l'ensemble des migrants mais est pour autant bien présent et régulièrement soulevé par les acteurs de terrain. La revue Rhizome citée ici est malheureusement lacunaire sur le sujet, sans l'éviter pour autant. Le 24 avril 2019 s'est tenu à la Haute École Galilée à Bruxelles une journée d'étude « Exil et migration », en collaboration avec l'Asbl Le Grain et le certificat universitaire « santé mentale en contexte social ». Nombreuses sont les personnes ayant ce jour-là abordés cette question. La prise régulière d'alcool et de médicaments type « Tramadol » (par ailleurs largement répandue sur le continent Africain comme « cocaïne du pauvre ») m'a été également confirmée à l'Allée du Kaai par certaines personnes sur place.



Parc Gaucheret,  
juin 2019.

difficile, les problèmes et les incompréhensions socio-culturelles prenant parfois le dessus sur les bonnes relations de voisinage. Mais la situation de ces Doms au sein du quartier s'est améliorée, notamment parce qu'une relation d'hospitalité a pu se mettre en place autour du Parc de la Rosée et de son équipe. Une relation parfois difficile, précaire, fragile. Personne ne le nie, surtout pas l'équipe de la Rosée ou encore les voisins, mais tout le monde s'accorde à reconnaître que cela a participé à une amélioration des relations et de la vie de quartier.

## LE QUARTIER MAXIMILIEN EST AU BORD DE L'EXPLOSION

Autour de la dalle proche du Parc Maximilien, comme à niveau de Gaucheret, la politique actuelle parfois inhospitalière<sup>2</sup> rend difficile une hospitalité privée. Et cela a des répercussions sur l'ensemble des populations du quartier, en ce qu'elle participe largement à créer des tensions entre les habitants et les migrants. A défaut de pouvoir mettre en place une hospitalité, privée ou publique, les migrants deviennent alors considérés comme hostiles. La situation est intenable pour tout le monde, hébergeurs privés ou publics, de fortune ou organisé, voisins, administrations, même la police qui, ouvertement ou discrètement, reconnaît être fatiguée de la situation.

2 Il ne s'agit pas ici d'être lapidaire: la politique concernant les migrants, c'est aussi le financement de divers lieux d'accueil et d'hébergement sociaux (du Samu Social à la Porte d'Ulysse, par exemple). Il faut plutôt ici y lire une dénonciation de ce qui apparaît comme étant paradoxal, bien que différents gouvernements et niveaux de pouvoirs s'entremettent, entre ces dispositifs d'aide d'urgence et la situation au Parc Maximilien.

Des jeunes du Quartier Gaucheret expliquent que la tension augmente, avec des migrants qui dorment dans les halls des immeubles, des personnes âgées qui n'osent plus sortir, des parents qui ne veulent plus que leurs enfants jouent dans le parc. A un point tel que les plus âgés de ces jeunes ont organisé « une chasse aux migrants » pour les faire sortir des immeubles et leurs alentours directs, pour les repousser au parc: « on leur a dit 'on vous laisse le parc' mais faut pas venir dans les...dans les immeubles tu vois. Ils viennent, ils se saoulent, ils fument. Limite on perd le parc mais au moins... on dort tranquille tu vois, on dort tranquille ». La situation est devenue clairement explosive.

Le même groupe de jeune exprime également très clairement que la clef pour comprendre les tensions naît dans l'impossibilité d'instaurer une situation d'hospitalité puisque le contre don, l'échange, devient difficile voire impossible dans certaines situations: « Au début on était solidaire avec eux, on leur donnait de la soupe, des vêtements. Après quand tu viens au parc et que le lendemain tu passes et que tu vois que les vêtements sont éparpillés un peu partout, tu dis 'putain ils me prennent pour un con ou quoi ceux-là'. [...] ». On regrette alors l'automatisation du don: « Voilà, ils savent qu'à 18h y a une camionnette qui va venir pour la bouffe, tac tac, à 15h c'était les vêtements, voilà c'est automatique ». Un autre: « C'est bien d'offrir, mais y a pas d'échange, moi j'ai d'jà remarqué, le type il ouvre son coffre, il prend son carton ». Un troisième « ouais, le type il ouvre son coffre, les mecs se jettent dessus, voilà, ils se battent ».

Mais comment en vouloir aux migrants? Après avoir fui un pays en guerre, risquer leur vie pour traverser la moitié du monde, se retrouver victime des politiques européennes puis chahutés à Bruxelles d'un parc à une gare, avec des mois passés en rue et le risque de se faire arrêter à chaque instant. C'est encore un gardien de parc du Gaucheret qui exprime le mieux la détresse psychologique des migrants à laquelle ils sont confrontés: « Moi quand j'essaye d'avoir une discussion avec eux [...], ils sont pas dans le contact. Y a pas de retour, y a pas de dialogue. Tu leur demande par exemple d'éteindre leur enceinte Bluetooth au milieu du parc. Tu leur parles et ils font [il mime un « oui » de la tête], et puis ils coupent, tu pars, ils l'ont déjà rallumé. Voilà, tu vois, allez, y a pas ça ce...y a pas d'échange. Ils sont vides. J'ai l'impression qu'ils sont vides. Tu parles avec eux ils sont vides. Voilà, c'est l'impression que j'ai: ils sont vides ». Le même gardien de parc a bien conscience que le problème le dépasse: « c'est clair, t'as traversé un pays en guerre, la Méditerranée, le bazar, la misère, t'arrives ici et un type vient te demander d'éteindre ton enceinte parce que tu fais du bruit... fsss ». Il hoche la tête.

Revenons maintenant à la considération qui ouvrirait ce texte. Si l'hospitalité est une forme d'accueil qui relève de l'échange, d'un don et contre-don comme le soulignait Benveniste, il faut encore qualifier cet échange, ou plutôt esquisser ce qui est entendu dans cet exemple par un don et contre-don, une relation d'échange. Stavo-Debauge a pointé en analysant le travail de Derrida, dans ce que ce dernier qualifiait paradoxalement « d'hospitalité inconditionnelle », qu'il repose en



Parc de la Rosée,  
mars 2019.

fait sur un ensemble de conditions et de « capacités présupposées » d'une telle « éthique de l'hospitalité » (2009 ; 369). Il ne faudrait donc pas ici entendre le don et le contre-don comme une sorte de contractualisation de l'hospitalité qui supposerait trop (bien que ça soit difficilement quantifiable ici) de la part des hôtes. Lors d'un colloque sur les Doms à Anderlecht le mardi 08 octobre 2019, les travailleurs sociaux pointaient tous que le travail avec les Doms était facilité quand une relation « donnant-donnant » se mettait en place. Concrètement, il fallait que les travailleurs sociaux montrent respect et intérêt à la culture Dom pour que ceux-ci acceptent, par exemple, de mettre leurs enfants à l'école. C'est dans ce sens qu'est défendu, ou entendu, l'hospitalité en tant qu'échange. Le travail des gardiens de parcs de Bruxelles Environnement le montre. A la Rosée, c'est à travers le respect des migrants qu'ils peuvent rentrer en contact avec eux et les rediriger vers des services compétents. Ce n'est que parce qu'une place, même minime, fut offerte aux migrants à l'Allée Du Kaai qu'une relation est née. Don et contre don, tout comme l'échange, peuvent tout à fait être entendus également comme un ensemble de symboles ou de petits gestes, à commencer par montrer du respect, écouter, conseiller.

#### POUR UNE POLITIQUE URBAINE QUI PERMET L'HOSPITALITÉ

Et si la situation évoluait, ne fut-ce qu'un peu, avec la possibilité laissée par les politiques urbaines au développement d'espaces urbains dans lesquels une relation d'hospitalité pourrait véritablement s'établir ? Bien sûr, une telle proposition ne règle pas les problèmes structurels, qu'il s'agisse de la situation des pays de départ ou de la politique



des pays d'accueil. Elle ne règle pas plus la situation tendue. Elle n'est peut-être qu'un palliatif à cette dernière, mais elle est simple et a fait ses preuves ailleurs.

Les parcs de Bruxelles accueillent, d'une certaine manière, des migrants à Bruxelles. Qu'ils soient de passage, ce qui est le cas aux parcs Maximilien (non géré par Bruxelles Environnement) ou Gaucheret, à la Porte de Hal, ou encore qu'ils s'y installent comme c'est le cas à la Rosée. Un hébergement de fortune, fait de cartons, de plastiques, à l'abri d'un muret, d'un recoin ou d'un buisson. Une hospitalité imprévue, et des gardiens font parfois office d'hôtes malgré eux, parce que « les parcs, c'est pour tout le monde ». Mis devant le fait accompli, ceux-ci ont appliqué les missions qui leur avait été confiées : être des acteurs de la prévention locale, servir de relai social, accueillir tous les publics, faire en sorte que les relations entre les différents publics se passent au mieux. Certes, parfois les missions matinales de nettoyage des parcs rappellent que la situation peut-être difficile pour eux aussi, mais les gardiens aiment à rappeler qu'ils sont « avant tout des êtres humains » et que leur mission sociale, que beaucoup désignent comme la fierté de leur fonction, s'adresse aussi aux (trans)migrants.

Mieux encore : certains lieux ont été plus loin. C'est le cas de l'Allée du Kaai, qui est un lieu d'occupation temporaire géré par l'Asbl Toestand sous la tutelle de Bruxelles Environnement. Dans cet espace où s'est développé une fonction de « safe-space », des migrants ont trouvé une place de repos, une enclave urbaine où passer la nuit et la journée. Très vite, une hospitalité s'est mise en place, au sens défendu en introduction : avec des liens de réciprocités. Et ainsi, on a pu voir les migrants nettoyer ou ranger l'espace, et même participer à la vie du quartier au travers des animations sur place, avec ou sans la présence des gardiens de Bruxelles Environnement de passage à l'Allée du Kaai.

On comprend que la plupart du temps, la relation d'hospitalité au Parc Maximilien est rendue difficile par la politique menée actuellement. Les migrants qui tentent de survivre sur place n'ont pas, ou peu, de possibilité de s'inscrire dans un échange, sauf éventuellement si l'hébergement (privé ou public) se fait en dehors du parc. Mais l'exemple de la Rosée ou de l'Allée du Kaai montre qu'une telle relation est possible mais surtout bénéfique, à commencer par les habitants du quartier.

Ce texte ne plaide pas, faut-il le préciser, pour que les parcs deviennent des lieux d'hébergement pour accueillir des migrants. Il n'est pas question de laisser des gens dormir dans les parcs. Par contre, il montre que les parcs, grâce au personnel qui y est présent, peuvent être des vecteurs d'hospitalité.

Ce texte qui poursuit dès lors trois objectifs.

Le premier consiste à montrer, au travers du prisme de l'idée d'hospitalité, que la situation actuelle des migrants à Bruxelles est néfaste pour tout le monde et intenable. Précisément parce que l'hospitalité est rendue difficile dans le Quartier Nord par la manière dont la

situation est gérée par les politiques actuelles. Le deuxième voudrait souligner les quelques cas qui montrent que, quand une véritable hospitalité a commencé à prendre forme, c'est-à-dire dans son sens complet d'échanges de dons et contre-dons, la situation est meilleure. Elle n'était pas idéale, mais elle a tendu vers une amélioration, faute de mieux. Le troisième objectif poursuivi par ce texte est d'attirer l'attention des décideurs politiques locaux et des politiques urbaines sur la nécessité de laisser des tels espaces d'hospitalité se déployer. En l'absence d'une politique fédérale, européenne voir internationale pour résoudre au mieux les défis posés par la migration, il est possible de poser un ensemble de gestes quotidiens pour permettre à l'hospitalité du don mais aussi du contre-don de prendre place. Et là, tous les niveaux de pouvoir publics, les associations, les privés ont un rôle à jouer : bâtiments vides, espaces urbains divers et variés...

Il en va de la cohabitation de nos quartiers et de la santé mentale des centaines de migrants dans notre ville.

#### RÉFÉRENCES :

- Beaud S. et Pialoux M. (2005). « La « racaille » et les « vrais » jeunes. Critique d'une vision binaire du monde des cités », *liens socio*, novembre 2005.
- Berger M. (2019). *Le temps d'une politique. Chronique des Contrats de quartier bruxellois*, C.I.II.IV.A Culture – Architecture, Bruxelles.
- Benveniste E. (1969). *Le vocabulaire des institutions indo-européennes*, vol. I : économie, parenté, société, Les Éditions de Minuit, Paris.
- Blaise P. et Martens A. (1992). « Des immigrés à intégrer : Choix politiques et modalités institutionnelles », *Courrier hebdomadaire du CRISP*, 1358–1359 (13), 1–72.
- Bordes V. (2007). « La place des animateurs au sein de l'intervention sociale : quelle formation pour quelles missions ? », *Pensée plurielle*, vol. 15, no.2, 101–109.
- De Sardan J.-P. (1998). « Émique », *L'Homme*, tome 38 n°14, 151–166.
- Donzelot J. (1999). « La nouvelle question urbaine », *Esprit*, vol. novembre, 87–114.
- Jacquier C. (2000). « Les nouveaux métiers de la ville. Quelques interrogations sur des évolutions en cours », *Les Annales de la recherche urbaine*, n°88, 19–24.
- Lipsky M. (1980). *Street-Level Bureaucracy: Dilemmas of the Individual in Public Services*, Russell Sage Foundation, New York.
- Rea A. (2006). « Les émeutes urbaines : causes institutionnelles et absence de reconnaissance », *Déviance et Société*, vol.30(4), 463–475.
- Rhizome 2017/1 (n° 63), numéro spécial « clinique et migration ».
- Stavo-Debaugé J. (2009). *Venir à la communauté. Une sociologie de l'hospitalité et de l'appartenance*, Thèse de doctorat de sociologie. Soutenue le 18 mai 2009, École des Hautes Études en Sciences Sociales.



# LES LIEUX DE CULTE, UN REPÈRE POUR LES MIGRANTS?

03-E

Natalia Duque

Au cours de notre action au sein de ARCH, nous avons cherché à étudier les liens qui peuvent exister entre les lieux religieux et les personnes migrantes qui séjournent dans le Quartier Nord. Les lieux de cultes dispensent très souvent de l'aide sociale et secourent les plus démunis. Habitant le quartier, nous avons voulu vérifier si c'était également le cas pour les réfugiés du Quartier Nord se trouvant en situation précaire.

Dans les environs du Parc Maximilien se trouve l'Église Saint-Roch, fondamentale dans l'histoire récente du Quartier Nord, du fait de sa résistance aux plans d'urbanisme des années 1970 et de sa défense des habitants contre les expulsions. Étant la plus proche du Parc Maximilien et de l'ancien Office des Étrangers, elle est devenue un point de repère pour les personnes migrantes transitant par Bruxelles. Un autre lieu de culte, qui se trouve également à proximité est la Mosquée Ulu Camii, rattachée au système de gestion des cultes turcs dit Diyanet. Ce lieu est principalement fréquenté par la communauté turque du quartier, dont la présence est visible et ancrée dans le Quartier Nord.

Au cours de cette recherche, nous nous sommes principalement focalisés sur ces deux lieux. Nous avons essayé d'entrer en contact principalement avec les personnes responsables afin d'obtenir plus d'informations au sujet du rôle qu'ils occupent dans l'accueil et l'hospitalité des migrants dans le Quartier Nord. Ces rencontres nous ont menés vers d'autres acteurs sociaux du quartier, que nous avons également souhaités rencontrer.

## RENCONTRE AVEC L'ABBÉ CÉLESTIN IKAKALA DE L'ÉGLISE SAINT-ROCH

Le 16 mai 2019 au 60, Chaussée d'Anvers

Pour l'Église Saint-Roch, nous nous sommes d'abord rendus sur place pour tenter d'y établir des contacts. Nous avons trouvé ce jour-là les portes de l'église fermées mais les informations de contact étaient affichées sur les portes. Nous avons pris rendez-vous avec le père Célestin et l'avons rencontré quelques jours plus tard.

Après avoir été accueillis dans le bureau du secrétariat de l'église, nous avons posé d'emblée des questions sur les interactions de l'église avec les réfugiés installés à proximité. Il nous a été expliqué que l'église constitue la paroisse de communautés congolaises, rwandaises, burundaises et belges qui ne viennent pas forcément du quartier, ce qui selon l'abbé, est dû par une forte concentration de population musulmane dans le quartier. Les communautés africaines ont commencé à se réunir dans cette paroisse depuis très longtemps et chaque groupe « ethnique » y a établi une chorale séparée (rwandais, congolais, « belges » issus du quartier).

Le prêtre n'a pas souligné d'action particulière de son église vis-à-vis des migrants si ce n'est une bourse aux vêtements organisée tous les vendredis, ainsi que des distributions de nourriture les mardis et vendredis, à des heures précises. C'est là, selon le père Célestin ce qu'ils peuvent offrir. Celui-ci déplore le manque d'espace et les conditions sanitaires délicates qui ne lui permettent pas d'accueillir des personnes en dehors des messes, pour dormir ou pour faire des toilettes. En continuant la discussion sur le soutien que ce lieu religieux et de culte peut offrir aux personnes migrantes, le père Célestin affirma que ces dernières ne venaient pas, ou peu, pour des raisons spirituelles. De rares migrants viennent à l'occasion pour une prière ou une bénédiction. Leurs demandes sont surtout matérielles : financière, alimentaire et vestimentaire. Les migrants cherchent de temps en temps un espace pour dormir, mais l'église n'est pas en mesure de répondre à cette demande. Les femmes et les hommes qui approchent l'église seraient pour la plupart d'origine Malgache selon les dires du prêtre.

L'Église Saint-Roch est néanmoins, en mesure de rediriger les personnes en détresse vers des centres psychologiques ou d'autres centres spécialisés. Le nom de ces centres et le lien réel avec l'église n'a jamais été mentionné par l'abbé durant l'entretien. Cependant, il nous a parlé du centre Bruxelles Accueil Porte Ouverte au 6, Rue de Tabora, près de la Grande Place où toutes les personnes peuvent être aiguillées vers des lieux adéquats. Il a aussi parlé de l'Église du Finistère au 76, Rue Neuve où ils distribuent chaque jour de la soupe.

En passant par l'Accueil Porte Ouverte, nous avons pu obtenir un répertoire contenant les églises et les communautés à Bruxelles. Sur base de celui-ci, on peut se faire une idée des communautés pastorales étrangères à Bruxelles et des possibilités de suivre des messes en d'autres langues que le français.

**RENCONTRE AVEC MARTINE DE WINTER DE VZW  
BUURTWERK NOORDWIJK  
Le 27 mai 2019 au 356, Chaussée d'Anvers**

En poursuivant nos recherches, mais cette fois-ci sur la cohésion sociale de notre quartier, nous avons eu l'opportunité de nous entretenir le 27 mai 2019 avec Martine De Winter, coordinatrice de la VZW

Buurtwerk Noordwijk. Cela nous éloigne de la question des lieux de cultes mais nous confirme que les liens entre l'église et les associations du quartier existent bien depuis quelques années. Nous avons abordé la question de la présence des personnes migrantes dans le Quartier Nord, plus spécifiquement dans le quartier « harmonie », qui est le quartier où l'association se trouve en temps normal.

La Rue de l'Harmonie où se trouvent les locaux de l'association donne son nom au quartier. Cette rue se trouve près du Parc Maximilien et de la dalle dans le Quartier Nord. En ce moment, leurs locaux sont en travaux et leurs différents services se sont dispersés, notamment sur la Chaussée d'Anvers, plus au nord (356, Chaussée d'Anvers). Ils ont longtemps collaboré avec l'association Suspend qui distribuait des soupes mais qui a depuis déménagé à Anderlecht. L'asbl Noordwijk avait pour habitude de préparer la soupe et l'autre asbl se chargeait ensuite de la distribuer. Mais depuis leur déménagement, ils ont dû arrêter l'activité. Avec le déplacement de leurs locaux, il était pour eux d'autant plus difficile de maintenir cette activité. Ils offraient également de l'espace pour le stockage des vêtements de seconde main pour tout le monde et font aussi parallèlement, du travail social et éducatif, avec les personnes âgées.

Au cours de cette rencontre avec Martine De Winter, elle nous a informé qu'elle a souvent entendu des plaintes des riverains par rapport à la saleté laissée par les personnes migrantes qui dorment dans les espaces verts et dans les recoins, comme c'est le cas pour la dalle. Elle a alors évoqué l'action du précédent prêtre de l'Église Saint-Roch, Hugo van Geel, qui avait accueilli des réfugiés sous le toit de son église. Nous avons retrouvé sur internet des reportages sur l'action du prêtre où l'on pouvait en effet voir l'église remplie de lits de camps. Si la générosité du prêtre semblait susciter l'admiration des médias *mainstream*, certains sites de droite catholique critiquaient cette présence jugée indésirable. Suite à cette discussion, nous avons souhaité rencontrer le père van Geel, avec qui on a pu fixer un rendez-vous à l'Église Saint-Roch quelques semaines plus tard.

#### RENCONTRE AVEC LE PÈRE HUGO VAN GEEL À L'ÉGLISE SAINT-ROCH Le 14 juin 2019

Vendredi 14 juin, nous nous sommes retrouvés à l'Église Saint-Roch en présence du père Hugo van Geel. S'il est aujourd'hui pensionné, il préserve néanmoins un contact avec l'église puisqu'il est à la tête de la bourse des vêtements et des distributions de nourriture organisées par l'église.

L'abbé, un ancien missionnaire en Afrique, a pris son service en 1997 dans la paroisse. Il s'est attelé très vite à organiser une forme d'aide sociale. Il a accueilli des personnes venant de l'Office des Étrangers en leur offrant un endroit où se tenir au chaud pendant les longues périodes d'attente. Par la suite, un système de donation de pain, soutenu



par les boulangers de la rue, s'est également mis en place. Ceci a pris de l'ampleur et a débouché sur une organisation conjointe avec d'autres associations du quartier, des individus et des bénévoles, qui s'est solidifiée avec le temps.

Au cours de derniers mois en 2015, l'ONG Caritas a fait appel à l'Église Saint-Roch pour accueillir des familles dans ses locaux. L'église a ainsi servi de dortoir sous la responsabilité de l'abbé van Geel pendant quelques mois, jusqu'au 23 décembre 2015 plus précisément. Pendant cette période les paroissiens, consultés au préalable quant à l'occupation de l'église, ont accepté le principe de cette aide. Ce qui s'expliquerait, selon le prêtre, par une forme d'empathie de la part des personnes qui avaient elles-mêmes connu un parcours de migration et vécu des difficultés sociales liées à cette expérience. Les autorités de l'église, quant à elles n'ont cependant, pas vu cet accueil d'un si bon œil. Il a donc fallu trouver d'autres solutions plus durables. Avec l'association des ordres paroissiaux des églises du centre de Bruxelles, un service de nourriture au quotidien a fini par se mettre en place – soupe et tartines à midi – dans les locaux de l'Église du Finistère sur le Boulevard Adolphe Max.

«Aujourd'hui, il n'y avait pas moins de 200 personnes qui sont venues manger, les seules fois où il y a moins de monde c'est au mois du Ramadan».

Ils travaillent avec plus ou moins 50 bénévoles dont une grande majorité est liée aux églises. Les personnes sont là pour des périodes courtes, la plupart d'entre elles souhaitent se rendre au Royaume-Uni. Le père van Geel affirme qu'il y a peu de liens de nature spirituelle qui se sont établis, même avec ceux qu'il connaît depuis plus longtemps. La présence d'autres populations précaires dans le quartier comme les sans-abris, ne semblent pas non plus être à la source de tensions quelconques avec les personnes migrantes.

Aucun travail en commun n'a été organisé avec d'autres entités religieuses comme des mosquées ni de Schaerbeek, ni du centre. Certes il peut y avoir des contacts mais pas par-rapport au travail avec les réfugiés. Par contre, l'abbé van Geel a vu des associations musulmanes faire le même type de travail que le sien auprès de réfugiés, à savoir distribuer de la nourriture et des vêtements. Le prêtre travaille aussi avec l'association Vluchtelnigenzerk Vlaanderen et Buurtwerk Noordwijk.

## RÉUNION AVEC MUSTAPHA, UN DES RESPONSABLES DE LA MOSQUÉE ULU CAMII

Le 13 juin 2019 au 101, Rue Masui

La devanture de la mosquée est toujours très soignée. Celle-ci se situe à la Rue Masui, près du Parc de la Senne. La mosquée entretient le trottoir avec des plantes et des poubelles qu'elle met à disposition pour maintenir la propreté. Entre la porte d'entrée pour les femmes

et celle destinée aux hommes, se trouve un café (un salon de thé essentiellement fréquenté par des hommes) où il y a toujours du passage. Nous nous installons sous le porche d'une des entrées pour nous protéger de la pluie et pouvoir discuter.

Le responsable du lieu répond volontiers aux questions dès que nous lui expliquons ce qui nous préoccupe. Il nous explique qu'ils n'aident pas les personnes migrantes dans leur mosquée. Plusieurs raisons éclairent ce point. D'abord, ils ne peuvent pas accueillir beaucoup de monde. Ensuite, durant le Ramadan des années précédentes, le repas de rupture du jeûne a suscité des plaintes des voisins et ils veulent éviter que cela se reproduise. C'est pourquoi la mosquée ne veut pas déranger le passage des gens ou le voisinage dans toutes circonstances. Mustapha rappelle qu'il y a également des gens en difficulté dans le quartier et qu'il leur donne la priorité. L'aide sociale, quand elle est possible est destinée à des personnes de la communauté-même de la mosquée. La mosquée organise des activités non religieuses pour les personnes du quartier qui la fréquentent, le réseau de solidarité est plutôt tourné vers la communauté turque. Cependant, il précise qu'ils essayent de venir en aide sur le site du parc, une fois par an, après une récolte de dons. Et cela, précise-t-il, sans bénéficier du soutien d'une autre association du quartier.

Nous avons aussi demandé si les personnes migrantes fréquentaient la mosquée pour des raisons spirituelles ? Mustapha nous a confirmé que pendant le prêche (qui est prononcé en langue turque), il y a en effet quelques migrants. Jamais plus de trois et il semblerait qu'ils ne fréquentent pas la mosquée très régulièrement. A vrai dire, les personnes de la communauté ne leur prêtent pas attention. Ces migrants sont par ailleurs tous des hommes. Le responsable évoque un certain mécontentement des fidèles quant à la présence des personnes migrantes qui ne suivraient pas les consignes d'hygiène de la mosquée. « On ne donne rien » me répète-t-il et quand il y a des interactions, ça se passe en anglais. La plupart des personnes qu'il a vu passer étaient soudanaises, syriennes ou somaliennes.

En conclusion, on s'aperçoit que les liens qui se nouent entre les lieux de cultes et les migrants, sont de nature essentiellement caritative. Les visites pour raisons spirituelles existent mais sont plus rares. On voit également que chrétiens et musulmans semblent s'adonner à des activités caritatives mais de manière autonome, sans liens entre les différentes initiatives. Il semble aussi que la proximité de l'église Saint-Roch et la personnalité de l'abbé ont mené à la mise en place d'une aide aux migrants.





**They ask us to move,  
but there is no place we can move to.**









**We just want a better life.**







## **04            INTERVENTIONS**

**04–A        Moving Out / Fitting In:  
Penser ensemble le  
déplacement du Hub  
Humanitaire**





# MOVING OUT / FITTING IN: 04-A

## PENSER ENSEMBLE

### LE DÉPLACEMENT

### DU HUB HUMANITAIRE

Marie Lemaître d'Auchamp,  
Marco Ranzato

*Quelles sont les qualités d'hospitalité du Hub Humanitaire de la Gare du Nord et comment les associations impliquées peuvent-elles les améliorer en menant une réflexion collective sur l'agencement de ses espaces de réception et d'accueil ?*

#### 1. DE L'URGENCE DU DÉPLACEMENT À L'OPPORTUNITÉ DE PENSER LES QUALITÉS D'HOSPITALITÉ DU HUB HUMANITAIRE

Au début de 2019, les associations responsables de la gestion du Hub Humanitaire de la Gare du Nord à Bruxelles (la Plateforme citoyenne de soutien aux réfugiés, la Croix-Rouge belge, Médecins du Monde et Médecins Sans Frontières) s'inquiètent de l'échéance prochaine du contrat de location des espaces dans la Gare du Nord et du risque qu'il ne soit pas renouvelé. A la fin du mois d'avril, un nouveau lieu est identifié. Le Hub Humanitaire doit rapidement déménager au 100 Avenue du Port, un bâtiment de bureau inoccupé de quatre étages, appartenant au Port de Bruxelles, et mis à leur disposition gratuitement pour une période d'un an.

Le défi est de mettre rapidement ce bâtiment aux normes, tout en essayant d'améliorer les services proposés aux migrants (soins de santé physique et mentale, distribution de vêtements, accompagnement dans le rétablissement des liens familiaux, assistance juridico-sociale), et ceci simplement en réarrangeant le mobilier à disposition.

En quelques mois, une équipe d'usagers et de représentants du Hub Humanitaire (employés et bénévoles) participent à une série d'ateliers conçus et facilités en collaboration avec l'équipe interdisciplinaire du collectif ARCH.

Les ateliers se sont développés à partir des qualités (spatiales) présentes dans le Hub de la Gare du Nord, telles qu'elles ont été identifiées

par les usagers d'une part, et par les employés et les bénévoles d'autre part. Ceci a donné l'opportunité de formuler des principes à suivre lors de la réorganisation des services dans le nouveau bâtiment. Sur cette base, les ateliers qui ont suivi ont permis d'esquisser collectivement la configuration de certaines parties essentielles du Hub Humanitaire situé 100 Avenue du Port.

## 2. A LA FAVEUR D'UNE APPROCHE DE DESIGN COLLABORATIF

La méthode qui a été utilisée pour cet exercice sur l'aménagement du Hub est dans la lignée des recherches menées au sein du Metrolab, principalement sur la thématique de l'inclusion urbaine et notamment la collaboration avec Médecins du Monde pour la co-conception des espaces de soins (Vignes et Ranzato, 2018).

Le travail s'est déroulé en plusieurs étapes. Avant de projeter l'aménagement du futur bâtiment d'accueil, il est apparu important de comprendre collectivement et plus en détail les caractéristiques du Hub existant et sa capacité à permettre ou non un bon service. Deux premiers groupes de discussion ont été consacrés à la perception et à l'évaluation des espaces de l'actuel Hub, alors situé à la Gare du Nord. Ils ont été suivis par la tenue d'ateliers de design collaboratif sur l'aménagement des espaces spécifiques du nouveau Hub situé sur l'Avenue du Port.

### GROUPES DE DISCUSSION

Les groupes de discussion visaient à évaluer la manière dont les différents espaces composant le Hub existant à la Gare du Nord étaient perçus afin d'identifier leurs qualités d'accueil et d'hospitalité, tant du point de vue des bénéficiaires que du point de vue des professionnels et des bénévoles; et d'identifier ce qui méritait d'être réaménagé pour améliorer les qualités spatiales et rendre l'espace plus fonctionnel au vu de ses usages. Les espaces analysés étaient les suivants: l'accès au Hub (le Hub dans son environnement); l'entrée du Hub donnant sur la grande salle d'attente; le couloir distribuant tous les services; l'espace de distribution de vêtements; les salles de consultations médicales et autres; l'espace de rétablissement des liens familiaux; et les toilettes.

Un premier groupe de discussion a réuni les usagers du Hub, c'est-à-dire les migrants. Il a été mené par des chercheurs du collectif ARCH (un architecte, une architecte/anthropologue et deux sociologues) avec la médiation des représentants de la Plateforme citoyenne. Dans chaque type d'espace, un panneau reprenant le nom de l'espace, un signe plus et un signe moins, était affiché. Les usagers du Hub – une vingtaine de personnes – étaient invités à se déplacer d'un espace à l'autre et à s'exprimer librement sur ce qu'ils appréciaient et n'appréciaient pas: un mot, une courte phrase dans la langue de leur choix, ou un dessin. Dans un deuxième temps, tous les panneaux ont été



**Fig. 1**  
Les panneaux placés dans les différents espaces du Hub de la Gare du Nord et commentés par les usagers lors du groupe de discussion.

rassemblés dans l'espace commun d'accueil et les résultats ont été communiqués et commentés par les participants.

Un second groupe de discussion a été organisé une semaine plus tard qui a rassemblé le personnel des organisations à but non lucratif qui gèrent le Hub et des représentants des bénévoles qui contribuent à son fonctionnement. Les participants étaient divisés en sous-groupes et ont simplement discuté autour d'une table les points positifs et négatifs des espaces cités plus haut, ainsi que de la salle de co working.

## ATELIERS DE DESIGN COLLABORATIF

Les ateliers de design collaboratif avaient pour objectif d'identifier les modifications minimales des espaces du nouveau bâtiment qui seraient nécessaires à l'accueil des usages, ainsi que le mobilier qu'il faudrait ajouter à l'existant afin d'anticiper les appels à dons.

La demande des acteurs du Hub concernait la salle d'accueil (actuellement la grande salle avec les tables de recharges) au rez-de-chaussée du nouveau Hub; les espaces de consultations médico-psychologiques, au 2<sup>ème</sup> étage; l'espace dédié aux femmes au 1<sup>er</sup> étage; l'espace de rétablissement des liens familiaux; l'espace de distribution de vêtements hommes, au rez-de-chaussée; l'espace commun (travail, cuisine, stock) à toutes les associations au 3<sup>ème</sup> étage.

En raison du temps limité à disposition, les ateliers ont commencé alors que le déménagement dans le nouveau bâtiment était déjà proche.

Tout a dû être fait dans l'urgence et seuls les trois premiers ateliers ont pu avoir lieu. Pour chacun de ces trois espaces, un atelier spécifique a été organisé, mais basé sur le même processus collaboratif mis en place par les chercheurs de ARCH (un architecte et une architecte/anthropologue). Étant donné le manque de temps, seuls les professionnels et les bénévoles étaient concernés par ces activités. ARCH a demandé aux organisations responsables de chaque espace/activité de fournir un inventaire du mobilier existant utilisé dans l'espace en question dans le Hub de la Gare du Nord. Les chercheurs ont ensuite préparé un plan de l'espace alloué à l'activité dans le nouveau bâtiment, et des vignettes, à la même échelle que le plan, représentant le mobilier existant. L'exercice consistait à esquisser collectivement l'aménagement du futur espace en imaginant et en dessinant d'abord les flux des usagers, la position et les zones de travail des professionnels et des bénévoles, et leurs interactions; puis en plaçant les meubles existants – les vignettes – et en ajoutant le mobilier additionnel nécessaire – sous la forme de nouvelles vignettes. Mais, comme dans tout processus de design, les ateliers n'ont pas suivi à la lettre un protocole, et ont plutôt fonctionné sur le mode de l'essai/erreur.

Les deux premiers ateliers de design collaboratif ont eu lieu dans l'ancien Hub et ont divergé seulement quant au nombre de participants: quatre dans le premier, cinq dans le second. Le troisième atelier, qui s'intéressait à l'espace dédié aux femmes, a eu lieu, quant à lui, dans le nouveau Hub avec la participation de deux bénévoles qui sont en réalité responsables de l'organisation de ce service. Puisque l'espace était déjà meublé et accueillait les usagers depuis quelques semaines, le processus de co-conception s'est déroulé autant sur plan que dans l'espace lui-même. Après les premières considérations, les participants et les chercheurs se sont attachés à déplacer des meubles afin de rendre l'organisation de tout l'espace encore plus efficace.

### 3. GROUPES DE DISCUSSION: FORMULATION DE PRINCIPES SPATIAUX

#### A. GROUPE DE DISCUSSION AVEC LES USAGERS

Pour les usagers, le Hub de la Gare du Nord était perçu comme une enclave hospitalière dans un environnement particulièrement hostile. Malgré son aspect fermé, étouffant, le Hub était décrit comme un lieu d'accueil et de sécurité, bien que parfois difficile à identifier, surtout pour ceux qui ne parlent pas français. Il a été opposé à l'extérieur – au quartier en général, à la Gare et même plus spécifiquement à l'entrée, perçus comme potentiellement dangereux en raison de la présence policière. La localisation du Hub – dans la Gare – était vue comme un point négatif à cet égard, le point positif étant par contre son accès facile et proche.

Ses qualités d'hospitalité découlaient de sa déconnexion avec cet environnement, assurée par une série de seuils, de sas, qui permettaient une gradation des espaces les plus publics – perçus comme les moins

accueillants – vers les espaces plus intimes de consultation – perçus comme les plus hospitaliers –, les qualités de ces lieux étant directement liés aux services qui s’y déploient. Ses défauts d’hospitalité découlaient de la densité de ses usages, amenant en certains lieux (salle d’attente, salle de distribution) une trop grande proximité entre bénéficiaires, générant des impressions d’étouffement ou des tensions.

Plus spécifiquement, les usagers avaient en commun le sentiment que le Hub devait mieux leur garantir des conditions d’intimité et de détente, mais qu’il devait aussi répondre à des besoins personnels en termes d’hygiène – comme, par exemple, proposer des douches. Dans certains services, tels que la distribution de vêtements, les demandes visaient l’organisation d’une circulation plus efficace, en distinguant notamment l’entrée de la sortie. Finalement, le manque de fenêtres et de lumière naturelle a régulièrement été identifié comme un grand désavantage, notamment dans le cas de la salle d’attente principale.

## **B. GROUPE DE DISCUSSION AVEC LES EMPLOYÉS ET LES BÉNÉVOLES**

Lors de ce groupe de discussion avec les employés et les bénévoles du Hub, les problèmes de flux furent soulevés : l’entrée et la sortie du Hub n’étant pas distinguées, les flux se croisaient et s’entrechoquent, créant confusion et tension.

Les participants sont également revenus sur les espaces d’attente : la zone d’accueil était un espace de grande confusion (trop de monde, trop de bruit, trop de flux). A l’inverse, la salle d’attente pour les services montrait certaines qualités, liées à la multiplicité de petits recoins, aux «espaces dans l’espace» créant une ambiance intime et chaleureuse – nécessaire à l’accueil des services, où des questions souvent complexes et confidentielles (médicales, psy) y sont discutées. L’idée a été dégagée de multiplier les espaces d’attente, en fonction des services, en fonction des types de publics – hommes et femmes – afin d’améliorer les qualités hospitalières des lieux.

Un autre espace qui a particulièrement retenu l’attention fut la salle commune du personnel, espace de « décompression » et lieu central de communication (échanges, partage d’expérience, informations informelles) entre professionnels où convivialité et calme devraient coexister.

Enfin, les professionnels et les bénévoles se sont entendus sur la nécessité d’avoir des toilettes équipées, nombreuses et séparées des autres services.

## **C. DES PRINCIPES COMMUNS**

Les premiers résultats de cette expérience ont confirmé l’importance de partir de l’existant pour réussir à définir une compréhension



commune et des principes à suivre dans l'aménagement du nouveau centre. Bien que les professionnels et les bénévoles soient déjà conscients de la plupart des problèmes liés à la gestion du précédent Hub, les groupes de discussion leur ont permis d'échanger des idées et de formuler des principes. Ce que les professionnels et les bénévoles ont appris pendant les groupes de discussion a influencé l'organisation de certains espaces du nouveau Hub, alors même qu'aucun atelier de design collaboratif n'a pu avoir lieu pour ces espaces. Du point de vue des usagers, ceux qui ont participé ont pu se sentir entendus. De plus, la répétition de certaines propositions a poussé les professionnels et les bénévoles à définir des priorités dans la liste des changements à faire.

A la suite des groupes de discussion, les chercheurs de ARCH ont synthétisé tout ce travail au travers des principes suivants, qui ont servi de fondement pour les ateliers de design collaboratif qui ont suivi Fig. 2:

1. rendre l'entrée du Hub facile à identifier, mais pas pour tout le monde;
2. séparer les entrées et prévoir une entrée de service (personnels et matériel);
3. séparer l'entrée de la sortie;
4. considérer la mise en place d'un circuit;
5. gradation depuis les espaces ouverts et collectifs vers les espaces les plus intimes;
6. multiplier les salles d'attente;
7. prévoir des espaces dédiés aux femmes;
8. assurer une bonne ventilation et la lumière naturelle.

#### 4 ATELIERS DE CO-CONCEPTION: LOGIQUE DE SÉPARATION POUR AUGMENTER LA QUALITÉ DES USAGES

Le travail sur l'aménagement de l'espace d'accueil du nouveau Hub Humanitaire à Bruxelles est représentatif des problématiques liées aux usages de ce type de lieu. Le Hub propose en effet de répondre en partie aux besoins vitaux élémentaires des migrants présents dans le quartier de la Gare du Nord à Bruxelles; et pour qui l'accès à de tels services est par ailleurs impossible du fait de leur statut en Belgique. Une caractéristique de l'activité du Hub est qu'il doit répondre à une forte demande avec des moyens limités et dans un temps limité. Ceci génère le rassemblement, dès l'entrée du Hub, d'un groupe d'usagers en attente d'accès aux services. Ces moments d'attente, qui prennent place tant à l'extérieur qu'à l'intérieur des bâtiments, peuvent être l'occasion de tensions, voire de débordements. Le bon fonctionnement des services repose dès lors sur *l'organisation et la gestion des flux des usagers*.

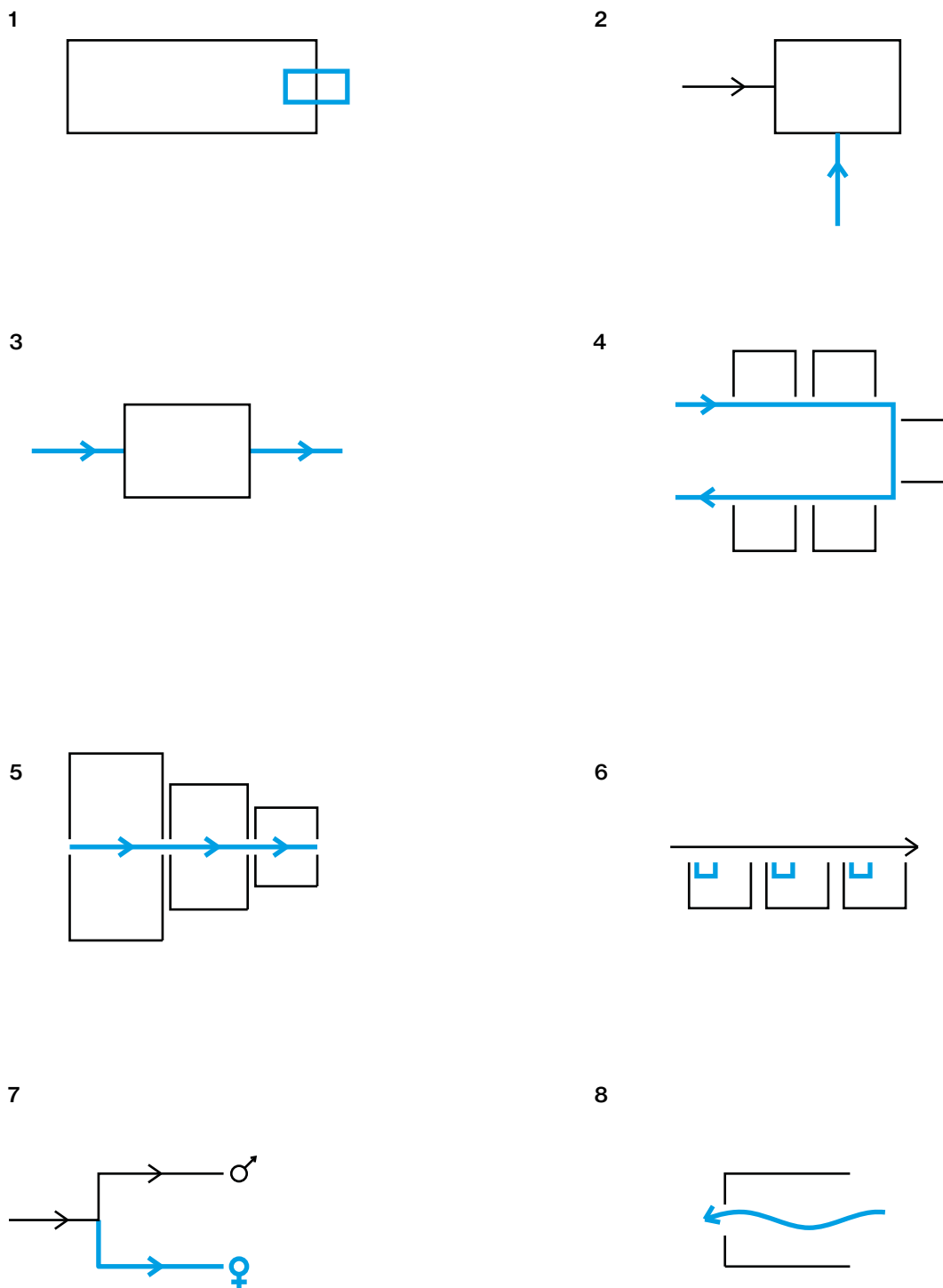


Fig.2  
Principes schématiques, partagés et de base  
pour la configuration de l'espace du Hub.

Le travail de design du nouvel espace d'accueil du Hub illustre bien les considérations spatiales propres à la question de l'hospitalité des espaces du Hub, car elle est conditionnée par la recherche d'un équilibre fragile entre la sécurité et le confort (voir Lemaître d'Auchamp, 2019). S'interroger sur l'entrée du Hub et l'aménagement de la première salle d'accueil a poussé les participants de l'atelier à discuter de la relation du Hub à l'espace public et à la transition de l'un à l'autre. Notamment, l'atelier a été l'occasion de réfléchir à des aménagements spatiaux visant la sécurité des usagers lors de l'accès au site du nouveau Hub et pendant leur attente à l'extérieur du bâtiment. Il a par exemple été proposé de couvrir une zone de circulation le long du bâtiment et de l'aménager de manière à ce que la file se fasse naturellement et pacifiquement; et qui permettrait par ailleurs de séparer la file principale d'une file secondaire pour les personnes vulnérables (femmes enceintes, personnes à mobilité réduite, etc.), et d'agréments cette dernière d'un banc pour améliorer l'attente. Ces dispositions ont pu être envisagées du fait de la situation du bâtiment sur un terrain en retrait de l'espace public. Ce simple retrait, et ce qu'il permet, constituent une nette amélioration de la situation du nouveau Hub comparé à celle dans la Gare du Nord, où l'immédiate proximité avec les usages propres à une gare était source de tensions et de conflits permanents, situation considérée comme inhospitalière.

La possibilité de recourir à ces aménagements à l'extérieur était d'autant plus importante que les espaces intérieurs du bâtiment sont très cloisonnés, notamment à l'entrée. L'exigüité de l'entrée, qui nous apparaissait d'abord comme une réelle contrainte, s'est révélé contribuer à l'hospitalité du lieu en constituant un goulot. D'une part, l'entrée a été entourée de deux espaces plus grands (à l'extérieur et à l'intérieur) tous deux aménagés/repensés pour améliorer l'attente. D'autre part, le goulot permet aux usagers de sortir de la file (et donc du groupe) en petit nombre et favorise un premier échange plus intime entre les usagers et les professionnels du Hub.

Cette image de *la porte d'entrée comme goulot* est significative de la manière dont la transition se fait, dans le Hub, des espaces les plus ouverts et les plus communs vers les espaces les plus intimes. Il s'agit en effet d'une *succession de dispositifs* qui permettent de séparer les usagers en fonction des raisons qui les amènent au Hub et de leur vulnérabilité, et de dispositifs qui assurent la qualité des espaces dans lesquels ils s'arrêtent. L'amélioration du confort offert par ces derniers est facilitée par la mise en place des premiers. Notamment, la *multiplication des espaces intérieurs d'attente* avant d'accéder aux services ne se fait pas par leur succession mais par leur répartition sur les quatre étages du bâtiment. Ainsi *chaque zone de service aura maintenant son propre espace d'attente*, alors qu'avant, il n'y avait qu'une seule grande salle bruyante, sans lumière naturelle, et d'une grande capacité.

La multiplication et la répartition des salles d'attente accompagnent la *séparation des différentes fonctions des espaces*: ainsi, les services médicaux sont concentrés dans une zone, différente de la zone

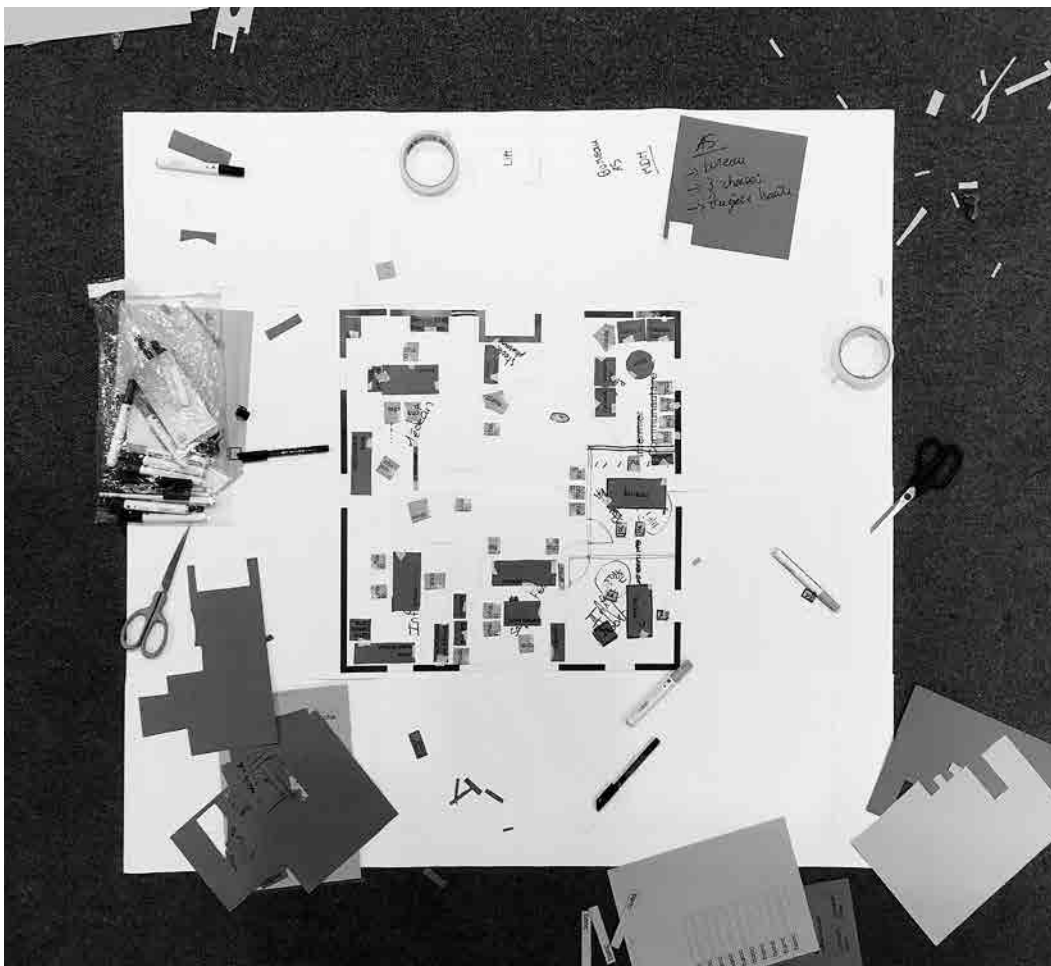


Fig.3  
Atelier de co-conception  
des nouveaux espaces  
du Hub Humanitaire.

des services socio-psychologiques, de la zone de chargement, de l'espace dédié aux femmes, et séparés de la distribution des vêtements. Dans l'ancien Hub, tout était mélangé. Cette nouvelle répartition permet de réduire le nombre d'utilisateurs qui se trouvent en même temps dans chaque zone, et incidemment les risques de tension. Elle permet en outre d'améliorer l'accueil et le suivi par les professionnels et les bénévoles. Cette répartition a été facilitée dans le nouveau bâtiment par le fait qu'il soit composé de 4 niveaux. La séparation spatiale se fait par les étages d'une part, et par le cloisonnement (existant dans la plupart des cas).

Les transitions entre les espaces spécifiques ont été pensées pour faciliter une circulation fluide et régulée. Donc elle ne se fait pas linéairement (aller-retour dans un couloir), mais dès que cela est possible, elle se fait en boucle, avec la séparation de l'entrée et de la sortie. Ce principe de la circulation en boucle a pu être mis en place pour l'accès au bâtiment, pour la distribution des vêtements, et au sein de certaines zones de services. Concrètement, cela se matérialise, par exemple, par les passages successifs d'une pièce à la suivante à travers une porte dans la paroi (donc sans passer à chaque fois par le couloir) ou par le

cloisonnement d'un espace d'attente à l'intérieur même de l'espace de service et par lequel on doit entrer (mais pas sortir).

Un exemple pour lequel la *circulation en boucle* est pleinement fonctionnelle est celui de l'espace dédié aux femmes, espace dans lequel les femmes migrantes peuvent trouver des vêtements, des chaussures et d'autres articles pour leur hygiène personnelle : l'usagère entre dans la salle d'attente par une porte, et de là elle peut accéder, à travers une autre porte, à l'espace principal où elle va trouver l'assistance d'une bénévoles ; puis, en suivant une sorte de cheminement circulaire le long des étals, elle peut trouver toute sorte d'articles avant de quitter l'espace en empruntant une porte spécifique pour la sortie.

A la fonctionnalité du parcours circulaire qui est provoqué par l'aménagement de l'espace, s'ajoute, dans cet exemple, le ménagement de zones de rencontre (à l'entrée et à la sortie) entre les usagères et les bénévoles, qui sont aussi des moments de contrôles et d'échange et qui constituent un autre exemple de l'image de la *porte comme goulot*. Ce rétrécissement est d'autant plus justifié dans l'espace dédié aux femmes que les bénévoles souhaitent en faire un espace de liberté dans lequel les usagères peuvent circuler à leur rythme, en nombre restreint (intimité), et choisir seules les articles dont elles ont besoin ou envie (autonomie) – et vivre un moment de répit. L'aménagement de cet espace témoigne ainsi de sa qualité d'hospitalité, puisqu'il a été pensé non pas comme une distribution mais comme une disposition.

L'hospitalité des espaces du nouveau Hub repose sur la mise en place de dispositifs spatiaux qui se résument à *des cloisons, des percées ou des portes*. Ces dispositifs contribuent à l'hospitalité des espaces car ils permettent de séparer les fonctions et donc les usagers ; d'organiser les flux dans la logique d'une transition vers les espaces intimes et assurant la qualité à ces derniers ; ils permettent de favoriser les interactions entre les usagers et les accueillants (professionnels et bénévoles) en ménageant des *espaces réduits plus intimes, qui sont tant des seuils que des salles* ; et enfin ils permettent un aménagement des espaces qui enrichissent les usages, notamment des moments d'attente.

## 5. CONCLUSION

Cette expérience de design collaboratif avec les usagers, les professionnels et les bénévoles du Hub Humanitaire est révélatrice de la volonté et de la capacité des personnes impliquées dans le fonctionnement du Hub à porter une réflexion sur les qualités des espaces qu'ils occupent et qu'ils utilisent ; et à s'interroger sur les moyens de les rendre plus hospitaliers. Les acteurs du Hub Humanitaire ont fait appel aux membres du collectif ARCH pour les aider lors du déplacement du Hub, notamment parce qu'ils sont engagés à favoriser une forme d'hospitalité envers les migrants, et parce qu'ils sont conscients de leurs limites. Malgré une éthique professionnelle indéniable, ce

réseau principalement fondé sur le bénévolat et la solidarité pourrait en effet bénéficier d'une assistance ponctuelle mais pérenne dans les situations où leur action a une influence aux échelles urbaine et sociale.

La limite est le maître-mot des conditions dans lesquelles leur action se matérialise: limite budgétaire, limite de temps, limites de ressources. La limite a aussi conditionné les aménagements qui pouvaient être envisagés de manière réaliste lors du déplacement du Hub Humanitaire et de sa configuration. Pourtant, les principes spatiaux qui ont été formulés à la suite des groupes de discussion auraient pu servir de base à la conceptualisation d'un lieu idéal pour l'accueil des activités du Hub. Une telle conceptualisation pourrait inclure une réflexion sur l'implantation urbaine du Hub, et s'intégrer à la réflexion générale qui est menée au sujet du Quartier Nord. Elle pourrait également porter sur la connexion des services proposés par le Hub Humanitaire avec d'autres services, et sur la ou les manières de concevoir spatialement un lieu d'hospitalité. Elle pourrait enfin déboucher sur une proposition concrète qu'il appartiendrait aux pouvoirs publics de soutenir.

Moving Out / Fitting In – Quitter les lieux / Rentrer dans le cadre – est littéralement ce que les partenaires du Hub Humanitaire ont dû faire en réaction à l'impossibilité de renouveler le contrat d'occupation à la Gare du Nord. Or, le contrat pour le nouveau Hub sis 100 Avenue du Port est lui aussi destiné à prendre fin à court terme. Pour une infrastructure sociale comme le Hub, cela implique de développer une stratégie « d'agilité », c'est-à-dire la capacité de quitter les lieux et de rentrer dans le cadre. Ceci est d'autant plus vrai si le scénario doit régulièrement se reproduire: devoir trouver un nouvel espace pour le Hub Humanitaire dans des bâtiments d'occupation temporaire. Dans un avenir proche, les bâtiments d'occupation seront nombreux dans un quartier en transformation comme celui de la Gare du Nord. Quels sont, dès lors, les besoins minimums du Hub Humanitaire en termes de durée et d'espace? En développant un concept idéal pour le Hub Humanitaire, de telles questions pourraient être prises en considération, mais cela impliquerait d'analyser plus profondément les besoins minimums par espace/service, y compris leurs dimensions, les seuils et les passages, la lumière naturelle, les équipements techniques, et la possibilité de modifier les espaces existants (démolition de murs, possibilité de percer...). Une telle perspective aurait également des conséquences pour les partenaires du Hub Humanitaire, comme celle de devoir progressivement adapter leur infrastructure humaine et physique. Par exemple, en améliorant la « légèreté » du mobilier, ainsi que sa résistance au transport; mais aussi par la création de nouvelles alliances, avec, notamment, les nombreuses agences d'architecture et les ateliers de mobilier qui s'impliquent dans l'auto-construction, l'auto-artisanat, et la réutilisation de matériaux.

Pour le dire autrement, une forme de résilience au déplacement – ou l'agilité de quitter les lieux et de rentrer dans le cadre – est-elle la voie controversée que le Hub Humanitaire et ses partenaires doivent suivre? Le Hub Humanitaire doit-il être situé dans des lieux marginaux,



comme sont généralement qualifiés les espaces temporaires ? Le Hub Humanitaire doit-il être « condamné » à une errance périodique ? Telles sont les questions cruciales qui doivent être posées. Cependant, les témoignages entendus pendant ces derniers mois, et ceux partagés par les usagers durant les groupes de discussion, font de l'image d'un Hub Humanitaire permanent et totalement visible une idée naïve, ne serait-ce que par la nature du contexte politique et culturel actuel. Pour le moment, au moins, le Hub Humanitaire doit rester central mais non-identifiable par tous, ses services doivent être faciles d'accès tout en préservant une subtile progression, faite de seuils physiques et d'échanges humains.

#### RÉFÉRENCES :

- Lemaître d'Auchamp M. (2019). *Accueillir dignement l'étranger : Composition d'un lieu d'hospitalité pour les migrants à Bruxelles*, UCLouvain.
- Vignes M. et Ranzato M. (2018). *Espaces de soin: du bâtiment au territoire #1. Concevoir les locaux d'un centre socio-sanitaire intégré*. Consulté le 7 octobre 2019 : <http://metro-lab.brussels/publications/espaces-de-soin-du-batiment-au-territoire-2>



**Information is the most valuable we have.**







**The station! Gare du Nord! Our luxury five star hotel!**













## **05 NARRATIVES**

**05–A Contribution by the  
citizen initiative  
Empowering Stories:  
Hospitality also means  
supporting ourselves**

**05–B Urban experiences**

**05–C Fars Coiffure**

**05–D Territoire, craintes  
et rencontres**



# CONTRIBUTION BY THE CITIZEN INITIATIVE EMPOWERING STORIES: HOSPITALITY ALSO MEANS SUPPORTING OURSELVES

05–A

Ana Vitória Adzersen

Once upon a time, there was a human who felt uprooted without even knowing it. She had always been ready to call any of the different places she lived in “home”. But after a few years her time was up and she had to move on. At some point she realised how hard it was to keep starting over again and again and decided to find a place to grow roots. For various coincidences the choice fell on Brussels and she dedicated her talents to contribute to a good life for all in this city. She engaged in different networks and movements, feeling more or less welcome, and then turned to starting a citizen initiative herself for inventing a life-sustaining human culture with Brusseleirs. Meanwhile she realised more and more that she had never been embraced by a place into a sense of belonging and that she had always been hoping and looking for that.

One day a friend called her and said: We have to meet! I want to do a project with you!

Over a tea, he told her about a sun-flooded place where you could look over the whole city of Brussels and feel light and elevated. “This place is being opened to citizen projects! Let’s propose one together!” As they started telling the stories of what could happen there, what they would consider meaningful and relevant, they became very curious about the stories that were already alive in that place. They began to visit people working in the neighbourhood to hear what they experienced there; they visited different corners of the place and they had many teas and coffees with many people who had something to tell about how the neighbourhood came to be what it was.

All these stories woven together one storyline came through again and again: people arrived in this neighbourhood from other countries, received basic resources to survive and created simple lives for



themselves. It had always been a very lively place with many different cultures intermingling in the streets. People liked to put their chairs in front of their houses, take out their instruments to sing and laugh together. A story that they told themselves about their neighbourhood was that it was the place to be, that it was open and welcoming and that everybody could start a life there.

Then, the 1960's arrived with their grand urbanistic projects and the Manhattan project destroyed much of the social fabric of the neighbourhood. The story transformed: "Nobody cares about our opinion; we are disowned and promised modern social housing, but the promises are never kept; they expelled us from our houses, destroyed them and then forgot about us." After the economic crisis of the 1970's, for many decades the neighbourhood consisted of large bald patches, no man's lands where people felt insecure and lost. In between there were some family houses left that the inhabitants tried at all cost to defend, without success. In the 1990s more large office buildings were built, so that today the Northern Quarter is dominated in the minds of Brusselsers by the Manhattan blocks, while there is a large residential area, which features many social housing buildings, and still the largest industrial area of the city. There are also green areas, largely next to the multi-lane street paralleling the canal. This whole area is called the Maximilian Park. And one small part of this park behind the World Trade Centers became famous as the place for people migrating through Europe to find some rest.

The two motivated citizens could relate well to people who feel like their voice is not heard or even worse, does not matter to anyone. As they kept hearing these stories and learning from them, they realised how much "life is the stories we tell ourselves". Depending on which stories people tell themselves they feel like insignificant parts of an incomprehensible machine or they feel in control of their own lives and capable of making a change for themselves and others. Based on this realisation, the two began building partnerships and to develop ideas on how to support people in telling their stories. At the core, they wanted to enable encounters where people would listen and relate to each other and start building a common story again of what life they wished to share in their neighbourhood. This project idea built strongly on the story about the colourfulness of its people and cultures that used to unite the neighbourhood. Seeking to unite a large variety of people through a common story is also an ambition inspired by ecosystem resilience studies that show how the larger the variety of species that co-create an ecosystem, the higher its resilience in the face of changing environmental conditions. In the case of humans living together in a neighbourhood this translates into integrating their large spectrum of ideas on how to create living conditions for everyone there to thrive.

The dream of the two engaged citizens was sparked by the view of Brussels from the 26th floor of the World Trade Center and the search for a sense of belonging. Their project idea formed around wanting to share the elevating sensation of this grand view with people from the

neighbourhood who wouldn't usually get a chance to enter this building. They wanted to co-create a space with their fellow citizens to invent their belonging to their neighbourhood and each other. But the more and more inclusive the project idea became, the more process-oriented it became as well and therefore the harder it was to explain. A bottom-up process for all the people present in the neighbourhood – people living in the park, its neighbours and the people working there – to co-create a common vision of their shared space, appeared incomprehensible. After months of negotiating, those who had invited citizen projects for the reinvention of the Northern Quarter were not willing to invest in this project. Because they weren't reassured that it would be safe or would have a meaningful impact?

As the project was not welcomed for temporary use of the vacant spaces in the World Trade Center, it turned out to be homeless. The dream of creating a welcoming space for all people in the Northern Quarter where they could meet, share food and really encounter each other to take charge of their own neighbourhood fell apart. As a result Empowering Stories took to the streets and sought out people where they were. Several months of cooking with people in the park ensued. Followed by collective intelligence and societal transformation workshops for people caring for the neighbourhood. Finally two weeks of public space activities allowed us – the team of Empowering Stories volunteers, which had considerably grown by then – to experiment with all our offers and ideas for inviting people to meet across the large divides that separate those present in the Northern Quarter.

For a year, we were increasingly present in the Northern Quarter as simple human beings, as visitors of a forgotten neighbourhood, as activists offering support, as facilitators holding workshops – and again and again simply as people inviting other people to engage with each other and relate to each other. Over time we learned to imagine people's realities there more and more. We learned to think a bit like them and imagine how they might be feeling. It was shocking. It was both hope-shattering and hope-giving. It was exhausting.

We became living bridges for the human drama playing itself out in the neighbourhood around the park. Our emotional capacity was forcefully stretched into encompassing both sides: the elegant simplicity, the teeth-grinding hopelessness, the infinite openness and kindness of people in the park; and the fed-up helplessness, aggressive annoyance and will to ignore the situation by the neighbours of the park; not to mention, the disinterested unwillingness to respond by the commuters passing through every day. For each one of us this stretch became intolerable at some point, for a while or even for good.

What happened? We put on the shoes of those who did not know whether they would have a roof over their head that night; who had often passed through years of suffering to reach this continent to then be systematically rejected; and who were largely exhausted from trying to reach an impossible goal. We walked around with their shoes and saw how great it was that there were people welcoming us, bringing

food and clothes, offering mental, legal, procedural and emotional support. We walked through the park with their shoes reminiscing of home, hanging out with friends, sharing information and stories about the lucky few who managed to start a new life somewhere else.

And then we put on the shoes of those whose ceilings were falling on their heads at night, when the rain fell too hard; those who had grown up here, but were never welcomed as if they belonged; many of whose parents or grandparents had gone through misery to start new lives in this country as well; but also those who had simply had bad luck and lost all their privileges, so that they ended up in this forgotten place. We walked around in their shoes and felt fear. Fear of losing the little we had, fear of those who were not like us. The old fearing the young, the less religious fearing the more religious, the less poor fearing the more poor. We walked around the neighbourhood in their shoes and were invaded by loneliness, boredom and stress. We also felt curiosity, but were a little ashamed to show it. We also felt responsibility to our culture and family. And somewhere, well hidden, there was a spark of hope here, too. We felt “this is our place” and a wish to be heard by those who say that they will take care of everything. Walking through the park in these shoes, however, the fear surged up again and with it we mainly felt huge disappointment and resignation: Why do people have to live in such misery? Why are there people taking care of their misery but not of ours? And why do we have to live with their misery on top of our own?

When the refugee camp emerged in the Maximilian Park in 2015, the first reaction of the neighbours was to help. Several times we heard mothers tell us how they started cooking for the people in the park and how they brought them food and clothes and blankets, neatly folded and well-prepared. The story that was re-told again and again was how to their shock they saw people unpack the packages, poke around in the food, maybe eat a bite or two and then leave it lying around in the park as trash. Similarly, they observed fresh clothes being pulled apart and thrown in the mud. This is the first incident that is described to explain the inhabitants discomfort with their new neighbours.

In contrast to the volunteers from all around Brussels that united under the umbrella of the Citizen's Platform #BXLrefugees, these people did not have the choice whether to welcome the migrating people – human beings who are not welcome anywhere in Europe. These people “on the run” are simply present in the space surrounding the inhabitants' homes, sometimes including their more “intimate” spaces such as doorways, vegetable and flower gardens and their childrens' playground. The story of discomfort continues by laying out all the kinds of misdemeanor that have been observed and by force of repetition engraved in the collective mind – the misuse of public toilets, the increase of rats and insects (explained by increased human waste and foodwaste in the public space) and isolated incidents of aggressions.

In addition to the accumulation of socially uncomfortable stories, the prolonged duration and no end of the situation being in sight aggravated the inhabitants experience considerably. Moreover, there are waves of intensity and density of the use of the Maximilian Park. Migrating people arrive in Brussels in waves and, for example, when the North Station was cleared out by the police in Spring 2019, the park was suddenly full of people after months of a relative stable low density. Events such as the impending shutdown of Porte d'Ulysse, the night shelter provided by the Citizen's Platform, can have volatile effects on the situation in the Northern Quarter as well.

In consequence, the residents are experiencing the situation over time as increasingly threatening along with an intensified feeling of disempowerment. As we experienced ourselves, the possibility to leave the neighbourhood and forget about this situation by turning to other things eventually became crucial for our well-being. The residents do not have that option. We can therefore imagine that the inhabitants' focus on the misbehaviour of people in the park largely functions as self-protection from continuously suffering along with their misery and having to face the helplessness of not knowing how to alleviate the situation. There are children of 4 years of age in the neighbourhood now, growing up with the idea that it is normal for people to build sleeping places for themselves underneath trees, no matter the weather conditions...

Hospitality could be defined as the *willingness* to consider the needs of others as worthy, to give *support* to them to fulfill their needs and to *welcome* someone into one's own (private) sphere or territory. People have different dispositions towards hospitality and depending on certain preconditions they are more or less likely to offer hospitality. Firstly, there must be a *motivation* for hospitality which is generally moral, ethical and/or cultural. Secondly, it is necessary to *feel capable* of extending hospitality, in other words to have something to share. This encompasses having sufficient material resources as well as time or emotional availability, etc. Last but not least, hospitality also depends on the *perceived worthiness* of the other to receive hospitality. Encountering the other and creating a bond with them can be a necessary basis for that.

How could people react in this concrete situation? People could practice hospitality by (1) acting in a welcoming way in the public space, such as smiling, engaging in a chat and listen to the other's story. In addition they could (2) offer material support, such as food, clothes, etc. A further step would be to (3) offer time and energy to improve the situation of the newcomer. And the highest degree of hospitality in this situation would be to (4) share one's private space as shelter (with the risk of being accused of illegal behaviour in the courts) and support a newcomer in their procedure to become legalised in Brussels.

These are four levels of increasing personal engagement and personal risk (and gain) in the name of hospitality. Considering these levels and the above preconditions for hospitality shows that for the

neighbours two of the three preconditions were at risk in this concrete situation. Several times we heard: “Why aren’t they in a park in Uccle? There they would be taken care of immediately.” The fact that the inhabitants of the Northern Quarter do not generally belong to the wealthy parts of society has the consequence that being confronted with the extreme lack of resources their new neighbours in the park are living with and the support that they receive from volunteers almost around the clock, confronts the residents as well with their own lack of resources and support.

Lack of resources causes stress and reduces time and emotional availability for being hospitable. Nevertheless, people in very limited economic situations are often extremely hospitable, which may be related to a very strong sense of moral obligation. A shared sense of humanity and maybe even social norms may also be necessary for hospitality to be offered. The living conditions in the park are dehumanising the migrating people so much that the general impression that the neighbours have of them fuels distrust and suspicion. Creating space for real encounter, where neighbours and people from the park can meet as human beings rather than representatives of two opposed groupings, may be essential to lay a foundation on which trust and respect can grow.

The tendency of the inhabitants to hide their own humanity behind a wall of judgement can be understood as self-protection. The situation they find themselves in is one of being forced to witness others’ misery and also suffer a reduction of their own life quality. As a result an emotional cycle gets triggered, where the belief in the worthiness of the people in the park to receive hospitality is diminished by a focus on the observed misdemeanor by some of them. Instead of a willingness to support, there is an intensification of a sense of injustice about having to bear the misery, along with a deteriorating emotional capacity to witness it. In conclusion, as residents re-focus their attention on their own disempowerment and deprivation (especially the youth of the neighbourhood), their sentiment threatens to turn into resentment towards their fellow citizens who are offering hospitality to people in the park, because the contrast to the impression of nobody caring about the residents (youth) is simply stark.

In conclusion, the hospitable reactions detailed above are more challenging for the neighbours to engage in than for the volunteers coming from elsewhere. Smiling and engaging in a chat with people whom you see defecate in your “garden”, whose presence inspires fear in your children and elders and whom on the whole you perceive as disrespecting your own lifespace, is very different from smiling and listening to people whom you come to support because you expect them to have gone through a very hard time, because they are being denied their human rights. Even more so, spending time, energy, hard-won material resources or even their insufficient private space is a high demand of people from the neighbourhood. Nevertheless there are neighbours who do volunteer in refugee support as well.

In a climate changing world, the probability of continuous waves of migration from the global South towards Europe is high. Just like several times during the 20<sup>th</sup> century, migration challenges the people living in Europe, in this case the Brusselsers, to redefine hospitality and reposition themselves ethically. Is hospitality still practiced as a common custom in Brussels? Do Brusselsers want to free personal and common resources for extending hospitality to newcomers? Do Brusselsers believe in the worthiness of human beings from distant origins to receive hospitality and really want to engage in getting to know them? Do Brusselsers want to understand newcomers and the generations of migrants that make up a large part of who Brusselsers are today? Understand them with all their offers and needs, so that we can all live together?

The alternative seems to be to wall ourselves off against those in need, to close our hearts and minds towards their life stories and experiences and build border walls to keep out the large majority of those who are unable to survive in the places where they are born. This rejection is likely to have dangerous consequences, both for the allochthonous and for the autochthonous. Walling ourselves off against the experience of some and letting them live in violent conditions in our midst, makes us practice rejection and invalidation of others' experience. As a consequence it also becomes harder to practice valuing the experience of those we care about, such as our children, our parents, our neighbours, even our own experiences. Creating a hierarchy of who is good enough for Europe and who is not, inevitably results in a hierarchy of "worthy Europeans" and "unworthy Europeans", thereby exacerbating the invalidation of those who do not fit into the categories of social efficiency.

How then to foster the conditions for people's capacity for hospitality?

The situation of the Maximilian Park and its neighbours in Brussels' Northern Quarter is one example of the many places in Europe that are faced with an intense challenge of hospitality, which is very likely to keep recurring and intensifying in the next decades. To prevent violent escalation and the rise of fascism in these places, it is essential to take into account what the impact is on the communities who are directly faced with migrating people living in inhuman conditions. This case shows how sustained hospitality and thus peace-building require the capacity for hospitality to be continuously regenerated. Ways of strengthening the resource base for the community as a whole, rather than for individual hospitality initiatives and institutions, could contribute to a focus on the opportunities created by a transformation of the population.

Engaging in broad community-building and co-creative response-building across the different populations faced with such a sudden change in the public space can have several constructive effects. Such processes can crucially support people in recognising one another as similar and valuable, so that an open-minded reflection about the changes that are occurring in the public space can ensue

and, at best, social mores can be defined collectively in response to the new situation (such as, keeping the children's playground free of hazardous materials). Ultimately, a sense of self-determination and freedom can emerge in the face of a situation that surpasses the capacity of our societies today to keep peace in the public space. Because all those affected by the situation can be heard, construct answers to it and implement them collectively – or decide not to, in a self-determined way.

Above all, the capacity of those who extend their hospitality to those who are newly arriving needs to be sustained in the long run. That means, several layers of support are necessary to respond to this situation. The neighbours need ways to express their discontent and despite misgivings reconnect to their values of common humanity. The volunteers need support to digest being confronted with so much misery. The families need to find ways to deal with the irritation of those who are engaging on the frontlines. Overall, this could cause a ripple effect of renewing the practice of hospitality and mutual care throughout society.

Personally, this activism has allowed me - the uprooted human being experiencing this story – to understand in much greater depth why it has become hard nowadays to have a sense of belonging. Even when we grow up in Europe in peaceful living conditions, we are not learning to engage in locally rooted community, to take care of it and to contribute our capacities to it. By volunteering to do that in a community in which I do not live, nor had any particular bonds with except for my idealistic commitment, I am now experiencing belonging in this neighbourhood – with all its challenges and gifts. Especially learning to understand the reality of people with extremely different life stories enables me to see reality in much more of its complete complexity today. As a result, Brussels really is home to me, even if I will have to move once again. I hope that everyone who lives here gets the chance to engage in building their community, in learning hospitality and thereby can experience a belonging that is not dependent on whether someone else affirms it or not.

Meeting with women of Joseph Swinnen Asbl to discuss about the Northern Quarter, April 2019.





Marc Senden

## URBAN INCLUSION WITHIN HOSPITALITY

During summer 2018 Mohamed was sleeping outside next to the building where I live. He was sheltered from the rain, under a slope. One afternoon, he sat there with a big smile on his face when we talked for the first time. I asked him “How are you doing?” He replied “I am fine, what about you?”

A few days later, when I came by with my bicycle again Mohamed was sitting at the same spot.

We had a second chat “I am ok, thank you”. I asked him if he wanted to have a shower or if he needed some food. He said that he would like to have a shower. A few days later, we had dinner together. A few days later, he washed his clothes. We became friends. Whenever he was not trying to go to the UK and hence sleeping outside, Mohamed slept on the couch in my apartment. Sometimes he also brought a friend to have a shower, dinner or to wash his clothes too. Three months after we met for the first time, he wrote me saying “I am in the UK”. I was glad he made it, his dream came true.

For me it was a completely new experience, inviting someone I didn't know in my home, being "family". At that time it was important to do things step by step. Even though I realize now that I 100% trusted Mohamed instantly when we met the first time.

After many other guests for one, two, three nights, I met Fars in the Maximilian Park where he was searching for "family". He also wanted to go to the UK like all the other guys.

Hosting people became more than just offering a bed or food. Showing my city Brussels, the Grand Place, the Mannekes Pis, the Wim Delvoye truck behind the KVS theatre, was also important to me as I noticed that they really liked it. The MIMA Museum about street art, or a performance in Beursschouwburg were next steps I took together with Fars. Likely football or fitness in the park bringing distraction to some of them, art may have a relaxing effect to others.

I got to know ARCH through Ana and Wouter. When I saw the term – urban inclusion – on their website I said... wow... and realized that this perfectly described what I find important in hosting people from the Maximilian Park.

It is something that gives me a lot of energy, meeting different people from other cultures. It feels like traveling without leaving.

## HOSPITALITY IN PUBLIC SPACES

The first time Boush came to my home, I asked him to ring on the 55C that way I could open the door from the 12<sup>th</sup> floor. Once he arrived, he called me and said that I should come down to pick him up at the door. I went down but I didn't see Boush. He was standing a bit further at the other side of the street. When I asked him why he was standing that far he said: "maybe people will call the police if I am standing at the entrance door of your building". Apparently, he was afraid that residents would not be hospitable in the public space in front of the building. Was his feeling justified?

A Sunday morning I heard a women screaming and shouting in the Maximilian Park next to our building. I opened the window to see what was going on. She was yelling at the people who were sleeping there. She shouted for many minutes at them. They had to leave she said: "Demain matin vous êtes tous partis d'ici!... d'accord?" (Tomorrow morning you are all gone!... Okay?) People were sleeping in the public space without doing anything bad or wrong. Why does someone think he has the right to control public space?

Maybe people consider the public space located nearby their homes after a period as an extension of their private space.

## HOSTING AT HOME

Food was offered to me so many times by residents of the park while passing by there.

If you say “bon appétit” to someone you don’t even know, the person wants to share the food he or she has with you. Refugees are very hospitable in the park.

Playing basketball on the court of De Nieuwe Graanmarkt in the centre of Brussels, refugees and locals mix and play without asking questions nor knowing each other. In the Maximilian Park it is the same thing that happens with football and street workout.

Being a host is very easy if you have a guest bed, a comfortable couch, a thick or thin air mattress and a little time to talk to the guests. Most people are very happy to help you in the kitchen or with other household chores. The feeling that you are doing something that really matters in a direct way, is very important for me. You got a lot of energy back and not least friends for life. I only can fully recommend it.

In general, there is not really a difference in between hospitality at home or in the public space. Maybe it has to do more with the way we think about the others?

Wouter De Raeve

## 1. THE PERMACULTURAL BODY; HANGING (AROUND) AS SPATIAL PRACTICE

From 2016 until 2018, I was part of an artistic studio space on the 25th floor of the WTC towers. At the foot of the tower lays the Maximilian Park. Since 2014 the park is being used by migrants. Firstly the migrants occupied the area around the WTC towers, the park and the Northern station due to the presence of the assail administration which was located in the WTC I tower. Today the administration left but the migrants are still occupying the park. For those who have no chance to acquire asiel in a EU-country on the continent the UK is their final hope where they can start a live without being registered. Most of the migrants in the Maximilian Park try to travel to the UK. As such the area remained functioning as a 'point of arrival' for refugees coming to Belgium. This is due to several reasons. The mono-functional identity of the Northern Quarter in which the park is situated, created a 'ghost town.' Between 9 to 5 office-commuters come in and out the neighbourhood, not engaging with the surrounding what so ever. After working hours, the streets are almost empty. This resulted in a space that the refugees could appropriate. Simultaneously the humanitarian aid initiatives that provided basic needs such as food and medical assistance remained in the park long after the administration was relocated. I like to describe the park as a 'safe space' where the migrants can, within the precarious living conditions, feel a certain degree of security. But this generated a new problem namely a feeling of deprivation and loss for the population living in the surrounding social housing units; a population of which the voice is already neglected, once again feels even more denied and pushed aside.

My presence in the tower quickly extended to the park where I would go on a daily base to do calisthenics. This sport is a form of gymnastic exercises to achieve bodily fitness and grace of movement making use of solely your own bodyweight and minimal equipment through movements such as pulling, pushing, bending, jumping, or swinging.

While doing calisthenics in the park I started to engage with this area and its different users. I got to learn the neighbourhood, the people, and the little stories. With calisthenics as common language, I became part of the fluctuating group of people making use, just like me, of the sport infrastructure and the park as such.

Calisthenics is a highly bodily conscious sport activity. Firstly, due to the movements I became very aware of my own body, understanding its flexibility, strength, weaknesses, and aesthetics. Secondly, a bodily interaction with the other practitioners emerged. One's physical advantages for certain exercises are emphasised, tips to enhance weaknesses throughout certain exercises are shared and debated.

As such my personal and internal bodily experience slowly evolved towards a bodily relation with my fellow practitioners. Occasional encounters became acquaintances, and acquaintances became friends.

Conversations transcended the sport context into personal conversations; I became emotionally and personally engaged with the stories of whom I shared time in the park. Most of those stories are deeply political given the critical circumstances of the park. Although the Maximilian Park is not at the European frontier such as Greece or Italy



where the harsh reality of migration is omnipresent, the park nevertheless forms a frontline of the migration flux from Africa to Europe. Being in the park brings you in direct contact with the global political situation. Soon the level of personal relations throughout our shared physical activity extended into a physical encounter with the political context of the space in which we performed these activities. At the same time the interaction with the population from the social housing units it confronts you with the local political situation; a neglected population in precarious living conditions left on their own, having to deal with the global migration fluxes.

What started as a mere sport activity soon was transcended. The hyper-consciousness of my own body and those of the other practitioners due to the specific sport activity we practice, slowly evolved into the fact that I was no longer understanding space through a mere cognitive activity – more ‘regular’ architectural activities such as drawing plans, attending workshops etc – but that I was evolving towards an understanding of space through my body; through my pores, into and in between my acidified muscles, tendons, junctions, and bodily liquids I experienced the harsh reality of both the European migration politics and the local political deficits.

Hence, a mere sport activity evolved into a manner to bodily relate with political space in which I was performing these physical exercises. The

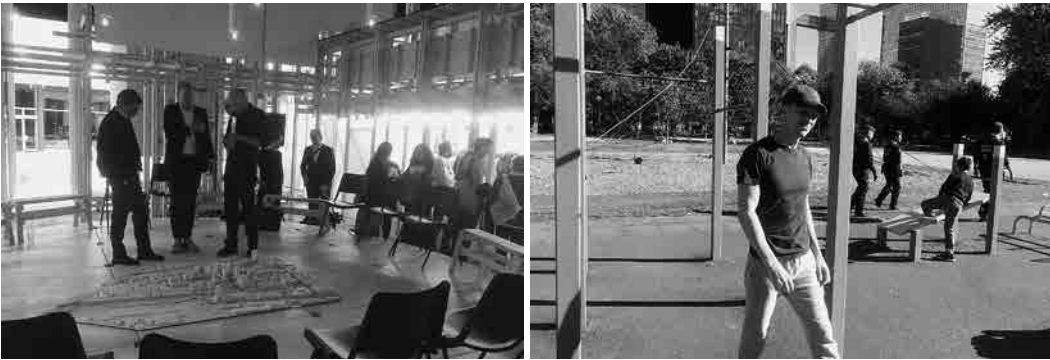


movements I performed together with my new friends became a spontaneous bodily experience and exercise through which I could question the space as such, and the interaction of it with my own body. Firstly the problematic state of today's spatial practice paradigm became very clear. The architects, administrations, and policymakers at power in the future development of the neighbourhood, have a very classic topdown approach disguised in a narrative in which bottom up and grassroots initiatives are incorporated and misused. They interpret 'bottom up' as providing space for creative industry, not what already exists in the neighbourhood and which needs to be empowered. In that sense, the actual process in the Northern Quarter is in fact a repetition of history. Once again policy makers and the private sector are steering urban development from an elitist, patriarchal and topdown context, though this time it is less direct and masked within a foggy and hollow narrative of which wokeness and greenwashing are the very core. To do this they set up a structure of non profit organisations and projects aiming to generate a 'new dynamic' in the neighbourhood and by doing so blurring the actual power-structure. Once the clouds clear out, a very classic gentrification process unfolds itself: what exists in the neighbourhood is looked upon as problematic and of no interest. In this case, this means they aim at 'replacing' the transmigrants and poor population with a middle to upper middle class population.

Such position of those in power exemplifies the lack of self-critical attitude. Through my exercising body I was confronted in a very direct manner with my own privileged, white, male, and embedded in an artistic realm body which is in sheer contrast with the surrounding bodies. Perhaps the most explicit example was during a police attack in the park, a recurring action organised by the government in order to demotivate the refugees of being there. During such an attack police passed me by as if I was not there while chasing only those of color.

Although calisthenics has offered me the possibility to relate in a renewed manner to the Maximilian Park, the sport also raises questions. The form of strength it produces fits within a traditional masculine and macho approach towards power. What other forms of strength-production can be envisioned? And what would be the effect on the myself and the others in the park?





In my search for a better understanding of my position, I was reminded to the Swamp Gathering I initiated together with my friend and colleague Lietje. During this program, the *Zennetuin*, a permaculture garden on the banks of the Zenne in Anderlecht, was presented. Permaculture is a form of gardening which starts from what already exists. The gardener ‘subscribes’ his or herself in the existing ecology. A constant self-critical consciousness of its own position vis-à-vis its surrounding stands at the core, questioning the balance between intervening and enabling. In other words, figuring out how the ‘expertise’ of the gardener can serve what exists. This stands in mere contrast to a traditional way of gardening in which the gardener imposes his or her ‘vision’ on a plot. This entails that the existing ecology is deemed problematic, and needs to be replaced by what the gardener regards as important.

The continuous search of the permaculture gardener is a thankful analogy for my inquiry regarding the position the spatial practitioner can take upon today. Calisthenics has offered me the possibility to, as the permaculture gardener, subscribe myself into the existing ecology of the Maximilian Park. It became possible to feel and experience the space and its different actors through my physicality, as if my body became a permacultural body, but at the same time to confront me with my own body and hence forcing me to be even more critical towards my own presence and actions.

Within this body I met Fars.

## 2. ‘THERE IS NO TEMPORALITY, ONLY PERMANENCE’

The destruction of the Northern Quarter that occurred during the 60’ resulted in a mono-functional neighbourhood which today no longer functions. The quarter is described as a “ghost town.” This “void” subsequently attracts migrants, a precarious population in search for a place to reside.

The common understanding among politicians, city-administrations and architects is that this mono-functionality and resulting “ghost town” needs to become “a dynamic urban area of the 21<sup>st</sup> century.” In other words, what exists in the neighbourhoods needs to be replaced

by a middle class to upper middle class population. This approach is strengthened by the assumption that the migrants are regarded as temporary, due to their ambitions to continue traveling to the UK. This is a problematic analysis. The Northern Quarter has been a focal point for migration flux in Belgium since 2015 and given the global precarities migration will only increase. As such, we can not speak of a temporary situation but rather use the term permanent.

In the sixties an imposed narrative – disguised in societal promises – wiped away what already existed in the neighbourhood and subsequently failed to deliver what was promised. Today once again a top-down vision is about to be implemented in the Northern Quarter and once again, what exists is about to be pushed out.

Whereas the notion of a ghost town is perceived as problematic it is in fact its strength. It enabled a space which migrants could claim as their 'safe space'. Can we imagine a quarter in Brussels which mainly functions as a point of arrival for those fleeing their homelands? What should such a space look like? And how can such a space coincide with the surrounding inhabitants who themselves live in precarious circumstances?

### 3. UPGRADING SAFE SPACE

The Maximilian Park is the main area where the refugees gather. Many of them explained me how the park is perceived as the only safe space in Belgium. But the conditions of this safe space are far to precarious. It needs to be upgraded. This point of arrival in Brussels should remain the qualities of a non-place, but *with* the necessary facilities/qualities to arrive in Brussels in a human manner. This must occur in such a manner that they feel welcome and stimulated to chase their dreams.

Firstly an overall safer situation should be developed, for example against police violence and aggression of passers by. Basic necessities should be provided; safe and healthy sleeping conditions, sanitary infrastructures etc. But also services and infrastructures that at first seem less important but are needed to increase living (and mental) conditions, resting area, hair and beauty facilities etc. How can we imagine such infrastructure?



#### 4. EMPOWERING STORIES SURROUNDING NEIGHBOURS

Although the Northern Quarter is regarded as a ghost town, people live around the Maximilian Park. Since they are not numerous and poor their voice is neglected. Their needs have no value. And today their presence is being pushed aside by the urgent needs of the migrants. They have the feeling of losing 'their' park to the migrants.

How can we listen to their needs? And are these needs compatible with those of the migrants (upgrading the safe space)? Basic topics such as property, safety are recurring demands.

Could an upgrade of the living conditions of the migrants also entail an improving of the needs of the neighbours?

#### 5. EMPOWERING STORIES OF THE MIGRANTS

All the migrants have their own personal ambitions, dreams, and goals. How can we (conceptually) transcend the notion of temporality and invest in their (permanent) ambitions, while respecting their transit-identity?

#### 6. FARS COIFFURE; A POETIC APPROACH TO SPATIAL PRACTICE

On a short term and direct level, I think the above mention elements – upgrading safe space, empowering the surrounding neighbours and empowering the migrants – should be combined. By means of Fars story, this becomes tangible.

Fars migrated from Eritrea, and for over a year he has been in Brussels, trying to make the cross to the UK. He often stayed at my friend Marc's place, who hosts guys from the park at his home. This is how we got to know Fars better and how he became a friend. At first Fars didn't want to stay in Brussels. Especially Marc spent a lot of time with him, showing him around in Brussels etc. With time Fars got convinced that he would like to live and stay in Brussels.





Fars always enjoyed being a hairdresser. When he first fled Eritrea, he worked at a barbershop in Sudan. Here in Brussels, in the Maximilian Park he (and also other guys) cut each other hair. Once living at Marc's place, he also started to cut our friends hair in the apartment of Marc. He would like to continue to chase his dream to work as a hairdresser and open up his own barbershop.

His barbershop could combine :

A. Upgrade of the safe space

Creating a context for the hairdressing activity in the park would meet the needs for an upgrade of the basic necessities in and around the park.

B. Empowering the needs of the neighbourhood for a cleaner or even a 'safer' park.

At the moment all the guys in the park cut each others hair in the park, on a bench (often the same one, close to the little basket / football field). The hair flies into the grass, the razor blades involuntarily end up in the grass etc. This generates a non-hygienic and even dangerous situation for the neighbours – parents of the surrounding housing units don't dare to let their kids play in the park.

Structuring the hairdressing facilities would meet the needs of the surrounding population; hair would no longer fly around, razor blades would no longer end up in the grass.

C. Empowering the stories of the migrants

Fars' barbershop is an emblematic example how an individual dream of a person who fled his county in search for a better future.

D. Putting my expertise at the service of unheard voices

The effort to realise this project would entail a continuous search for my own privileged position.

## 7. FROM CONCEPT TO REALITY

On a practical level, what are the options? How could this concept translate itself into a real spatial situation? How visible should his activity be? Maybe it shouldn't be in the direct context of the park, but rather the surrounding streets? Efforts are being made to develop the Northern Quarter into a vibrant city quarter for a middle class income population. An intermediate phase has been introduced in order to generate this transition. A barbershop would fit perfectly within such plans.

Can we hijack the concept of a barbershop from such efforts? We have to nevertheless take these threats into account.

### 7.1. In the perimeter of the park?

Should it be in the perimeter of the park?

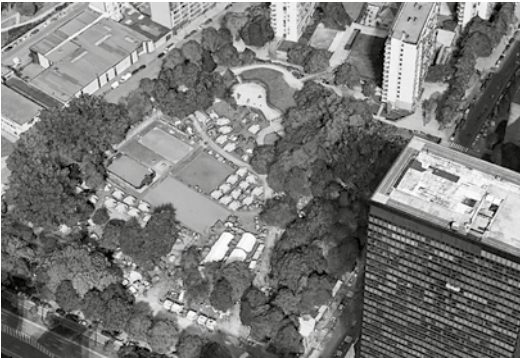
Imagine a barbershop opening up in the surrounding buildings. What would be the positive and negative effects?

positive: - the migrants should not have to travel throughout the city, which is nevertheless dangerous for them (police control etc).  
- the neighbours would have a barbershop, the no man's land will be a little but less empty.

negative: - danger for gentrification?

Concrete locations, Buildings

At the bottom of one of the towers? in one of the spaces of the social housing units?



## 7.2. Mobile

### *A (little) van*

Most of the humanitarian aids are mobile (food, medical assistance etc). With such a van Fars could also go to hip areas and cut peoples hair there. (Is that indeed possible? Can you make an appointment? Would people do that?)

## 7.3. Economic system

How can Fars be paid for his activity? Can he be remunerated? How can he cut the hair of those who can not pay? Can we think of an economic system? Subsidies? Cultural? Donation system?

## 8. FROM FARS COIFFURE TO SPATIAL PRACTICE

How can this 'example' of positioning oneself *and* taking spatial action be fruitful for a reflection regarding spatial practice in the context of the Northern Quarter?

Firstly the notion of the Permacultural Body entails a self critical reflection. Secondly it departs from what already exists (as the permacultural gardener).

Subsequently the question arises if the barbershop should dislocate the hair dressing activity or if on the contrary it should remain in the park? And how can Fars' dream to have his own barbershop be combined with remaining a barber-function in the park?

## ZONING DIFFERENT ACTIVITIES IN AND AROUND THE PARK

In conversation with the artist Anna Rispoli and researcher Menna Agha the idea emerged to not locate the barber-function outside the park but to "structure" it within the park. Could the idea for a barbershop be the starting point to imagine a "zoning" of the park and its perimeters? Could this result in some sort of "co-living" of the different users and its needs? What should be the degree of intervening be?





**Badr Zamane Sehaki**

Pour ce projet photographique autour de la notion d'hospitalité des espaces urbains, le Parc Maximilien est devenu en l'espace de quelques semaines, un territoire d'exploration et de rencontres.

Les migrants y forment une population vulnérable et très inquiète dans leur rapport à l'image. Pour ces personnes, majoritairement soudanaises et érythréennes, qui aspirent à atteindre le Royaume-Uni, la Belgique n'est qu'une étape, un territoire de transition. La crainte d'être identifié sur le territoire belge les rend méfiants, tout comme leurs mauvaises expériences des médias peu scrupuleux, qui exploitent leur détresse dans une démarche misérabiliste ou hostile.

Ces photos sont nées de ces contraintes qui m'ont encouragé à révéler les objets et les lieux autant que les personnes.

Le choix d'une photographie documentaire m'a semblé en adéquation avec la sensibilité du sujet en évitant ainsi le style dit de « reportage », sujet d'interprétation que d'autres photographes pratiquent déjà sur le terrain.



Occupation du Parc Maximilien par les corbeaux, juin 2019.

Dans un exercice de neutralité et d'effacement de l'opérateur (le photographe), la présence des migrants a été documenté dans l'espace public à travers leurs traces (vêtements abandonnés, objets personnels oubliés sur un banc public), ou par leur absence, par exemple, lors de l'occupation du parc par des corbeaux après une action de rafle policière.

Il a fallu dans un premier temps être accepté sur ce territoire et gagner la confiance des personnes avant de pouvoir réaliser les premières prises de vue. Ma présence avec les équipes d'ARCH et par la suite, avec les acteurs de la Plateforme Citoyenne de Soutien aux Réfugiés m'a permis d'acquérir une légitimité sur le terrain.



Boush jeune artiste peintre originaire du Darfour raconte son histoire et celle de milliers de réfugiés, avec ses tableaux peints dans le centre d'hébergement Porte d'Ulysse.



**Haja Meriem, cuisine et distribue quotidiennement des centaines de repas dans le Parc Maximilien.**



**Fars, jeune érythréen de 23 ans qui rêve d'être coiffeur pour construire sa vie, est la première personne qui a accepté d'être photographié.**











LCRU  
22G2

241239

iC  
87

2  
8



**We never know which time of the day is dangerous or safe.**









**06 CONCLUSION**

**06–A Brussels-North:  
City policies challenged  
by hospitality**

**06–B Whose Future is Here:  
Exhibition / Conference**





# BRUSSELS-NORTH: CITY POLICIES CHALLENGED BY HOSPITALITY

06–A

Mathieu Berger

ARCH was born from an obligation that seems obvious: the obligation for professional observers of urban matters not to turn a blind eye to reality – however problematic or worrying it may be – all the more when reality presents itself in such a clear-cut way, as has been the case these last four years in Brussels' Northern Quarter.

## OVERLOOKING AN URBAN TRAGEDY

The visible presence of large groups of migrants and refugees in the Northern Quarter in recent years is a reality that has mobilized few urban experts in Brussels, whether from the regional administrations, “living labs”, private consulting firms or even from universities. There are at least two reasons for this: complexity and indifference. First, there is no doubt that these questions are difficult to approach, observe and analyse. Absence of existing data about mobile and fluctuating population, mistrust of undocumented people towards researchers, moral difficulties experienced by the researcher when it comes to dealing with situations of extreme poverty, psychological distress, hygiene deprivation... However, it is clear that this dimension of complexity can be used as an excuse for a certain indifference. Overcoming these difficulties certainly requires a special interest, a real concern.

Who in Brussels, within the urban studies, has really sought to establish observational data on the situation of migrants in the Northern Quarter since 2015? Who has tried to approach these people to

1 In Brussels, academic work on the issue of migrations has been conducted, for the most part, from legal or political approaches; little from an urban perspective and through ethnographic fieldwork, with the notable exception of: A. Depraetere and S. Oosterlynck (2017). “‘I finally found my place’: a political ethnography of the Maximiliaan refugee camp in Brussels”, *Citizenship Studies*, 21, no. 6, 693–709; D. Lafaut and G. Coene (2018). “Let Them In! Humanitarian Work as Political Activism? The Case of the Maximiliaan Refugee Camp in Brussels.”, *Journal of Migrant & Refugee Studies*, 1–19; R. Daher and V. d’Auria (2018). “Enacting Citizenship in an Urban Borderland: the Case of Maximilian Park in Brussels”, *European Journal of Creative Practices in Cities and Landscapes*, 53–72.

appraise their mistrust and perhaps try to overcome it? Who has tried to overcome their initial reluctance to approach situations where the survival of others was at stake?

Actors, not observers, have demonstrated the most their courage and ability to look reality in the eye and to face complexity. We are thinking here, first and foremost, of the Citizen's Platform BXLRefugees, the associations-NGOs and groups of citizens that it federates (today, it is a different type of actor, the Brussels Government, who is starting to implement first financial resources to support the Platform's action). Most observers were far from the action. While many Brussels urban experts were located at a respectable distance from the Northern Quarter, others were located a few dozen meters from the Maximilian Park, the Foreigners Office or the North Station, without ever having established a real proximity to these issues or to the people who were experiencing them.

This is the case, for example, with the Lab North collective and their slogan "The Future Is Here", displayed at the top of the WTC I tower, while lines of migrants were forming in front of the Foreigners Office, which was then located at the ground floor of the neighbouring WTC II tower. This gesture of vertical distance, by which a group of urban planners, architects and other creative professionals overlook the Northern Quarter, in order to behold it and to envisage it, is also the gesture by which these professionals look down on their neighbours or, staring at the horizon, pretend not to see the tragedy that is unfolding at their feet.

There are actually many ways for urban professionals to exercise their work in the negation of a complex and disturbing reality<sup>2</sup>:

1. The futuristic urban project, carried out "off ground", in the comfort of an ivory tower and a mono-disciplinary space, is a first way to overlook and negate reality. In Brussels, especially in the Northern Quarter, this method is no longer to be presented. After having produced aberrations in the past, it seems to be back in service today. 1969? No, 2019.
2. A second way of escaping reality, for strategists and experts in urban policy, is to consider the map and the territory as equivalent, by intentionally limiting their observation capacity to quantitative indicators, by examining urban phenomena through the sole lens of the "neighbourhood monitoring" – a geostatistic device implemented by Brussels Region. If such macroscopic mediations are necessary (at the risk of another simplification: myopia, focusing on the "micro"), they cannot replace the first-hand experience of exploring and describing field realities, meeting with the target publics, and – literally – facing urban problems. In Brussels, the availability

2 On the different methods by which we actively avoid reality and prefer its "double", it is useful to read: C. Rosset (2012) (1976). *The Real and Its Double*, University of Chicago Press, Chicago.

of a large body of geostatistical data often seems to exempt official observers from investigating the city and engaging with urban reality in a more active or practical way. But it is even worse when such data do not exist. The situation of migrants in the Northern Quarter shows it: the lack of data about a population prevented it from appearing on the radar – the field of vision and concern – of Brussels administration and government, while this situation was only too clear in the eyes of the residents of the Maximilian Park area, the users of the North Station, the passers-by, the associations involved and the many citizens who made the effort to come and see for themselves what was happening and possibly to provide their help.

3. A third form of distancing from reality consists in interacting with it only in an experimental way, through ephemeral initiatives, to which serious objectives or obligations of result are not assigned. Through the establishment of “living labs”, Brussels, like other European metropolises, seems to be showing an interest in the living, concrete and sensitive nature of urban issues and invites researchers to engage on a more practical level. However, there is a risk that, through a “labwashing” phenomenon, the government of the city-region may outsource and delegate its concern for reality to a series of initiatives limited in their lifespan and in their means (institutional, organizational, financial...) of action. If they are forced to evolve on the margins of government action, if they are not taken seriously, these labs can be reduced to pure experimentation and gradually distance themselves from their activity and their objects.
4. These pitfalls of the living labs remain preferable to the academic blindness and “intellectual sleepwalking” of those who study the city or urban issues only from their campus, having for urban reality only a “scholastic” interest, that is, both academic and contemplative. One must constantly criticize the fallacious abstractions of a thought on the city that would develop “without contact with practice and therefore without contact with the test that the application imposes on thought”; one must question scholarly discourses that are not “solicited” by “troubles” and that do not find their “mandate” in real situations<sup>3</sup>. The difficulty with which many living labs carry out their action research and struggle to demonstrate their practical applications may be justified by their relative youth and inexperience, by the limitation of their means, or by the necessarily indirect relationship between a research and its results in the field. “Armchair urban research” does not have this excuse. If it can still pride itself on being “fundamental research”, it is only through the rejection and disregard for attempts to apply research.

3 All the elements cited in this paragraph are all taken from: J. Dewey (1920). *Reconstruction in Philosophy*, in *Middle Works*, vol. 12.

Some of us at Metrolab Brussels have found it necessary to extend our action research activity on issues of inclusion and urban hospitality in Brussels<sup>4</sup> by engaging with the actors of the BXLRefugees Citizen's Platform. A group of our researchers had already collaborated with Médecins du Monde (member of this Platform) in 2017 – 2018, as part of their ERDF project, on the co-design of reception and care spaces for vulnerable groups, particularly for migrants and refugees. As we were dealing with these issues, while being immediate neighbours of the Maximilian Park, the need for our engagement with the actors of hospitality in Brussels North has gradually become evident.

Subject to the Citizen Platform's schedule (a schedule dictated by urgency), ARCH was formed in January 2019 and set to work to produce its first results in June 2019. These first six months of action research, conducted without specific funding and bringing together volunteer researchers and investigators from different universities but also from non-academic backgrounds, made it possible to generate first descriptive materials and analyses. This research has also made it possible, on a practical level, to help the Citizen's Platform to think about the spatial organisation of the conditions of reception and assistance to migrants, in particular when they were forced to move their Humanitarian Hub from the North Station to the Avenue du Port, in May – June 2019.

This work, carried out under emergency circumstances, foreshadows what could be a collective research action on the conditions of hospitality in a city like Brussels, in the face of the reality of migrations. The next step in this action research, if it were to be addressed by the Brussels Region, would be to collectively design the translation of urban hospitality into public policy.

## A HOSPITABLE CITY-REGION WITHIN A XENOPHOBIC FEDERAL STATE?

With regard to the question of migrations that cross the capital city, with regard to the fate of those who survive every day in the Northern Quarter, what can Brussels regional government (which presents itself as progressist, sensitive to humanitarian issues and the question of urban hospitality) do when faced with an overtly xenophobic federal government?

A recent decision by the Brussels Government<sup>5</sup> has certainly enabled the actors of the Citizen's Platform to carry out their work of assistance and support for migrants and refugees in conditions that, in 2020, will be more decent. It is a very good thing that the new Brussels

4 M. Berger, B. Moritz, L. Carlier and M. Ranzato (eds) (2018). *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Brussels.

5 At the beginning of November 2019, the Brussels Government announced that it was reiterating its financial support for the non-profit organizations BxlRefugees and Médecins du Monde, to enable them to continue their activities aimed at receiving and caring for migrants until the end of 2020. The non-profit organizations concerned expressed their desire for a more structural solution.



WTC Towers, March 2019.

**Government in office since September 2019 has brought real recognition and support for the non-profit and citizen actors of hospitality in Brussels. However, make no mistake about it: the contemporary migratory phenomena that cross our European major cities and contribute to shape them cannot just be “managed” by funding (psycho-) social or humanitarian aid staff. Urban hospitality, as a principle, must be integrated more comprehensively and systematically into the “software” of Brussels’ spatial policies.**

**Faced with arguments that downplay the current situation by limiting it to a specific phenomenon (a “crisis”), research such as the one we have begun reminds that a railway station district such as Brussels North is structurally and by nature a place of arrival for migrants of yesterday, today and tomorrow, and must be conceived and designed as a place where it is crucial that urban hospitality can be given. We must develop a mindset with regard to migration issues comparable**

to that adopted with regard to environmental issues: we must think about the conditions for our city's resilience and flexibility in the perspective of future overflowings<sup>6</sup>. It is quite striking to note that Brussels city-region is capable, for example, of developing a great deal of creativity and intelligence in designing floodable urban spaces, by which we anticipate the occurrence of floods, but does not question more actively how its railway station districts can receive or accommodate migratory flows, which are now just as predictable.

Faced with arguments that refer the deplorable situation of migrants in the Northern Quarter to a federal jurisdiction and therefore to a federal responsibility, it is necessary to highlight other current initiatives in Brussels, in which a certain "institutional creativity" is experimented. An example is the "School Contract". For at least ten years, Brussels' region government has been trying to develop its action on school issues, always at the risk of transgressing the distribution of institutional competences and encroaching on the domain of the governments of linguistic communities. However, in 2016, it developed a pilot initiative, the "School Contract", which was repeated in 2019. The reasoning is simple: while schools are indeed the competence of the linguistic communities, the region is responsible for the socio-spatial integration of school sites in their neighbourhood. Following a programming study, the School Contract therefore makes it possible to design, stimulate and finance interactions between the school and the city. Could a similar initiative be applied in the places of Brussels that are the most concerned by the presence of migrants? The region is not competent on the issue of migration, but can be made more responsible for the interaction between these phenomena and its own land use and urban planning matters. Can we think about "hospitality contracts"? If not, can existing tools (Sustainable Neighbourhood Contracts, Urban Renewal Contracts, Master Development Plans, etc.) more actively and voluntarily integrate these issues?

It is towards such concrete proposals, through the design of institutional solutions, that ARCH's work could be oriented in the coming months. After focusing successively on the issues of improving the habitability of Brussels' neighbourhoods (1980s – 1990s), strengthening their social cohesion (1990s – 2000s), improving their environmental and ecological quality, (2000s – 2010s), Brussels urban policy must now once again adapt its forms and resources to respond to a "new urban issue": that of responsibility and decency in the face of the most tragic aspects of urban reality, that of the hospitality given by the city to those who take refuge and try to survive within it.

6 Cf. The notion of "territorial flexibility" outlined by Gregory Bateson, with which he draws attention to those parts of the city that urban planning should not seek to "optimize" in terms of "performance", but which must remain sufficiently indeterminate and flexible, to allow the urban community to deal with the unexpected (G. Bateson (1972). "Ecology and Flexibility in Urban Civilization", in *Steps to an Ecology of Mind*, University of Chicago Press).

[FR]

ARCH est né d'une obligation qui devrait faire évidence: l'obligation, pour des observateurs professionnels des questions urbaines, de ne pas fermer les yeux sur le réel, aussi problématique ou inquiétant soit-il; à plus forte raison lorsque, comme ce fut le cas du Quartier Nord de Bruxelles ces quatre dernières années, le réel se présente de manière aussi sensible et manifeste, lorsqu'il crève les yeux.

### L'OBSERVATION URBAINE PEUT-ELLE OUVRIR LES YEUX ?

La présence visible d'une population migrante et réfugiée dans le Quartier Nord ces dernières années est une réalité qui a peu mobilisé les experts des questions urbaines à Bruxelles, que ce soit dans le pôle de connaissance territoriale officiel, dans les collectifs de type «living labs», dans les bureaux d'études privés, ou même dans les universités. Deux raisons à cela: complexité et déconcernement. D'abord, nul doute que ces questions sont difficiles à approcher, observer, analyser. Absence de corpus de données préexistant, population par définition mobile et fluctuante, méfiance des personnes en situation irrégulière vis-à-vis des chercheurs, difficultés morales éprouvées par le chercheur quand il s'agit de côtoyer la misère économique, psychologique, sanitaire... Mais on comprend aussi comment cette dimension de complexité a pu servir d'excuse à une certaine indifférence. Dépasser ces difficultés demande certes un intérêt spécial, un réel concernement.

Qui, au sein des urban studies, a réellement cherché à établir des données d'observation sur la situation des migrants dans le Quartier Nord depuis 2015 ?<sup>1</sup> Qui a tenté d'approcher ces personnes afin de vérifier leur méfiance et peut-être tenter de la dépasser ? Qui a cherché à dépasser ses réticences premières, devant la difficulté d'approcher des situations où se joue la survie des autres ?

C'est essentiellement un collectif d'acteurs, la Plateforme Citoyenne de Soutien aux Réfugiés BxlRefugees (les associations, ONGs et nombreux bénévoles qui s'y trouvent engagés) qui a regardé la réalité dans les yeux et a fait face à la complexité. C'est aujourd'hui un tout autre type d'acteurs, le Gouvernement bruxellois, qui met en œuvre de premiers moyens d'intervention. La plupart des observateurs étaient, eux, bien loin de l'action. Si bon nombre d'experts des questions urbaines

1 À Bruxelles, les travaux universitaires consacrés à la question sont menés essentiellement à partir d'approches juridique et politologique; peu sous un angle urbain et par des enquêtes ethnographiques, à l'exception notable de: A. Depraetere et S. Oosterlynck (2017). «I finally found my place»: a political ethnography of the Maximiliaan refugee camp in Brussels», *Citizenship Studies*, 21, no. 6, 693-709; D. Lafaut et G. Coene (2018). «Let Them In! Humanitarian Work as Political Activism? The Case of the Maximiliaan Refugee Camp in Brussels.», *Journal of Migrant & Refugee Studies*, 1-19; R. Daher et V. d'Auria (2018). «Enacting Citizenship in an Urban Borderland: the Case of Maximilian Park in Brussels», *European Journal of Creative Practices in Cities and Landscapes*, 53-72.



bruxelloises se trouvaient à distance respectable du Quartier Nord, d'autres étaient installés à quelques dizaines de mètres du Parc Maximilien, de l'Office des Étrangers ou de la Gare du Nord, sans jamais pour autant avoir établi une réelle proximité avec ces enjeux ou avec les personnes pour lesquelles ils se posent.

C'est le cas de l'initiative Lab North et son slogan « The Future Is Here », affiché au sommet de la tour WTC I, quand des files de migrants se formaient devant l'Office des étrangers, qui était alors installé à la base de la tour voisine WTC II. Ce geste de prise de distance verticale, par lequel un collectif d'architectes, d'urbanistes et autres créatifs se postent en surplomb du Quartier Nord, afin de mieux l'embrasser du regard et mieux le "projeter", est aussi celui par lequel ces professionnels toisent leurs voisins et, le regard vers l'horizon, feignent de ne pas voir la tragédie qui se déroule à leurs pieds.

Il existe différentes façons, pour les professionnels des questions urbaines d'exercer leur travail dans la négation de l'existant et le mépris du réel<sup>2</sup>.

1. Le projet urbain futuriste, mené hors sol, dans le confort d'une tour d'ivoire et d'un entre-soi disciplinaire, en est une première. À Bruxelles, et surtout dans le Quartier Nord, cette méthode n'est plus à présenter. Productrice d'aberrations dans le passé, elle semble reprendre du service aujourd'hui. 1969? Non, 2019.
2. Une seconde façon d'échapper au réel, pour les stratèges et experts d'une politique de la ville, consiste à faire équivaloir la carte et le territoire, en limitant intentionnellement leur capacité d'observation à des indicateurs quantitatifs, en suivant les phénomènes urbains par la seule lorgnette du « monitoring des quartiers », par exemple. Si de telles médiations macroscopiques sont nécessaires (au risque d'une autre simplification: la myopie, la focalisation sur le « micro »), elles doivent nécessairement être prolongées par l'exploration des situations nouvelles, la description ethnographique des réalités de terrain, la rencontre avec les publics visés, le corps à corps avec les problèmes urbains. À Bruxelles, la constitution d'un important corpus de données géo-statistiques semble dispenser les observateurs officiels d'arpenter la ville, d'aller à la rencontre de ses problèmes les plus pressants. La situation des migrants dans le Quartier Nord le montre: l'absence de données au sujet d'une population empêche celle-ci d'apparaître dans le champ de vision et de concernement de l'administration, quand elle apparaît clairement aux yeux des riverains du Parc Maximilien, des utilisateurs de la Gare, des passants concernés, des associations engagées et des nombreux citoyens qui font l'effort de venir voir par eux-mêmes ce qu'il en est et éventuellement d'apporter leur aide.

2 Sur les différentes méthodes par lesquelles nous fuyons activement le réel pour lui préférer son « double », il est utile de lire: C. Rosset (1976). *Le réel et son double*, Gallimard, Paris.

3. Une troisième forme de distance au réel consiste à n'interagir avec lui que sur le mode expérimental, à travers des initiatives éphémères, auxquelles ne sont pas assignés des objectifs sérieux ou des obligations de résultat. À travers la mise en place de *living labs*, Bruxelles, comme d'autres métropoles européennes, semble manifester un intérêt pour le caractère vivant, concret, sensible des questions urbaines et invite les chercheurs à s'engager sur un plan plus pratique. Le risque est cependant qu'à travers un phénomène de *labwashing*, le gouvernement de la ville-région externalise et délègue son souci pour le réel à une série d'initiatives limitées dans leur durée de vie et dans leurs moyens (institutionnels, organisationnels, financiers...) d'actions. S'ils sont contraints à évoluer en marge de l'action gouvernementale, s'ils ne sont pas pris au sérieux, ces *labs* peuvent se trouver réduits à un pur expérimentalisme et développer progressivement, vis-à-vis de leur activité et de leurs objets, un « second degré » qui les éloigne eux aussi du réel.
4. Sans doute ces écueils des *labs* restent-ils préférables à l'aveuglement académique et au « somnambulisme intellectuel »<sup>3</sup> de ceux qui n'étudient la ville ou les problématiques urbaines que depuis leur campus, n'ayant pour la réalité urbaine qu'un intérêt scolaire, c'est-à-dire à la fois scolaire et contemplatif. Il faut sans cesse pouvoir critiquer les abstractions fallacieuses d'une pensée sur la ville qui se développerait « sans contact avec la pratique et donc sans contact avec l'épreuve que l'application impose à la pensée » ; il faut pouvoir questionner les discours savants qui ne sont pas « sollicités » par des « troubles subis » et qui ne trouvent pas leur « mandat » dans les situations du réel. La difficulté avec laquelle nombre de *living labs* s'acquittent de leur mission de recherche-action et peinent à démontrer leurs applications pratiques peut sans doute trouver une excuse dans leur relative jeunesse et inexpérience, dans la limitation des moyens soulevée au point précédent, ou encore dans le rapport nécessairement indirect d'une recherche à ses résultats sur le terrain. La recherche urbaine de salon n'a pas cette excuse. Si elle peut encore se draper dans sa dignité de « recherche fondamentale », ce n'est que par le rejet et le mépris des tentatives d'application de la recherche ; des applications dont elle est bien incapable.

Nous sommes quelques-uns, au sein du Metrolab Brussels, à avoir jugé nécessaire de prolonger notre activité de recherche-action sur les questions d'inclusion et d'hospitalité urbaine à Bruxelles<sup>4</sup> par un engagement auprès des acteurs de la Plateforme Citoyenne. Certains d'entre nous avons collaboré avec Médecins du Monde en 2017-2018, dans le cadre de leur projet FEDER, sur la co-conception d'espaces d'accueil et de soins pour des publics vulnérables, et singulièrement pour un public de migrants et réfugiés. Alors que nous portions ces enjeux et étions voisins directs du Parc Maximilien, notre engagement

3 Les éléments cités dans ce paragraphe sont tous extraits de : J. Dewey (2014) (1920). *Reconstruction en philosophie*, Seuil, Paris.

4 M. Berger, B. Moritz, L. Carlier et M. Ranzato (eds) (2018). *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Bruxelles.



Gare du Nord,  
Mars 2019.

après des acteurs associatifs et citoyens du Quartier Nord s'est progressivement imposé comme une évidence.

Soumis au calendrier de la Plateforme Citoyenne (un calendrier dicté par l'urgence), ARCH s'est constitué en janvier 2019 et s'est mis au travail pour produire de premiers résultats en juin 2019. Ces six premiers mois de recherche-action, menés sans financement spécifique et rassemblant des chercheurs et enquêteurs volontaires venant de différentes universités mais aussi de milieux non académiques, ont permis de générer de premiers matériaux descriptifs, de premières analyses. Ces recherches ont aussi permis, sur le plan pratique, d'aider la Plateforme Citoyenne à penser l'organisation spatiale des conditions de l'accueil et de l'aide aux migrants, en particulier lorsqu'ils ont été contraints de déménager leur Hub de la Gare du Nord à l'Avenue du Port, en mai-juin 2019.

Ces travaux, menés dans l'urgence, préfigurent ce que pourrait être une recherche-action collective sur les conditions de l'hospitalité d'une ville comme Bruxelles, devant la réalité des migrations. L'étape suivante de cette recherche-action, si elle avait l'attention de la Région bruxelloise, consisterait à concevoir collectivement la traduction de l'hospitalité urbaine dans une politique publique, à penser ensemble un « tournant hospitalier » des politiques de la ville.

## QUE PEUT UNE RÉGION HOSPITALIÈRE FACE AU FÉDÉRAL XÉNOPHOBE ?

Concernant la question des migrations qui traversent Bruxelles, concernant le sort de ceux qui survivent tous les jours dans le Quartier Nord ou ailleurs, que peut, face à un Fédéral explicitement xénophobe, un Gouvernement Régional qui se présente progressiste, sensible aux enjeux humanitaires et à la question de l'hospitalité urbaine ? Une décision récente du Gouvernement bruxellois<sup>5</sup> a certes permis aux acteurs de la Plateforme Citoyenne de mener leur travail d'aide et d'accompagnement des migrants et réfugiés dans des conditions qui, en 2020, seront enfin décentes. C'est une très bonne chose qu'amène le nouveau Gouvernement bruxellois en place depuis septembre 2019, une reconnaissance et un soutien réels pour les acteurs associatifs et citoyens de l'hospitalité à Bruxelles. Toutefois, il ne faut pas s'y tromper : les phénomènes migratoires contemporains qui traversent nos métropoles européennes et contribuent à les façonner ne peuvent être « gérés » par le financement d'un personnel d'aide (psycho-)sociale ou d'assistance humanitaire. L'hospitalité urbaine, en tant que principe, doit être intégrée de manière plus globale et systématique dans le « logiciel » des politiques spatiales bruxelloises.

Face aux arguments qui minimisent la situation actuelle en la limitant à un phénomène ponctuel, des recherches telles que celles que nous avons commencées doivent rappeler qu'un quartier de gare comme le Quartier Nord est structurellement et par nature un espace d'arrivée pour les migrants d'hier, d'aujourd'hui et de demain, et doit être pensé comme un lieu où il est crucial que l'hospitalité urbaine puisse être donnée. Il faut développer vis-à-vis des migrations un état d'esprit comparable à celui qui est adopté vis-à-vis des questions environnementales : notre ville doit penser les conditions de sa résilience et de sa flexibilité dans la perspective de « débordements » à venir<sup>6</sup>. Il est tout à fait frappant de constater que notre Région est capable, par exemple, de développer beaucoup de créativité et d'intelligence pour concevoir des espaces urbains inondables, par lesquels on anticipe sur la survenue de crues, mais ne s'interroge pas plus activement sur la façon dont ses quartiers de gare peuvent recevoir ou accommoder des flux migratoires, aujourd'hui tout aussi prévisibles.

5 Le Gouvernement bruxellois a annoncé début novembre qu'il réitérait son soutien financier à l'Asbl BxlRefugees et à l'Asbl Médecins du Monde, pour leur permettre de poursuivre leurs activités destinées à l'accueil et la prise en charge des migrants jusque fin 2020, en l'absence d'une politique d'accueil digne par le Gouvernement fédéral. Les associations et ONG concernées ont à cette occasion fait part de leur volonté d'une solution plus structurelle.

6 Voir la notion de « flexibilité territoriale » esquissée par Gregory Bateson, avec laquelle il attire l'attention sur ces parties de la ville que la planification urbaine ne doit pas chercher à « optimiser » en termes de « performance », mais qui doivent rester suffisamment indéterminées et flexibles, pour permettre à la communauté urbaine de composer devant l'imprévu (G. Bateson (1972). « Ecology and Flexibility in Urban Civilization », in *Steps To an Ecology of Mind*, University of Chicago Press).

Face aux arguments qui renvoient la situation déplorable des migrants dans le Quartier Nord à une compétence et donc à une responsabilité fédérale, il faut faire valoir des initiatives actuelles, dans lesquelles une certaine « créativité institutionnelle » est expérimentée. Citons par exemple le « Contrat École ». Depuis une dizaine d'années au moins, la Région tente de déployer son action sur les questions scolaires, toujours au risque de transgresser la répartition des compétences et d'empiéter sur le domaine « communautaire ». En 2016, elle met toutefois au point une initiative-pilote qui est rééditée en 2019, le « Contrat École ». Le raisonnement est simple : si le scolaire est bien la compétence des Communautés, la Région est, elle, responsable de l'intégration socio-spatiale des sites scolaires dans leur quartier. Suite à une étude de programmation, le Contrat École permet donc de concevoir, stimuler et financer les interactions entre l'école et la ville. Une initiative similaire pourrait-elle s'appliquer dans les lieux de la Région les plus marqués par la présence des migrants ? La Région n'est pas compétente sur la question des migrations, mais peut être davantage responsabilisée sur l'interaction entre ces phénomènes et les matières d'aménagement du territoire et de planification urbaine qui sont bien les siennes. Peut-on réfléchir à des « Contrats d'hospitalité » ? À défaut, les outils existants (Contrats de quartiers durables, Contrats de rénovation urbaine, Plans d'aménagement directeur, etc.) peuvent-ils intégrer ces questions de manière plus active et volontaire ?

C'est vers de telles propositions concrètes, à travers le *design* de solutions institutionnelles, que pourrait s'orienter le travail d'ARCH ces prochains mois. Après s'être focalisée successivement sur les questions de l'embellissement du cadre de vie (1980s–1990s), du renforcement de la cohésion sociale (1990s–2000s), de l'amélioration de qualité environnementale et écologique de ses quartiers (2000s–2010s), la politique de la ville bruxelloise doit aujourd'hui à nouveau adapter ses formes et ses moyens pour répondre à une « nouvelle question urbaine » : celle de la responsabilité et de la décence devant l'aspect tragique du réel, celle de l'hospitalité donnée par la ville à celui ou celle qui s'y réfugie et doit y survivre.

#### REFERENCES :

- Bateson G. (1972). « Ecology and Flexibility in Urban Civilization », in *Steps to an Ecology of Mind*, University of Chicago Press
- Berger M., Moritz B., Carlier L. and Ranzato M. (eds) (2018). *Designing Urban Inclusion*, Metrolab Series, Brussels.
- Daher R. and d'Auria V. (2018). « Enacting Citizenship in an Urban Borderland: the Case of Maximilian Park in Brussels », *European Journal of Creative Practices in Cities and Landscapes*, 53–72.
- Depraetere A. and Oosterlynck S. (2017). « «I finally found my place»: a political ethnography of the Maximiliaan refugee camp in Brussels », *Citizenship Studies*, 21, no. 6, 693–709.
- Dewey J. (1920). *Reconstruction in Philosophy*, in *Middle Works*, vol. 12.
- Lafaut D. and Coene G. (2018). « Let Them In! Humanitarian Work as Political Activism? The Case of the Maximiliaan Refugee Camp in Brussels. », *Journal of Migrant & Refugee Studies*, 1–19.
- Rosset C. (2012) (1976). *The Real and Its Double*, University of Chicago Press, Chicago.

Le 19 et le 20 juin 2019, les résultats de l'enquête menée furent exposés et présentés au public, et également discutés avec différents acteurs lors de sessions spécifiques. La première d'entre elles consistait en la présentation et la restitution de nos résultats auprès des acteurs pour et avec qui cette enquête avait été réalisée, c'est-à-dire la Plateforme Citoyenne. La seconde d'entre elles était consacrée à une discussion, lors d'une table-ronde, avec des acteurs directement impliqués dans les politiques urbaines du Quartier Nord à qui nos observations, questionnements et recommandations s'adressaient. La dernière session consistait en un moment d'échange avec les acteurs de la sphère universitaire développant leurs recherches autour des questions de migrations, de droit d'asile, d'hospitalité urbaine aux publics vulnérables.

Ces deux journées ont fait ressortir différents éléments qui apparaissent comme autant d'approfondissements possibles de l'enquête menée par ARCH et de problématiques à intégrer à la réflexion relative à l'hospitalité du Quartier Nord, et plus largement de la ville, et aux migrants.

*Le rapport au voisinage, et les tensions de cohabitation*: les tensions de cohabitation entre les résidents des logements situés sur la dalle Hélicoptère et les migrants occupant le Parc Maximilien seraient devenues « explosives ». Elles en appellent d'une part à une compréhension plus fine de la situation; d'autre part à l'ouverture d'un dialogue entre ces publics, en vue d'une compréhension des perspectives réciproques, nécessaire face aux montées de haine observées; et enfin à des recommandations concrètes permettant d'apaiser ces tensions.

*Les différentes formes de précarité*: les migrants constituent un public aux bords un peu flous, dont les rapports à d'autres groupes (demandeurs d'asile, transmigrants, sans-papiers, sans-abris...) mériteraient d'être considérés, afin d'éviter une mise en tension ou une hiérarchisation des précarités – étant donné que tout dispositif d'aide a ses limites et ses logiques de seuil et d'exclusion. Les migrants font partie d'un public plus large de personnes en situation de grande précarité; les besoins spécifiques à chacune de ces catégories doivent être considérés, autant que les situations et les épreuves qu'ils partagent avec d'autres catégories de publics vulnérables.

*La transformation du paradigme de l'hospitalité*: l'hospitalité a été pensée, jusqu'il y a peu – jusqu'au durcissement des politiques d'asile – selon un horizon d'intégration et de reconnaissance, posant les questions plus engageantes de régularisation et de citoyenneté. Aujourd'hui, on tend à penser l'hospitalité à partir d'une figure du migrant comme « un être de passage », la ville ne représentant qu'une halte sur une trajectoire – et ce, en raison des conditions d'accueil exécrables qui n'invitent nullement à rester. Un changement de paradigme s'est ainsi opéré, tant au niveau étatique qu'associatif, amenant à une autre lecture du phénomène. La réflexion sur l'hospitalité urbaine prend forme à partir d'une lecture plus globale du phénomène migratoire, qui doit également être adressée, étant donné qu'elle modèle la conception de ce qui signifie l'accueil et la réception.

*Les occupations « temporaires » et leur caractère controversé*: Un élément important du débat concerne la dimension « temporaire » des équipements ou aménagements qui pourraient être envisagés à destination de l'accueil des migrants. Certains acteurs engagés dans le développement du Quartier Nord s'interrogent sur la pertinence d'y installer, même temporairement, ces équipements, la dimension passagère de la présence des migrants dans la ville et la perception du phénomène comme une « crise » ne justifiant pas à leurs yeux un engagement de moyens conséquents. D'autres perçoivent dans les espaces publics résiduels et les bâtiments inoccupés du Quartier Nord une opportunité pour envisager des occupations temporaires à finalité sociale – répondant aux besoins urgents qui s'y manifestent et soutenant les acteurs qui les prennent en charge – plutôt qu'à destination d'activités ludiques, créatives, voire marchandes. Enfin,

A droite: Présentation *Moving Out/Fitting In* par Marie Lemaître d'Auchamp. A gauche: Helen Trabelssi et Naïm Daïbes de la Plateforme Citoyenne.







Luce Beeckmans,  
Paul Lichterman,  
Youri Vertongen et  
Martin Wagener.

d'autres encore mettent en cause la qualité « temporaire » de ces aménagements, et rappellent l'importance de donner des réponses plus pérennes à ces problématiques, qui devraient être considérées sur le long terme, le phénomène migratoire étant historiquement et intrinsèquement lié à la ville.

*La communication entre les différents mondes impliqués par la question de l'hospitalité dans le quartier Nord: comme il l'a déjà été énoncé, le monde des acteurs du développement urbain (au sens large: administrations, bureaux, praticiens...) et le monde des acteurs de l'aide humanitaire apparaissent comme repliés sur leurs propres problèmes et enjeux, et s'ignorant réciproquement. Le geste de ARCH, qui est d'ouvrir un dialogue entre ces deux mondes, doit être prolongé et approfondi – notons à cet égard que la séance de débat avec les acteurs engagés dans le développement du Quartier Nord, qui s'est tenue lors du colloque, n'en fut qu'une ébauche.*



The Citizen's Platform organization was initiated by people who could not look away from the precarious and urgent needs of the migrants in the Maximilian Park. An urgency that should have been taken care of first and foremost as a matter of priority by the public authorities, framed in a professional and remunerated context, and conducted by people educated to do so. Such 'indirect delegation of work' forces citizens to 'get to work' without any training nor being remunerated for their labor, and this on top of their already existing activities to provide in their livelihood.

ARCH is a collaboration between academics, researchers, artists, activists and individuals taking part on it on a voluntary basis. Each of us have different backgrounds, private and professional conditions, day to day realities, privileges and duties. These varied and specific biographies generate different conditions that form the foundation from which time and energy can be invested for ARCH. Much like the initiators of the Citizen's Platform, we were not able to look away and felt the need to take action within the context of the social emergency in the Northern Quarter.

The concrete production process and the materiality of this publication generated a lively discussion on the notion of work within ARCH and our relationship with activism; writing and editing, producing and adaption of images and drawings, graphic design, printing and production as such have made tangible the reflection on the deficiencies of public authorities, the sense of responsibility of civil society and the notion of working in this context.

What kind of publication would reflect such a reality? How much time can we free to work on such a project without being remunerated, or publicly commissioned for that? Are we by doing so simply taking over governmental tasks for free, in a context of institutional xenophobia at the federal level? If such a project should be publicly supported, which was not the case, how should we position ourselves? Is our collective sustainable, or even suitable? And what about the differences within our own group, say, for instance, the difference between an academic on the payroll of a university and an individual which invests all of its time in activism?

ARCH works as a collective based on self-organization and volunteering, giving space to these different modalities of engagement. Every member contributes according to his, her or their capacities and constraints. As such ARCH is composed of: academic researchers, who take on this work in an 'in between' where their academic

mission coexists with their commitment to ARCH, and who manage to combine all this with scientific, teaching and administrative responsibilities; employees in the private sector who need to negotiate their presence and their investment with their employer; students to whom it was possible to include their involvement in ARCH in their school curriculum; and freelancers for whom it is a non-remunerated commitment. Although the involvement of the different members of ARCH is not rooted in a financial interest but finds its origin in a societal engagement, it is nevertheless necessary to stress out the fact that everyone's commitment unfortunately depends on it – as no one is able to live without any income.

This publication presents the research conducted from February to December 2019, parts of which were presented at the ARCH event on June 19 and 20. Most of our meetings and activities took place at Metrolab, located on the periphery of the Northern Quarter. Metrolab, a transdisciplinary interuniversity laboratory for applied urban research, funded by the ERDF and Brussels-Capital Region, supported ARCH for the coordination of this publication. The print costs of this publication have benefited from contributions from four research institutions involved in ARCH : CriDIS (UCLouvain - Metrolab), LoUISe (ULB – Metrolab), OSA (KULeuven) and LaSur (EPFLausanne).

ARCH was initiated by Mathieu Berger and Louise Carlier, and is made up of: Vincent P. Alexis, Marie Lemaitre d'Auchamp, Viviana d'Auria, Koen Berghmans, Claire Bosmans, Racha Daher, Wouter De Raeve, Ana Daniela Dresler, Natalia Duque, Natasha Fischer, Samuel Lempereur, Johanna Mannergren Selimovic, Dima Mannoun, Antoine Printz, Marco Ranzato, Badr Zamane Sehaki, Marc Senden and Marie Trossat. Natasha Fischer was in charge of the coordination and the communication of ARCH. Dimitri Reist with the help of his partner Noah Bonsma (graphic design studio Bonsma & Reist: <https://bundr.ch/>) designed this publication, and Adrien Heylen with Badr Zamane Sehaki shot and produced the videos.

WRITTEN AND EDITED  
COLLECTIVELY BY ARCH

COORDINATION  
Natasha Fischer  
Mathieu Berger  
Louise Carlier

PICTURES  
Badr Zamane Sehaki

GRAPHIC DESIGN  
Bonsma & Reist, Bern/Brussels

GUEST SPEAKERS  
AT THE CONFERENCE  
Stijn Roovers (BE)  
Martin Wagener (UCLouvain)  
Luca Pattaroni (LaSUr-EPFLausanne)  
Erwan Lemener (CEMS – EHESS  
et SamuSocial de Paris)  
Paul Lichterman (University of  
Southern California)  
Luce Beeckmans (UGent – HEIM)  
Youri Lou Vertongen (Crespo – FUSL)  
François Bertrand (La Strada)  
Marianita Palumbo (EHESS)  
Benoît Moritz (ULB)  
Arnaud Van Puyenbroeck  
(PCS Quartier Nord)  
Roeland Dudal, (AWB)  
Frederik Seroen (BMA)

THANKS TO

BXLREFUGEES  
Helen Trabelssi, Naïm Daibes  
Delphine Demanche, Haja Meriem  
Issa, Tiggy

EMPOWERING STORIES  
Ana Vitória Adzersen, Marc Senden

Boush Musa, Fars, Adrien Heylen  
Badr Zamane Sehaki, Dimitri Reist,  
Noah Bonsma

A RESEARCH MADE IN  
COLLABORATION WITH  
BXLRefugees Platform  
Médecins du Monde  
Médecins Sans Frontières  
Croix Rouge

A PUBLICATION SUPPORTED BY  
Metrolab  
UCLouvain – Cridis  
ULB – Louise  
KULeuven – OSA  
EPFLausanne – LaSur

© ARCH, 2020

All rights reserved. No part of this  
publication may be reproduced or  
transmitted in any form or by any  
means, electronic or mechanical, in-  
cluding photocopy, recording or any  
information storage and retrieval  
system, without permission in writing  
from the copyright owners. All the  
statements contained in this research  
report are the sole responsibility of  
their authors.

Bibliographic information published  
by the Royal Library of Belgium.  
Editor ID: D/2020/14.488/02  
ISSN: 2593-7472

Printed in Brussels (Anderlecht) in  
2020 by Gillis Printing Company



UCL  
Université  
catholique  
de Louvain

CRIS

ULB

L O  
U S  
I S  
E LABORATORY  
URBANISM  
INFRASTRUCTURE  
ECOLOGIES

La Région et l'Europe investissent dans votre avenir | Het Gewest en Europa investeren in uw toekomst  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
Union Européenne  
Europese Unie

KU LEUVEN

OSA

EPFL

Laboratoire de  
sociologie urbaine



ARCH members, November 2019.







ARCH (Action Research Collective for Hospitality) was created on the initiative of members of Metrolab and thanks to the voluntary commitment of various researchers and practitioners, with the aim to conduct action research promoting urban hospitality in Brussels, a metropolis crossed by migrations.

Urban hospitality is understood as the readiness of an urban environment to open up and receive newcomers; here, migrants occupying different places in the Northern Quarter. Witnessing the poor conditions of their reception, their vulnerability and their distress, we have joined forces to highlight their situation and to question the people of Brussels on our common duty of hospitality and humanity.

The research was developed over a short period of time, in close collaboration with the Citizen's Platform BelRefugees, which welcomes

«Park Maximilian» is a painting from Boush Musa, a young artist from Darfur who arrived in Brussels in July 2018. He made this painting in July 2019 in between the night shelter Porte d'Ulyse and at a host family place.

This oil on canvas work is an original and genuine representation of the park as it is today. Since 2015, it is an inhabited public space. The park is represented in a very realistic and colorful style, as Boush and many others feel at home here. It shows the waiting line, people in their sleeping bags, the football goal, the buildings and trees... all these things making this space recognizable to those who (truly) know it. Mariam, working as a volunteer in the distribution of food, appears on the painting from her back, as Boush himself.